





MS BW IVANOW

1-0016

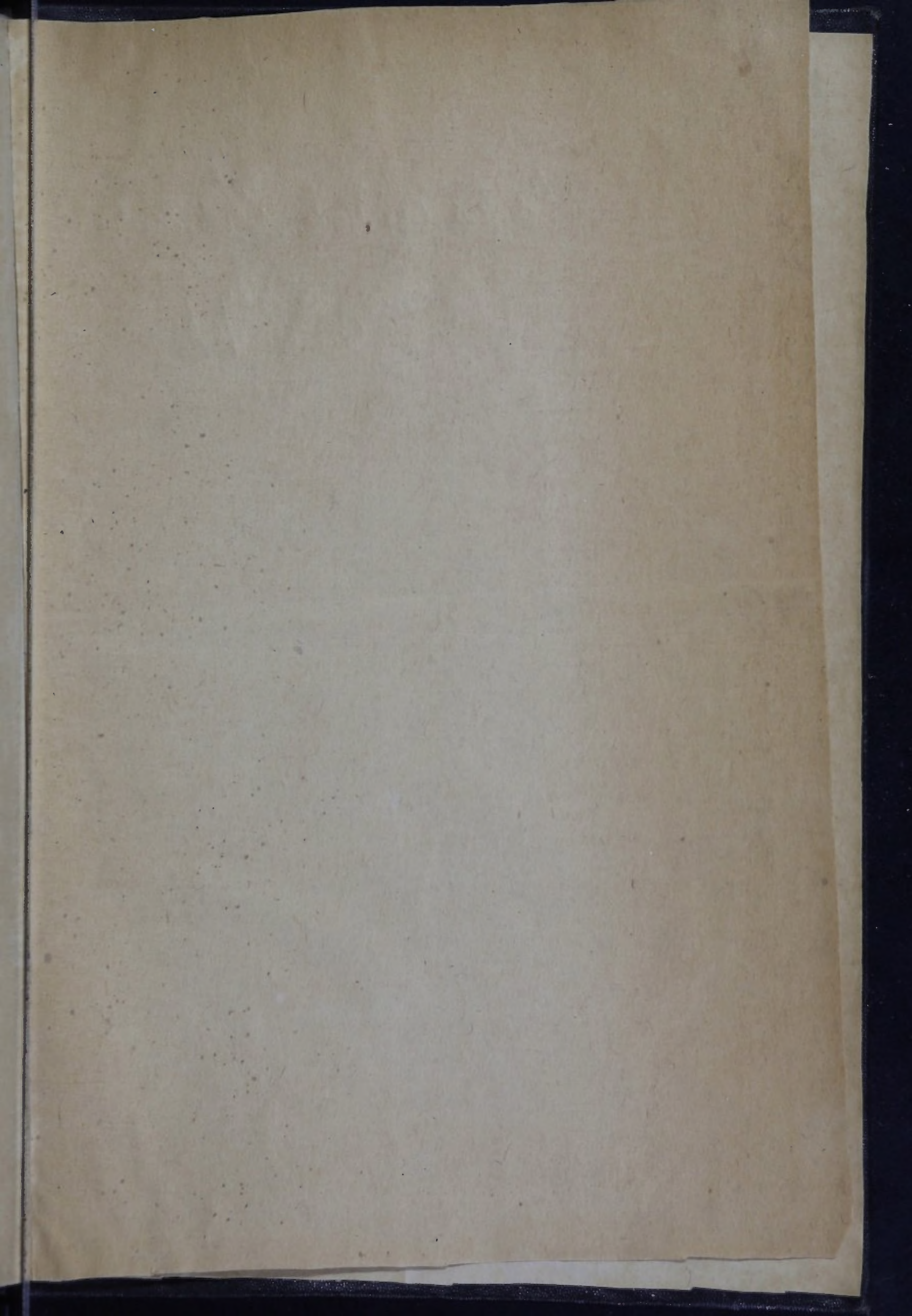
001589856



16

Mahamid-i Khamse  
(Cosmography)

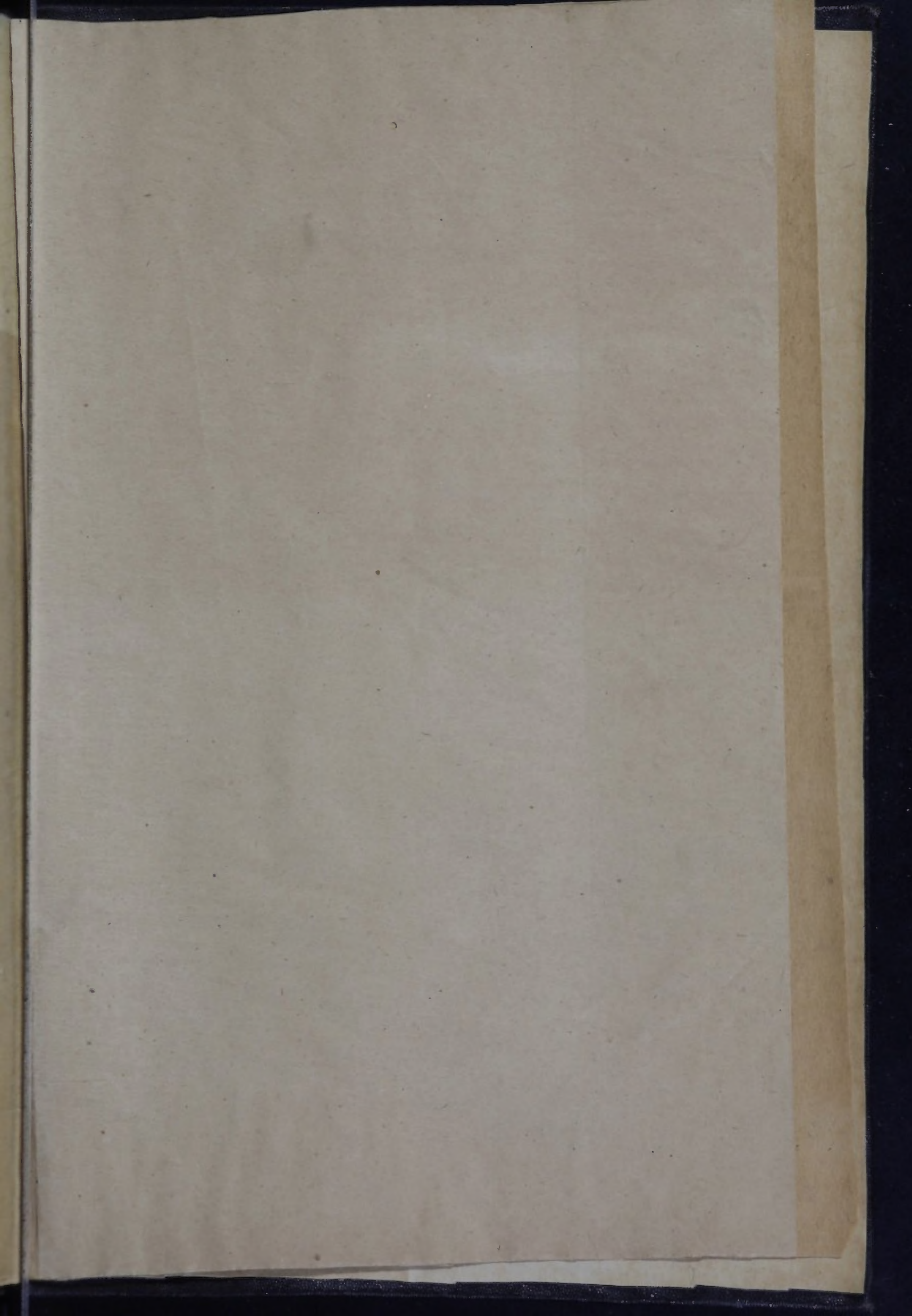






15.







فهرست مثنوی مساجد منزه بقید بند

قسم اول در ذکر جبال و عجایب عالم و طلسمات

ذکر کوه قاف <sup>۸</sup> ذکر جبل دماوند <sup>۹</sup> ذکر جبل سران <sup>۹</sup> ذکر جبل الصنوبر <sup>۹</sup>

ذکر کوه گلستان <sup>۹</sup> ذکر جبال القمر <sup>۹</sup> ذکر جبل الدرن <sup>۱۰</sup> ذکر کوه شمش <sup>۱۰</sup>

ذکر عجایب معین عالم مستطیر شان و عجایب <sup>۱۰</sup> ذکر طلسمات <sup>۱۳</sup> سحر و طلسمات <sup>۱۳</sup> سحر و طلسمات <sup>۱۳</sup> سحر و طلسمات <sup>۱۳</sup>

قسم دوم در ذکر عجایب بحرها و بحار سبعه و عقبات و خبر ایرتقدار و اراک

بیان عجایب بحرها <sup>۱۴</sup> بیان بحار سبعه و عقبات <sup>۲۰</sup> ذکر بحر اصف <sup>۲۰</sup> مستطیرات <sup>۲۰</sup> مستطیرات <sup>۲۰</sup> مستطیرات <sup>۲۰</sup> مستطیرات <sup>۲۰</sup>

ذکر بحر فارس <sup>۲۱</sup> ذکر بحر قزقم <sup>۲۱</sup> ذکر بحر بربر <sup>۲۱</sup> ذکر بحر اوقیانوس <sup>۲۱</sup>

ذکر بحر اوقیانوس <sup>۲۱</sup> ذکر بحر اوقیانوس <sup>۲۱</sup>







فہرست نسخہ محامد بن لقید بندہ

قسم اول در ذکر حبال و عجایب عالم و طلسمات

ذکر کوہ قاف      ذکر جبل دماوند      ذکر جبل سراندپ      ذکر جبل الصور

ذکر کوہستان <sup>۹</sup> ذکر جبال القمر <sup>۴</sup> ذکر جبل الدزن <sup>۱۰</sup> ذکر کوہ شلج <sup>۱۰</sup>

۱۰ ذکر عجایب معین عالم شملشان زده عجب  
۱۲ ذکر طلسمات مشعر برده طلسم و طلسم و طلسم است

قسم دوم در ذکر عجایب کبر و جبار سبعه و بعد از خبر از قدرت او را که

۱۷  
سنان عیال محرمه بیان عجایب و معجزات  
مستملک پنج لغوی به

بیان عجایب و معجزات بیان حکام و تقدیر  
بر ذکر این خبر که در آن حکام بوده اند

فکر بحر احضر

ذکر بحر فارس      ذکر بحر قلزم      ذکر بحر بربر      ذکر بحر اوقیانوس

۲۱ ذکر حضرت ائمه  
۲۱ ذکر حضرت ائمه



قسم سوم در قصص انبیا علیهم السلام

۲۱	۲۲	۲۲	۲۲
ذکر آدم ص ۴	ذکر شیث بنی ۴	ذکر ادریس ۴	ذکر نوح و ماریه
۲۶	۲۹	۲۹	۳۰
ذکر نوح ص ۴	ذکر یونس بن نوح ۴	ذکر حام بن نوح ۴	ذکر سام بن نوح ۴
۳۰	۳۲	۳۲	۳۳
ذکر هود و یان حال ۴	ذکر صالح ص ۴	ذکر ذوالقرنین کبر ۴	ذکر یاجوج ماجوج
۳۴	۳۵	۳۶	۳۶
ذکر ابراهیم ۴	ذکر بنی کعبه ۴	ذکر یوسف ص ۴	ذکر موسی و هرون ۴
۳۸	۳۸	۳۹	۴۲
حکایت ابوت کینه ۴	ذکر الیاس حکایت ۴	ذکر سلیمان ابن داود ۴	ذکر بلقیس ۴
۴۳	۴۴	۴۴	۴۶
ذکر جعفر ۴	ذکر عزیز ص ۴	حکایت امام موسی کاظم ۴	ذکر قتل زکریا ۴
۴۷	۴۷	۵۰	
ذکر قتل حمز زکریا ۴	ذکر هنویر بن مریم ص ۴	ذکر حضرت عیسی ۴	ذکر اصحاب کهف

۵۱  
ذکر تعداد انبیا و امامت  
تفصیل انبیا صاحب کتاب

قسم چهارم در ذکر ملوک عجم و سلاطین با تقدم و ابتدا از ذکر مشد ادیان



۵۲  
ذکر گوشت که ابوالمکوک است و کشته شدن سیاهک پیر او

۵۳  
ذکر شکار سیاهک ۵۳  
ذکر طوطی دیوبند ۵۳  
ذکر حشیه ۵۳  
ذکر صحرای تازی ۵۵

۵۴  
ذکر کادو آسکر ۵۴  
ذکر نیرودن ۵۴  
ذکر منوچهر ۵۸  
ذکر نوذر ۵۸

۵۸  
ذکر زاج طهارت منوچهر ۵۸  
ذکر سلطنت کائنات ابتدا ۵۹  
ذکر کیکاووس ۵۹  
ذکر کینه ۵۹

۶۰  
ذکر لایسپ ۶۰  
ذکر شهاب ۶۰  
ذکر سلطنت منوچهر ۶۰  
ذکر تولد زال ۶۱

۶۲  
ذکر زال حال رستم ۶۲  
ذکر حامی و خیر من ۶۲  
ذکر ارباب بیستم ۶۲  
ذکر ارباب دوازدهم ۶۲

۶۲  
ذکر سلطنت کند و القیر صفر

قسمت و احکامات عجیب و لطیف و ظریف و نکات و خامه کتاب

۶۳  
ذکر حکایت برادران ۶۳  
ذکر لطیف و ظریف و نکات و خامه کتاب ۶۳  
ذکر کتاب و مدح ۶۵

۸۸  
در خامه کتاب



قسم سوم و فقصر انبیا علیهم السلام

۴۱ ذکر آدم صفتی ۴۲ ذکر شیث البنی ۴۳ ذکر ادریس ۴۴ ذکر ابراهیم

۴۵ ذکر نوح صغیر ۴۶ ذکر یونس بن یونس ۴۷ ذکر هارون بن یونس ۴۸ ذکر اسماعیل بن یونس

۴۹ ذکر موسی و هارون ۵۰ ذکر صالح صغیر ۵۱ ذکر ذوالقرنین ۵۲ ذکر یونس صغیر

۵۳ ذکر ابراهیم ۵۴ ذکر اسماعیل ۵۵ ذکر یونس صغیر ۵۶ ذکر اسماعیل صغیر

۵۷ ذکر یونس صغیر ۵۸ ذکر اسماعیل صغیر ۵۹ ذکر اسماعیل صغیر ۶۰ ذکر اسماعیل صغیر

۶۱ ذکر یونس صغیر ۶۲ ذکر اسماعیل صغیر ۶۳ ذکر اسماعیل صغیر ۶۴ ذکر اسماعیل صغیر

۶۵ ذکر اسماعیل صغیر ۶۶ ذکر اسماعیل صغیر ۶۷ ذکر اسماعیل صغیر ۶۸ ذکر اسماعیل صغیر

۶۹ ذکر اسماعیل صغیر  
۷۰ ذکر اسماعیل صغیر  
۷۱ ذکر اسماعیل صغیر  
۷۲ ذکر اسماعیل صغیر

قسم چهارم در ذکر اولاد علیهم السلام و انبیا و اولاد انبیا و اولاد انبیا و اولاد انبیا



۵۲  
ذکر کیومرث که ابوالملوک است و کشته شد سیاه پیراو

۵۳  
ذکر پشنگ بر سیاه ۵۳  
ذکر طهوت و یونس ۵۳  
ذکر صفاک تازی ۵۰

۵۶  
ذکر کادو آهنگر ۵۶  
ذکر نیردون ۵۴  
ذکر منوچهر ۵۸  
ذکر نوذر ۵۸

۵۸  
ذکر زانج طهارت منوچهر ۵۸  
ذکر سلطنت کیانیان ابتدا ۵۹  
ذکر کیخسرو ۵۹  
از ذکر کیقباد

۶۰  
ذکر لهراسپ ۶۰  
ذکر شاپ ۶۰  
ذکر سلطنت بهمن ۶۱  
ذکر تولد زال ۶۱

۶۲  
ذکر زال حال رستم ۶۲  
ذکر های و جبرئیل ۶۲  
ذکر دارا بهمن ۶۲  
ذکر دارا بهمن در ارباب

۶۲  
ذکر سلطنت یکتاوند ذوالقهر

قسمت در ذکر حکایات عجیب و لطیف و ظریف و نکات و خاتمه کتاب

۶۳  
ذکر حکایات مختصر از دهکده ۶۳  
ذکر لطیف و لطیفه بیان بخت و بدبختی ۸۴  
نیمه کتاب مدح مدح ۸۵

۸۸  
در خاتمه کتاب



1828  
The following is a list of the  
names of the persons who  
were present at the  
meeting of the  
Board of Directors  
of the  
City of New York  
on the 15th day of  
January 1828.



16

Handwritten text in a cursive script, likely Persian or Urdu, covering the lower half of the page. The text is faint and partially obscured by a large, irregular tear or hole at the bottom right corner. The script appears to be a form of calligraphy, possibly Nasta'liq or Shikasta, used in historical documents.



بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله الذي جعل الدنيا دار فناء

هو المستغنى على ما تصفون

بسم الله الرحمن الرحيم

نعمت تبارك لا يزال دولت كراما مال مستوجب شکر بارگاه خداوند است که

در چشم زدن از شری تا فلک ضایع گوناگون بدایع تو فلکمون از قوه بر فعل آورده

و در طرفه العین بولیات و ارواح انسانی لا تعد ولا تحصى از کمین عدم کمر برسی بودید

زیب جرم آسمان بگو کب کردید و ترسین افراسی بیط عالم انسل نبی آدم **نعمت**

والوف صلوته و صوف تحیات بر سر مقبول شائین باعث اسجاد کنین با برج نوب

مهر سالت جد الحسن و الحسن صاحب قاف حسین فخر اولاد آدم محمد رسول الله <sup>علیه و آله و صحبه و سلم</sup>



منقبت و مناقب خلت بآب ان کوهر و ریای امامت اختر اسمان طریقت خلاصه

معادن سعادت عصاره مخزن سعادت اکمل بخش ملک رفعت تاجدار باور و کثرت

اسد آمد الغالب علی ابن ابیطالب را سر است که انصافی ارشاد طریق ملت بین

و مصباح هدایت امین بن سید بن ضحاکیر که کوی ظلمت و ضلالت را منور فرمود

بر طوطی مستقیم و چشم نیمه سانیذ **آما بعد** ضعیف از لی امیر علی و جبهه طیر این

نسخه و سبب تحریر این دیباچه بیان نمایند که روزی در ول این مجمع حسان که کتب

از محمد شهنشاه کیتیستان و خاقان دوران و ضمیمه آن شرح حال و ذکر عجایب

عالم و بیان طلسمات و عجایب بحری و جرائز و دیگر حکایات و قصص اسباب و ملوک و لطایف

و نظایر و نکات آنچه در کتب متقدمین و نسخ پیشین دیده و بران ادیان <sup>البیان</sup> نسخ

شده در عمارت موجز و مفید مختصر ترتیب توسط بعضی از اعیان مملکت <sup>عظمی</sup> غطی

دارکان خلافت کبری بندگان حضرت اقدس علی خلد آمد ملکه و سلطانه و افلاص علی الخیر



بره و آنکه بگذرانند عجب که نقد کمال این قلیل البصافت سرایابی است تا عجب  
 امتحان حضرت خدیو که همان کمال العیانت منظر و مقبول خاص و عام گردید  
 این حرمان مان و بیه راه حال گشته مال میداند و نیز و سخنان برور کار اعتباری بود  
 و برای آینه بعد من باید کاری: همد اصدق نیت و صفای طیت جهت طیت  
 و تحریر مدایح حضرت جهان پر و ذکر عجایب آن بر که بر محل خود سمت ایراد خواهد  
 و جهت بر کماشت از آنجا که وجود فیض الهی و سبب که در کار بر تو لطف آفرید جامع  
 جمیع صفات و فنون و محسنات روز افزون است این بایه کمایه را که سرایه  
 محامد خرد کل نماید و مشکفل بیان محمد شهنشاه عادل شود و چون که جناب باری قطع نظر از  
 صفات کون و مکان صفات خمس خاصه بحضرت قدرت قیده عالم و عالمان است  
 بناء علیه بیان مختصری از آن اصلح و انب مستور نموده مع دیگر مضامین عجایب  
 غریب را منحل از ممشاکل سبک و اندک اطالت ترک است و هم بحاظ آنکه خاطر دریای



را از جهات خلافت و انتظام سلطنت اینقدر کجا مهلت که نظر بر وفات و جرایم

فرماند شکر نیست که از راه پرده خست نظر برین پیش حقیر و بدیهه فرموده شود

و بر ظاهر که **بیت** از دست که ای می توانیاید هیچ خبر آنکه بصدق دل دعا میکند

چون عنوان خود را مرتب به پنج صفت حضرت ظل الهی است بنا بر آن که ترین نظر برین

نام این سخن نیز محامد مناسب است **بجی** پنج تن پاک مخاطب کمالک منظور نظر

گیمیا اثر حضرت جهان پرورد و مطبوع و انشوران **بیت** بلند و سخنوران و خوار

گردم جو که هر کجا سهو و خطای در حیت الفاظ و ایراد مضامین داده باشد

بذیل عفو در این که انسان مراد از خطا و نسیان **العفو عند کرام الناس**

**مأمول** و الله المستعان علی تصفون **قصیده در مدح پادشاه حمزه شاه**

او زنگ خلافت حامی المل جهان **آن** الوافح معین الدین که کشورستان **محمّد**

یا ویرشاه علی بیت و سپاه چون کرد و انتظام ملک او مثل جانش **سایه** یطف خدا



شاه جهان بود از تخت کشته بحر مصلحت اکنون درین عالم عیان **ی**ر تو ظل خدا  
 چون بر عالم قضا **ل**اف زد و مردی بر مهر درخشان **س**پمان **خ**اک کفش پای او چون  
 نور بخش دیده **ب**یش ششم **ح**قیقت کشته محل اصغر **چ**ون شاه عالم ضمان  
 زندگی خلقت **ک**شته فارغ طبع از دیر احسام جهان **ع**لم برای زینت **ه**لوه شفیقه  
 حلم از حکم خدا کرد و نفوس **ک**ان **ت**ابع شرع است احکام **ش**ه الامام **ه**ست  
 بیشک عامی دین رسول **د**و جهان **ا**نجان تعمیر فرموده یو کانیات **م**رق شاه شهیدان  
 معبد **د**سیان **ا**زد و نورفت و شان و شکوه **ش**مین **ا**سمان کرد و درش  
 عرش کرد **د**سیان **ش**ا بهر کرده **چ**ون **ب**ه هر خاص و عام **ب**یشت خم چون **ق**وس از  
 ساری کیشان **پ**یرالی در زمان عدل و امانی **خ**نده **س**یاه **ب**حال **ح**یره **د**ستان  
 جهان **چ**ون نصیب یافت **ا**مید از در احسان **م**حورده **ج**ود **ح**اتم **ا**زل **خ**ود **س**پمان  
 صیت جام شاه **چ**ون **ک**شته **ب**عالم **ش**هر **ب**از نام **ج**ام **ج**م **ا**حد **م**ی **ن**برده **ز**بان **ا**گر **د**ر **ع**هد **ت**و



ای خجسته که سری و جم کشته بهر کوسپندان مهربان پاسبان در زمان عیش  
بگرخت غم از فرط بیم یافته در سینه اعدای تو حفظ و امان کرد تعلیم  
چون عدل زور افزون شاه بهفت اندام ستم کرده مشکب یکمان نیست مادر  
از جوان بختی طل لبردی کرد بر دزدی ارکاکل مهر طلعان حرم اعدا تو باد از  
بخت و آردن غرق خون تا بد جای خشم تو باشد برسان حاسد جاه ترا  
ای داور کیمی توان طعمه بنماید در حین جیانش کسان بادشاهان جهان را  
بفسرمانت بکون پناک باشد نورافشان مهر و مهر بران لطف داور باد  
باورش در مقام بوس بر دوزن بود محکوم حکم شش بر زمان این دعا صحیح و دردا  
بهر خاص و عام باد عمر شاه افزون از حدان جان لکنه آما د باد از فضل رب  
نورالحیات است بهر اهل حاجت کعبه و جامی امان از سر صدق ارادت آرزو دارد  
امیر و در حضورش منسلک کرد و سلک خادمان ~~ش~~ از انجا که در کار خایه



خداوند حقیقی گفته نوازهاست: و در دیوان رفیع و او تحقیقی بحمد زرقه‌ها

روزها: عجب بارگاه است رفیع: و در گاهی وسیع: که عاصیان و مجرمان بر تو

ضاعت و راه حاجت جاگیر هرگز مغفرت است: در ابدان و در معشایان از تو

غور عبادت: و فرط نوح طاعت سوخته شعله طمعت و صلا: و وقوع اطمینان از دست

که در حالت تنگ دستی بر اسنما سیدی یاس رفیع کلفت بنده خود ساخته پیرامی

و ظهور این امر از قدرت کلام: که در حکام شش و سر در صدد و منتهای دور

فرموده می افکند: محتاجی بی سرایه را بدر بارش قدرت: و تو انکاران با ما به رباب

و قری: از سایه کرد کار: خلیفه افرید کار بدیع نیست: خداوندی نظر بر

ماکی کمتر ساخته: این صنعت قلیل را که شریف صفت جلیل است: منظور از

منظر فرموده بدین درجه جمیل و وسیله جلیل عروس تمنا و شایسته عای احقر

بشا اعلیٰ تفویض شرف خدمت خادما: قمر طلعت بیاریند: قطعه: پیش پای



شد و نایب سحر خیزی: حاجا بابا ایوان تو ماه و شکر: دایع حسرت خورده

بیش قد تو ماه منیر این چه یاکر کرد و لاف زن با همی: **شیر بر جعدی و شای صفت**

**عمارت** رفعت و جلالتش نه بمشابهت: که بیانش بر صفحہ کاغذ کنجایش

پذیرد: بل محاذی علو و قدرش حجره ارض سما اعدم وسعت انگشت حسرت

بدندان تحیر میگرد: حنیت الما و اشک و ذریت از بوستانش: دایع ارم علی است

از کلماتش: افسر جباران جهان صرخی است: و سرور نادران دوران

بی همی: بنجیل و ششم خار حسرت در دل که و جم شکسته: و بصایت <sup>افلاطون</sup> پیر پند

و از بخش و جانشاک غم و الم این پشته: پیش سنگینی چشمش که سبک ترا کلاه

و بمقابلہ بار شوکتش بے پستون کموزن تراز کیا: و روی قصر نمایش که

معمار حقیقی نامی آن بیدقت ساخته کاخ سپهر از فرط رشک ایش خمیده: و برض

عمارت نوظیر حسین آبادش که نقش آن صانع تحقیقی از دست خود کشید ایوان



فلک از دفر حسرت جگر تر کرده: مهتاب شبیه مهتابش نامی گشته: و اقبال از  
 گیسوی شمشادش رسته عظامی یافته: اگر بحرش متمثل کند بجاست: و اگر  
 بکرسی کرسی نشین سازد روا: خوبی راستی شاهراه نوطیارش خط رد و خط استوا  
 کشیده: و مقممه افروزی کرد بگردش از دفر حسرت کریان گهشان دریده  
 عجب شایسته است که برای صیانت شهر از سیلان دریاست و نیا: و جهت  
 آمد رفت خلق اندوه جزبایه: **قطعه** در زمان شمس شاه جهان ظل خدا: شک  
 جم محسوس خرد و شورش: آنگهان گشته جهان معجز انصاف و داد: و خنده مبارک  
 ضعیفی هر زمان بر او یاشد **در بیان عدالت** صدای طبل عدلش بگوش  
 جهان و جهانیان رسیده: و آوازه کوس نصفتش در سبط هفت اقلیم فایز کرده  
 ملت آسناغش از بنیان عدلش قوی منجه: و معاندان بدست تقوای اربیت  
 وادش در شکنجه شیر و بره بیک گذرگاه هم پالوده: و مرکز حکومت



6  
برویش حواله بر دیوان فرسیع البیانش عدل را منصب در بانه و بر باب قصر  
سُمّو المکانش عقل را تبه یاساں و ادا کران و در کار اگر خطا کردی عدلش  
بر چشمان رواست و طریق عدل و آئین داد و در سر نو آموزند بجا **قطعه**  
بی قتل و شتمن چونند و کمر کسی از وجودش نمیداشند عنان کرتابد سوی کارزار  
بکیتی نماید و در کینه و دشمنی **وصف شجاعت** چون میدان و غار غمیت فرماید  
روح شیر زه بک ایامی و شایع ابرو تیغ از هم جدا سازد و دستا نهنگی کارزار  
سُهراب پیش صف شکنیش آب و حکایات آرزم افراسیاب بمقاومت  
افکنیش سراب و مجروح ضربت شمشیرش را مرهم نیست و بسمل خنجر **غضبش**  
علاج هیچ بکمان انداز می چنان قدر اندازست که در شب تا سپید روز و حکرا عدا  
هر آواز تیر که از جبهه کمانش سهوا هم رها گشته خبر نیست خصمان بی فی و اما حکما  
نیز پیوسته هر که مستفیض از تاید شجاعتش شده بهر ازبالت یافته و سیکه



از بد رتبه قوتش نکر دیده خیره طغ و نصرت از دور و قافله به کام مهر که از پیش  
معاندان لباس روم به در بر پوشیده و وقت تهور از پیش دشمنان عیان  
قاتل نوشیده **تطعمه** حکایتی است که حاتم خود میگوید بخیر روایت و افسانه  
هیچیک نشنود به بین سخاوت انعام شهبیده غور که چو در طلب جبهه کا به شد  
**شتر درین سخاوت** سر است اگر گویم که حاتم طای که از کیسه برادران او دست  
اگر گویم که این دو نیز از گمترین تحویلداران او بخشش ملک مال پیشین است  
و صرفه نقد و هزار خراین رو برایش شطرنج دست دریا نوازش عثمانی است که  
منزاع حال عالمی را سیر ساخته و گفت با کماش محیطی است که قطعا از رو  
چنان را کار ساخته و در عهد فیض مهدش محتاجی نیست و اهل حاجت را  
بسوال احتیاجی به خواب جدیت که در روز میثاق فراخور حوصله تقصیر است  
دولت خود نعمت سخاوت مخصوص بهشت است که نیاید به **لطف** که میماند



7  
عالم سرت **زکین** بطراز جلوه اش رکب است **بهر** غنچه که بشکفته بگذارد حسن

چون خلق محمدی را با اثر است **تشریح اخلاق** وسعت اخلاق صفی است از

صفات گزیده در شان او **و** آیتی است بالخاصه بان **با** اهل مقاصد و نور حجت تا

خلیل **و** در پریشانی مدعای خاطر ارباب حاجت **الفضل** که سبک از خزینه اعجاز نیاید

او نقد سخنی و کسب کوشش و امان باموئیه ورده چشید **و** هر که از معاینه کنجینه دولت

اقدام نورانی او بهره ور گشته **و** عهدش پیوندیت بوفاق **و** پیمانش را

واسطه است بحسن اخلاق **و** انفع حوی خوشش شام جان عالم سطر **و** از رایحه

و نور اخلاقش مغر ضمایری آدم مغنبر **عطر** سری بوستان الفتش شمیم حسن

رنگ داده **و** غنبر افشانی کلزار محبتش با رخسالت بردوش نافه های حسن

نهاد **تشریح** اوصافش بایمانیت **و** تقیر ادای با غمتش پیکان **تشریح**

که بیاوری قلم زبان و زبان قلم کفیل حشر شود **و** انسان بر خط و بیان حیران



که بشیر و ناطقه غوطه زن عجمان محمد شکر دود: ملائکه رحمت آفرید کار اگر عاشره  
 تقریر و وصفش بر دو شکر شد بجاست: و کلمات عینایت کرد کار اگر برایشان خیزند  
 خاکی نهاد را باستی خیانت که بغیر اعتراف نماید و غدر زو بیا و مقطع السانی مسکوده  
 دست دعا هم لباس اجابت دید سؤالات هم منجی سمیت بجبهت سلامت با دستان  
 سلیمان مکان کجاست محیی الدعوات در راسخه احتیام نماید: الهی با جهانت و ماه  
 روان چنین با دستانه را که متصف با دستانه کونا کون است: و مهد بحسنات بوقیان  
 بر مفارق عالمیان سلامت و ظل کست و اراد: این دعا از من و از جمله جهات امین باد  
 برابر ابی نظم و شعر واضح باد که را قلم الحروف بر وفق سیمیه کتاب مونسوم  
 شرح قصص انبیاء علیهم السلام و ملوک و نواد عالم را هم به بیج قسم قسم کرد و موقع خود  
 سمت انضباط و طرح ارتباط یافت **قسم اول** در ذکر حلال و عجایب عالم  
 و طلسمات **قسم دوم** در ذکر عجایب سحری و جادو و تقدیر آرد



قسم سوم در قصص انبیاء علیهم السلام **قسم چهارم** در ذکر ملوک عجم و

سلاطین با تقدم **قسم پنجم** در حکایات و لطایف و ظرایف و نکات و اتمام کتاب

**قسم اول** در ذکر حبال و عجایب عالم و طلسمات و کتب حکما مرقوم است که هرگاه

آب و خاک با هم آمیزد و در خاک فرو جفتی شد تمارت آفتاب و اسرار سخت گردان

شود نوعیکه خشت خام را از آتش و همه سوختنی می برند از آنجمله هر قدر که ناخنچه و نرم

از گشت یوست و امتداد لیل و نهار و نزول امطار و لحوق زلازل و دیگر <sup>میشود</sup> ناخاک

و آنچه بگرد خود نخسته و نرم نباشد دیر پا بود و بهالدی که بکندی و پستی پیدا شود

و مراد از بکندی کوه ها است که اگر کوه ها را جناب احدیت بقدرت کامله <sup>میشود</sup> خنک

نفسه و تمامی زمین تزلزل بود و از وجه تزلزل بر اینست اختلال کمال بحال

حسم مخلوقات عالم هستی و موجودات عرض بلند و پستی راه یاب و دیگر معانی

بیشمار و ارتفاع بسیار در وجود حبال و نمایان روزگار و واقعات عالم سرار



بجز تحریر و احاطه تقریر آورده اند هر تطبیقش موجب اطالت و سبب طالت است و چون  
 حصر تفصیل کو بسیار تمامی عرصه کثرتی متعذر باشد آنچه مشهور و معروف است برین <sup>صفحه ظاهر</sup>  
 راستی است ثابت میشود **اول** که قاف در نسخه مجمع البلدان مسطور است که کوه قاف  
 پیرامون عالم محیط و مهور دار قاف و اما اسم اول فصل نهم قاف است و سوره قاف  
 در فرقان مجید آیه بان کوه است و اتفاقاً در تصانیف خود آورده اند که جبرئیل  
 و کبودی رنگ آسمان از عکس لون اوست و ماورای آن عالمی است و خلایق فرادستند  
 که حقیقت بحال شان خبر خداوند قدیر عزرا همه ندانند مصداق قول **ما را بجز این**  
 جسم وجود در است **حق را بجز این جهان را عالمهاست** در نسخه عجایب الخلق اسمت ترقیم یافته  
 که پنج کوه دیگر را کوه قاف مشارکت دارند که کهای تمامی رو زمین بدان متعلق گشته  
 چون **جنت شامیه** از فو و غضب و طاعت و غایت قوم غایب را از فرستاده نرفته که مکرر کوه  
 قاف است حکم شود پاک آن زمین بختیانه در این سرزمین را از اعداء و العهده علی الراوی



۹  
**دوم** حبل دماوند چنان شهر یافته که بلندیش مقدار صد جریت و در کتابت افلیم  
مذکور است که معدن کبریت اخمر بر قلعه آن کوه بود و حکام از آنجا شعله بر خیزد و در روز  
دو نمایان شد و حرارت معدن بر تیره است که اگر آلات آهنی در آنجا جهیت آورد  
رسانند فی الحال مکه از دواب کرد و از نیم دست سعی مردم از آن کوتاه است  
لیکن در بعضی کتب بنظر گذشته که حکامی یونان داروهای آلات آهنی المیده بود  
فرستاد و در حکمت از آن معدن کبریت اخمر سیرین آوردند پس فردی  
از افراد انسانی حوصله امیعی میرامون خاطر مکر دیده **سوم** حبل سرانند از دیگر  
جبال عالم شهر تمام دارد و بی از جبال بحریند واقع شده و از همه جبال بلندتر است  
و آنرا قدسگاه آدم علیه السلام خوانند چه نقش قدم آنحضرت در آنجا پیدا است  
و عجایب المخلوقات آمده که هر روز در آنجا باران سحاب بارد و کردار  
قدم مبارک مشیت و شو میکند و در آن کوه معدن با قوت و بلور است و باره های



بر زمین افتاده است لیکن سبب کثرت بار و کرم پاره ازان الماس نتوان گرفت  
 بحیله و تدبیر و چوب و عود و صندل و دیگر عطریات ازان جزیره بسیار شد و اکثر  
 نباتات آن جزیره بمعالجات امراض قومی مهمله بکار آید **چهارم** جبل الصور  
 نواحی کرمان است صاحب تحفته الغریب می نویسد که اگر ازان کوه سکنی از قله بشکند پاره  
 که ازان متفرق شود بصورت آدمی بود یا قایم یا قاعده اگر آن سنک را سائیده  
 صمغ و ساندل و هر چه از آن بکار در درفشند صورت آدمی دروید **پنجم** کوه کلستان  
 در نواح طوس واقع شده در اینجا عاریتاً یک است ایوان و همین در و چون  
 ازان و همین کوهند و ساعتی راه رود بروشنی رسند و حظیره در نظر آید و چشمه  
 عسافی که آتش چوین در راه رود سنک شود و اگر از اینجا قصد فراتر نماید بادی  
 و مانع دخول حظیره شود عرض و طول این کوه بسیار نوشته اند **ششم** جبال التمر  
 جانب مغرب جنوب خط استوا کوه بسیار است که آنرا جبال التمر می نامند و



باه کنند و در بعضی کتب بضم قاف سکون مسمی تصحیح در آمده است از طرف غربی او  
از موضعی است که طول آن چهل و شش درجه و نیم است و کمی کشیدگی است از طرف  
شرق و تا بمجلی که طول آن شصت و یک درجه و نیم است و بجانب جنوب این کوه کسی  
رفته و معلوم الاحوال نیست اما طول او از غرب تا شرق تخمیناً سیصد بود

و آنها بسیار از آن منشعب می شود **مهم** جبل الدرن کوه بزرگ است از بلاد

و اکثری بر او برف است ابتدای این کوه از قاضی منوریت میگیرند و مسکنند بجانب  
شرق تا میرسد نزدیک بلاد مصر و امتداد او قریب پنجاه درجه با که تخمیناً هزار

**هشتم** کوه شلج در هر موضعی یا می دارد کشیده است از جنوب بجانب شمال و صفا

کتاب سیم الارض نوشته که جبل شلج در موضعی است که طول آن پنجاه و نه درجه

چهل و پنج دقیقه است و عرض سی و دو درجه و کشیده است تا دمشق و حلب

و این کوه تا به در آن موضع آنرا جبل عکار میخوانند و همچنین میگویند تا



در اینجا جیل لکام نمی ماند و چون ارشام بگذرد و بحدود جنس سبب لبان گویند  
 پس از اینجا بگذرد و بر محل بحر قلزم منتهی شود **عجایات معموره عالم** <sup>در آن</sup> بر دیده  
 سخند و صاحب نظران هر روز منجفی و مشورت که از غریب و اعظم موجودات  
 و عجایب کائنات وجود کرامت آن و حضرت انسان است چه اوصاف صورتی و منجفی  
 و بی گمان بلکه نمودار مکان و لامکان در ذات الصفا تشدید و عیا حسین  
 در آینه ضمیرش جلوه کرد و جمال سرمدی در چشمش نور بصر لیکین بعضی از عجایب  
 غریبه که در اطراف عالم قدرت کامله اش پیدا کرده و در کتب صحیح و تصنیفات معتبره  
 و مسطور شده بطرز ایجاز و طریق اختصار بحیرت طیر می آید **عجایب اول** در کتاب  
 اقلیم آمده که در بلده چین حوضی است مسکنه آنجا را و فیکه خواش باران باشد پس  
 در آن حوض اندازند و از هر چهار سوی کنارش سد برون آمدنش مانند تاسیرون  
 فی الفور تائب الهی باران آید و تا زمانیکه در آن حوض باران باشد هرگاه که



۱۱  
مزارغان سیراب کرد و از آنجا آب را بیرون آورد و بکشت و گوشت او را بپخت

**عجایب دوم** در تربیت القلوب آورده که در شهر طبریه چشمه آب گرم روان و حرارت

آن آب بمرتبه ایست که تا آنجا که آب سرد بدینسانند استعمال بصورت محال

برکنار چشمه مذکور عمارت قدیمی است باین میگویند که از عمارت بنا فرموده ایمان <sup>الست</sup> السلام

در آنجا صورتی از سنگ تراشیده اند که آب آن چشمه از صورت آن برآید و در آن

حصه جداگانه تقسیم میشود که هر حصه برای صحت مرضی مخصوص و یا فردی است هرگاه صاحب

مرض خود را از آن آب بنویسد بقدرت شامل جمیع مہمین مطلق صحت یابد و این عمارت

چشمه نامی گنایست **عجایب سوم** در صورتی که آید که در زمین مغرب

مقاله از پنج یکستان است که یا نصف فرسنگ دور دارد و در اکثرت تابش و پانی

عمارت نیست و بخیر روز دوشنبه در آن یکستان باغ نیز میتوان برود چون در آن یکستان

در آنجا چشمه میسرند که در وجهه زنا باشند و اگر مردی در مقام حیدر و یا کن <sup>ظن</sup>



باقضای آب و هایش از رجولیت بر آن افتد اما توادد و ناسل ایشان از حیث است  
که چون در آنجا نشیند حاصل شود و همیشه دخترزاید اگر شاید بقضا کرد کار آید  
پیش از شباب بمیرد و بطرف ثانی از آن یک روان شهرت که اولاد کی است  
بنی اسرائیل ساکن اند در کتب مقبره آمده که ایشان بعد از غرق فرعون و قبطیا از خدا  
درخواستند که قوم ما را از میان خلق کیسو کن تا پی شویش ترا برستیم لطف ایزد  
ایشان را بدان زمین رسانید و یک راه ایشان فرمود چنانکه در سالی یک مرتبه ایشان  
راه نمود و در روایات شایده آمده که پیغمبر خدا صلی الله علیه و آله در شب اسری بدان شهر  
و آن مردم را بدین سلام در آورده گفته اند که در انقوم محلیس را بر دیکری نیت نمود  
ضایع و حرفتها آنچه تربیت کسین چهری که حاجت داشته باشد و خانه بزرگ آباد  
بلا تکلف و موانع مال خود داشته رفع حاجت خوب از دستاگر است از خانه بزرگ غلّه  
و بزرگ از دوکان انگه و درود و کراوات زراعت کسیر و برین طریق نعمت و شرفی



در آن سرزمین شهاب قاضی حاکم نبود **عجایب چهارم** در عجایب المخلوقات مسطور است  
 که در موضعی از توابع مازندران چشمه است که در قعر او گرم بسیار اند و جمعی که از آنجا  
 گیرند اگر یکی از آن که هزار بار یا آندها دم آب بگویند شود **عجایب پنجم** در حقیقه آب  
 آده که در کوه جرجان چشمه است که گاه کاهنی سببش از جریان باز است پس  
 کسانی آن سرزمین از مرد و زن با ساز و لباس مکلف برد آن چشمه  
 سماع و قص کنند همان روز چشمه یک شایه آب جاری شود **عجایب ششم** در نواحی  
 هرات بر فکوه چاهی واقع که گفته آن معلوم نیست دوام از آن چاه باد عظیم میهد  
 چنانکه اگر سنگی از آن بار در آید از قوت باد آنرا بالا افکند بدین سبب که خشیت  
 آن مطلع نگردیده **عجایب هفتم** در عراق عجم عجایب شمس است که چون در ولایتی طلوع کند  
 پس که در مدت عمر خویش فرنگی بر خمر و فعل زنا و غیرت نشسته باشد آب بر او  
 و راه انولایت گیرند پس مرغان سیاه در پی آب بروند و طغ را از آنجا دفع کنند گویند



مهتر سلیمان علیه السلام در زمان خویش ببلخ شرط کرد که در زراعتها حرا بلی  
 کنند و آن چشمه را برین شرط گواه گرفته آنمغان را مقرر کرد که بر بلخ موکل باشند این  
 قاعده از آن روز است **عجایب ششم** در شهر بخارا چشمه است که سی سال جاری باشد  
 و سی سال در بند بود که یکبار آب بدهد و دوام چنین باشد و هم در اینجا چشمه است  
 عمیق چون مردم اطراف محتاج شوند بر سر آن رفته است و آب را بنده بقیصای  
 الهی آب بجوشد و بجا آید در آن حال مردمان آن کوه و بساط پرند و هرگاه مقصود  
 حاصل شود بحالت اصلی خشک کرد **عجایب نهم** در صولاقا بزم نوشته که در حوالی  
 از شیر خوره چشمه است که چون مریض از آن آب خورد اگر اختلاج مسهل دارد و آرد  
 و اگر مرض دیگر است زایل شود الا مرض موت **عجایب دهم** در قفصه الاواب آمده که در میان  
 بصره رود که در بعضی اوقات چربی بر شکل مناره از آن بیرون می آید و از او اوزان <sup>طبل</sup>  
 و بوق میشوند اما بچکس ندانند که در آن حکمت است **عجایب یازدهم** در <sup>ایده</sup> الخلو قی



که در آرنیبه چشمه است که هر کس در آن چشمه نشیند اگر دمایل در بدن داشته باشد فی الحال  
 دفع کند و نوشیدن آب سرد و فاسد را اخراج نماید **عجایب دوازدهم** در قرآن العیال  
 آمده که در حواله راجع از توابع بحاله چشمه است گرم که هر روزی چند روز در آنجا غسل  
 کند خصوص مجزوم و مبرص اغلب است که بفضل خداوند کریم صحت یابد **عجایب سیزدهم**  
 در حواله قاهره که بزمان پیش آنرا اسکندریه میگویند از توابع مصر باغبانیت و آنرا باغ  
 فرعون گویند در آن باغ درخت بسیار است که روغن آن پیش از طبایع عالم اعتبار  
 داشته و کلی دارد آن درخت را تخم بسیار است و لیکن تخمش را هر جا که میکارند  
 خواه در آن سرزمین خواه در محلی دیگر هرگز نمیرود کسی نداند که آن درخت عدم البدل  
 را از گیاه آورده و چگونه کاشته اند و در حواله آن باغ بناهای قدیم است که آثار آن  
 ها مناره مانده است میان آنکه دهری و بلندی مقداری آتش و قطره قطره آب  
 مناره های مذکور میگوید ازین سر نیز کسی واقف نشد **عجایب چهاردهم** گویند در آن



اند از توابع مصطنعیت بغایت خوش رنگ و صاف هر سافری که آنرا بنیادی اختیار  
 بخندد افتد چنانکه اگر از اینجا دور رود بطایع مقیمان و متوطنان آن شهر  
 ندارد **عجایب یازدهم** در نواحی شمس کوهی است بلند برفه کوهی دیگر و کمر آن کوه  
 حوضی از یک لخت سنگ تراشیده اند و آن حوض بر آن مرزده روچین از سنگ صاف  
 عریض و لخته افرو میشود تا اگر وقت نصف النهار بریزد در پس از و در خشک می شود  
 چنانکه تا شام مطلق آب نماند و مدخل و مخرج آب در آن حوض نیست و هم در نواحی میر  
 که آنرا کوه سنگ سفید گویند ششون اقسام کل انواع سبزه که خشم تا شایان روزگار  
 در زیر فلک دارند بگونه کله در کمر دیده با و لیکن هرگاه اعمی چوبیان در اینجا بسیر  
 روند بسر کوشی سخن بکنند چه اگر آواز بلند شود فی الحال ابرید گردد و بر دوازده  
 اگر دیگر عجایب است اممغام را بشرح بسیار درین کانی سنگ میدان کنجاشی نه برانند اگر کتا  
 جدا کانی ترند و شود تفصیل این اجمال سیوا خلاصه است که تعلق بدین دارد که گفتیم



**عجایب نهم** در مرآة الخيال آمده که بکلی سگال نزدیک سنار کام دریا در کشتی

نشینان در آنجا شور و غوغا کنند یا قاره تواریخ بادی سخت پیدا شود و البته کشتی را

عری از شرح طلسم **اول** در تاریخ مغرب سمیت ایراد یافته که در نواحی

اندکسن سیلابی است که از ابوابی التمل نام گرفته اند در آنجا مورچگان بر زمین

مشکلی بود از نیم حکامی شپش و اطباء می تقدیم طلسمی متمثل بصورت انسان برآید

سوار ساخته هرگاه مسافری بامردمی در آن وادی گذر کند سوار طلسم تا باره

از رفتن منع نماید اگر راه رو بر مخالفت سوار از آن راه برگردد و قدم پیش نهد و غایت

همراه او است و الا مورچگان مثل گان درنده در پی او افتاده در معرض هلاک اندازند

**طلسم دوم** در مسالک الممالک اکثری از کتب سیر آمده که حکامی اشراقین در روز طلسم

برآورده و آنرا در سرای مقفل نهاده بودند که تا این طلسم بحالت اصلی بر بسته باشد

هیچ لشکر بکانه درین سرزمین نماند ازین سبب پادشاهان آنجا در درود و زیارت و غیره



آنرا مقفل میکردند چون قضای الهی بر آن رفت که نور اسلام ظلمت کفر آن اقلیم را بزداید  
 یزدجرد که با دژ شاه آخرین بود در انکشاف احوال آن طلسم اصرار و استبداد بسیار نمود  
 هر چند ارکان اعیان خلافت امتناع ساختند سود و منفعتی نداد چون در کشور کشتی  
 چند بر هیات عرب بعضی شتر سوار و بعضی اسب سوار نیزه در دست بنظر آمده اتفاقاً قادیان  
 سالشکر عربان مسلط گردید **طلسم سوم** در عجایب المخلوقات آورده که در کوه  
 واسط غاریست دروشی شکافی و در آن شکاف سوارسی از آهن سیاده که از نوع  
 انسان دست خود قریب آن سوار ساند فی الحال غایب گردید و چون بگشتند باز پیدا شود  
 و اگر در رفتن آن جد و جهد زیاده نماید آتش از آن شکاف نهد زن کرد و تا سرکه بسیار  
 نریزند ساکن نشود معلوم نیست که آن طلسم کی بر پا کرده اند و چرا ساخته **طلسم چهارم**  
 در نسخه مسبق البیان بطور است که در زمین آن کس رود می است که آنرا نبیند  
 چرا که بخیر و زشتی عبور از آن نتوان کرد و بر ساحلش مرد می از سر بسته اند و بر سینه



نوشته که ازین جا بگذرد که امکان رجوع بعورتها پس که بحر شنبه روز دیگر بگذرد

خواهی نخواهی مستلای بیاورد و سلامت باز یاید **طلبیم** در مجمع البحرین سی ازینک

سفید ساخته اند به بندی صد کرد بر سر آن صورت آدمی است و کنیز در عایت عظیمت

در وقت نریر آن میل ساخته اند و قیه نرک در حوالی آن و پیوسته غرابی و حشی بنوب

سر آن قبه نشسته باشد و هر قدر که مهمان در اینجا خواهد رسید قبل از ورود آنها

بنام و اعداد هر یک نامی زند و اهل کنیزه ازین سر مطلع شده همان سر انجام ضیافت نمایند

**طلبیم** در بعضی کتب آمده که در حدود مصر بجانب مغرب روان عظیم بوده است و بدین

سبب آن زمین وسیع غیر بسکون میماند حکما طلبیم شکلی بصورت مرد می پدید آید

رخام ساخته آنرا چنان حکمت بر بسته اند که ریک روان از آن شکل باز نمیکند

و معموره که در آن ریستان احوال نموده اند تسمیه و خللی نمیتواند رسانند **نقصیم**

در تاریخ مغربی مذکور است که در شهر عین الجن از لواحق مصر بقرباه سلطان محمد



مناره مربع از سنگ خام در بلندی زیاده از صد درجه ساخته اند و بر مناره محل

آدمی است یکی بزرگ و کوچیک علی الدوام آب آنها جکیده در حوضی که پائین است

جمع میشود و چون در آن مقام بقیع جوی و کاریز است مردم هزاران حوض آب میخورند **هشتم**

در تربت القلوب آورده که در دینه النحاس قلعه است پی در که بدرجایت بلند و محکم و دانی

آن معلوم نیست یکی از خلفای نبی امیه در آنجا رفته خواست که بر حقیقت آن مطلع گردد

عوغای مردم را اندر آن قلعه می شنیدین از وفور استحکام و ارتفاعش در آمدن کجاست

هر کس را بجوی و حیدر بر سر دیوار قلعه فرستاد قهقهه زده در حصار افتاد پس شخصی را

مال بسیار داد اقبال ساخته نزد دانی بر پا کرده برابر دیوار داشت شخص را از سیما دراز

بر میان بسته بران نزد دانی فرستاد چون در حصار گرفت قهقهه زد و خواست که در حصار

افتد در سیما نشینند آن مرد دوپاره شد نمی در حصار افتاد و نمی بر سیما

بیرون ماند و اصلا حقیقت آن طلسم منکشف و معلوم نشد **نهم** حقیقه و خبر نوشی را



و طلسمی که در آنجا ساخته اند افسانه طول و طویل است چنانکه متقدمین در بعضی نسخ  
 جداگانه تصنیف کرده اند لیکن دو طلسم در آنجا از نواد و عجایب روزگار است اول آنکه  
 در صحن دژ مندر کور که بر قلعه کوهی عظیم واقع است در نواحی دایره چهار سوار مسلح با شمشیر  
 برهنه ساخته اند که هرگاه شخصی در مقابل شان آید بایستی قوی بروی حمله نماید و دوم آنکه  
 شمشیر در دروازه دژ مندر آویخته است و روزی بقوتی متحرک جنبان که هرگز در برابر آید  
 غو یاره شود الامامون الرشید از خلفای عباسی بودند پیر مردی که خدمت و خدمه بانی  
 داشت و دفع مفرت آن طلسمات میداد و آن دژ مندر رفت بحشم خود معاینه کرد که  
 آن بادشاه عادل چون زنده بابرخت مرصع شده و جدا اعضایش صحیح و سالم برآید  
 که از رعیت کهنکی جای برخیزد و بامامون لباس نو و بازه در و پوشانید و باقسام  
 معطر و مغیر ساخت و درین اثنا نظر بر آن لوح که در زیر انومی نوشید و این یاد بود  
 چنانچه چون آنرا بطریق معاینه کرد نبشته دید که یکی از بنی عام بنی خرازمی است



و آله و صحبه و سلم نرارت ما آید و ما را بس نوازند و باز انواع نفاخ و رواج معطر  
 سازد و لیکن چون این احوال طایر روح و نفس غرضی نخواهد بود و همانند روحی خفا که  
 باید قیام و اقدام توانم کرد اما در جلوی این دهنه فلا نجا کج جهت ضایعش و عبت  
 و امانت نهاده ایم آن کنوز و خزان را بر آورده متصرف شود و ما را زیاده برین بقصد بیع نبرد  
 معذور دارد مامون آن کنه را گرفت گویند دولت نبی عباس از همان خزانه میسران بود  
**طالع هشتم مثل بر بخت طلسم** و تفسیر بحر المواجه مسطور است که اطباء شیخین بحکامه  
 هفت طلسم ساخته بودند که درین سامی حکما و فکر طبع علما را در آن معرفت و تجرید و قضا  
**اول** مثال بطی پر شو شهر ساحل ضحی از سنگ بر آید که هرگاه شخصی از جنبه  
 آمد این شهر ساختنی آن بطا و اولی بند را آوردی و کنای آن بده ستف تحقیق جانش  
**میشد دوم** طبعی که هر کس از جزیری از کالاه غیره مفقود و گم شد دست از او بطیل  
 میزد از او آوری بلند میشد و سرانخ درویر ساند **سیوم** آنکه هر کس را احببت



17  
واصحابی و سفر می بود و از چگونگی حالش و اقصیت و علم بدستی در هر سال در معین

در آن آینه میدیدار حال خرمال آن عرب الوطن کما هی اطلاع و اکا هست و میداد **حمام**

حوضی که نمود هر سال مکروه بر حوض اسباب شش ماهه و طرح عیش و نشاط و نوانه

انداختی و هر سال از مشروبات از اقام شراب کلاب سرکه و شیر در آن بر که بی نظیر

حمام مخرج و مخلوط گشتی و چون جامی از آن پر خستی آنچه ریخته بود همان در خشت

**پنجم** غدیری که بر اطرافش صور مجموع ملا که در تحت حکومت نمود و بودند و مرتب و منقوش

ساخته پسک و روی هر بلده که طرح با فرمانی آغاز نموده و نرد و نرد و نرد

می با خند جوی از آن غدیر بر صواب شهر جاری کردی در آن سال آن شهر خرق کردی

**ششم** در خستی محاذی بارگاه نمود و غرس کرده بودند که از چار سو هر قدر مردم را هم

گشتی خلد را نیز خود حاد وادی **هفتم** صورتی از سنگ بر کناره شهر ساخته بودند و هر

مانع آمدن حیات عقارب و کیک شهر بود و با وجود اجتماع این همه کما



اطباء می خافق و آن جهت سلاطین اقالیم سجد و کرد آمدن خراسان پیش پادشاه <sup>بعضی</sup> مبارک

چون قهر الهی نازل گردید بایشان بمقاومت نیاورده و سباب حرارت و طغیان

از دست داده بر خم جانگزا نوش روح فرسایش ملاک گردیده بنا به جنم واصل

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَا عَظَمَةٌ وَلَا كِبَرٌ إِلَّا لَهُ

**ابیات** کجای ای هوس فرد در دنیا بدوق جانگزی سرور دنیا چه کوری انقدر

در چاهت افتند که هر دگر آن جان بادت کنند نموت فرصت عمر شرار است

نفس تاسکشی آینه یار است **قسم دوم در ذکر عجایب بحری و بحار**

**و تعداد خبر** اگر چه حقیقت بخرا معلوم است و علم و ادراک فردی از او اشد

بدان محیط گشته چه بمرصی الله علیه و آله و اصحابه و علم میفرماید: **إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى**

**خَلَقَ فِي الْأَرْضِ الْفَأَمَّةِ سِتَّمِائَةٍ مِنْهَا فِي الْبَحْرِ وَارْتَبَعَ مِنْ**

**فِي الْبَرِّ** لیکن محلی و مختصری از آنچه بنظر منی آدم که طریقه است و نظر جاهل و بی



شده استند درآمده و در تواریخ و کتب مندرج و مندرج گشته علی سبیل الانتخاب درین

محل سمت تحریر می پذیرد و العهده علی الراوی **عجایب اول** در عجایب المنجیات

آورده که در بگرد حیوانیت که از دریا می آید و در صحرا می بگرد و بکام حر از دها

آتش مثل شراره می چید خیا که حوالی چراگاه بسوزد **عجایب دوم** و هم در نسخه مذکور صوت

ورود یافته که در زمانه و اتق خلیفه عباسی شخصی بشکار در یافت ماهی بسم و پنهان

افتاد چون لطن آن ماهی در بند زنی جمیله چون کلعداران مهرش بپوشش <sup>نظر کن</sup> دیده

روز کار از بنگش بر آمد هر دو د خود را بر روی میزد و گریه میکرد و موی می کشند

و پس از ساعتی جان داد **عجایب سوم** در سالک الممالک مسطور است که در دریای

قسمی اقسام ماهی به بطول میت در و در شکم آن ماهی دیگر و در آن ماهی هم

سایه دیگر همین عنوان با چهار ماهی در ابطان یکدیگر می باشد **و هم** در آن بحر قسمی سنگ

پیدا می شود و در شن میت گردانیده و شیرینده بود و از پوستش ساحل شیان <sup>میان</sup>



بغایت مستحکم میشود و گویند در بحر ماهی با بصورت شیر که نمیراید و شیر هم میدهد

**عجایب چهارم** در عجایب المخلوقات مذکور شد که در بحر بنده قسم طمانیت که تا حدی که

در آب است از گوشت بود و هرگاه بیرون آیدش فی الحال بقدرت خالق ارض و سما

سنگ شود **عجایب پنجم** و نیز در همان محل وارد است که نوسانی ماهی بدام بادشاهی افتاد

که از پشت او نیلایا که برآمده بود نهایت حسنه موسمی سرش تا که چون کامل گردید

مغول و یونان فروخته لیکن هرگاه ماهی مرد و از زیر معاد در گذشت **بیان جزایر**

آورده اند که در میان دریا جزایر بسیار است که باریتجا بعضی را از آنها معرفت

عباد ساخته و برخی جهت اخذ منافع بر داخته بسیار از جزایر در تصرف آدمی

هستند و پاره سکن سنی الحان و در بعض جزایر حیوانات توطن دارند بر صورت

انسان آنانه متصف بصفات ایشان و شطری مقروض خوش و طویست و اکثری

معاون طلا و نقره و جواهر معمور **اول** در خط استوا یک دشتی خزره آبست که در



قلعی بسیار و ماران عظیم الجثه باشند بحدی که گاو و گاو میش را از خلق و روبرو **دوم**

جزیره ایت که سگان آنجا یک گرفتار دارند و یک چشم ایشان کور است و یک

بدن مفلوج گویند درین جزیره جنسی از طویر میباشد که بر سال فوج فوج در آن جمع

گشته باین قوم مجاریه و مجادله پیش می آیند و از سفار چشمها ایشان را کور **سوم**

در بحر مغرب جزیره ایت در آنجا مناره از حجر خالص با ارتفاع صد کر قائم کرده <sup>صعود</sup>

بر و نیست زیرا که راه درجات او ناپیدا است و بر بالای او صورتی از طلا ساخته اند

که دست بجانب مغرب از کرده گویا بحر نیل شاره میکند **چهارم** جزیره ایت که

در آن سه موضع است در لیاالی نشسته در یکی برق جهد و در یکی باران بارد و در یکی باد

وزد **پنجم** در اقلیم هفتم جزیره ایت بغایت معمور و خلق بسیار در آنجا توطن دارند و

عرض آن جزیره صد و پنج فرسخ گویند **ششم** در عجایب البلدان بطور است که

در آن جزیره درختی بغایت بزرگ و صفتش آنکه هرگاه اوقات برج حمل <sup>نقل</sup>



هر کس آنچه از آن سو<sup>نخت</sup>ال کند و سپرد جواب معقول و با صواب شنود و در بحر حریر غایت  
 که از آن غار چهار خبر به راه است که هر یک را اینجا فرسنگ طول و پنجاه فرسنگ عرض  
 و در یکی از آن خبر مردان ساکن شدند و در خبر دیگر زنان میان ایشان سخی و پنج  
 بعد یافت در یابی بمیان است و آن مردان با اوقات معینه در کشتی نشسته بخبر  
 زنان رفته چند روز با آنها صحبت مباشرت داشته بعد از آن که زمان تنگ  
 مردان باز کردند و بخبر خود رفته چون زنان وضع حمل نمایند اگر شیرا<sup>شدند</sup> بخبر مردان  
 و اگر دختر باشد پیش خود نگاه دارند **به مقام** در نواحی ماحین بطرف شمال خبره ایست  
 عمارت دارد و بدو مقام منی آدم هستند اکثر اجران چین و ماحین در این سرسبز  
 دریا میروند و طریق خرید و فروش آن محل بدینوال است که چون سوداگر در آن رسد  
 احباس خود در صحرا با علحد علی<sup>ن</sup>ه انبار کرده کوس نواخته در چهار یا ستواری<sup>ن</sup>ه انبار کرده  
 پسینه آوار تپاده بدانجا آمده هر چندی که مطلوب یا بمقابل آن از<sup>دعوه</sup> تطلو و لغز



که سوامی او مایه در انجا نباشد انبار داشته راه خود گیرند روز دوم تجارت رفته انبار طلا و  
 و غیره بردارند و جنبها خود را انجا بگذارند و ملک خویش بر گرد و اگر کسی از سوداگران  
 بترک طمع خام برود و متاع بردارد و بخت این روی چهار باشد و پیش از **هشتم**  
 مولف مراه الخیال از کتب معتبره آورده که با طرف عالم خلایق دیگر اند که نشان است  
 دارند مثلاً انسان پس گردی و دهن آنها اندر و سینه با و بجهت مثل آدم است  
 ایشان از چهار شهر مزید نبود و بلغت در بانی که خالق کائنات علم بخشیده گونا  
**نهم** در خرابی بحر چین نیمه تن توطن دارند و ایشانرا نصف سر و یک گوش و یک چشم و یک  
 و یک پا باشد و از یکپا نیز روشنند در کتاب الانساب سمعت ایراد یافته که این قوم از نسل یاز  
 بن عور بن سام بن نوح علیه السلام اند و صاحب امع الحکایات آورده که ایشان  
 از عزت و قضا که بکفر کردار سرخ کردند اینها باین صورت مصورشه از بنی آدم دورتر  
 و فاند الا ان تولد و ناسل با نمانند: **فتبارک الله** احسن الخالقین



**بیان بحار سب اول** بحر اخضر خرابه معمور و غیر معمور در پی انتهائات تا حدیکه کما

وسیع و هفتاد جزیره شمرده اند از آن جمله درین بحر از جانب شرق نزدیک نژاد چین

جزیره الیت وسیع علاوه از جزیره سرانیک که هزار فرسنگ دور دارد و در آن

جزیره جبال مرتفع و انهار جاری بسیار است و چند شهر آبادان که هر یک در وسعت و علو

مرتبت نظیری و عدیلی ندارد معدن باقوت حمرو کبود و جبال اوست و بر جبال

این جزایر دیگر است که امصار و قریات بکیران دارد و از جبال آن قلعی و از زیر و کافور

همیشما خیزد و در بعضی از جزایر این بحر حیوانات چرند و پرند و عجیب بسیار

مثل موش و نوز و سفید و ثعبان عظیم الخشب که فیصل از وی جان برنجا و باز سفید

شاهین کلکون و سرخ و در آن جزایر عجایب بسیار و درین بحر دابست که از انعام

گویند یعنی دمان شیر چه کسی که در دافتد سلامت بیرون نیاید **دوم** بحر فارس

مروارید بزرگ و بی بهای پیدا شود چنانکه در بحر دیگر عدیل آن یافته نشود و درین بحر



21  
ملا و من جزایر بسیار است که از اینجا غیر استهب ارند و معادن باقوت بود **دوم** بحر قلم

در و جزایر بسیار است که در بعضی از آنها سنگ مقناطیس خیزد و وجه تسمیه این دریا

بقلزم اینک قلم شهری کوچک برکناره بحر واقع اند و ریا بدان نام خوانند

مثلا دریای انگ که نامش آب مسیت و انگ نام قلعه که بر ساحل آن دریا احداث

کرده اند از غیر نام قلعه معروف **چهارم** بحر بربر حید در و جزیره های کونا کون است که

از آنجمله جزیره قروش که در وی کتان و سفلات و صوف بنند و در بعضی از جزایر آن

معادن بر جاست که آنرا از قرد ریا بر آرد و هیچ جزیره دیگر معدن مر جاست نبوده چون آنرا از

آب آرند نرم باشد بعد آن از تاثیر هوا جنسی از اجاس سنگ کرده و دندان های حیوانات

نیز درین بحر است **پنجم** بحر اوقیانوس در و جزایر جزیره عامره و غیر عامره بوده است

و مردم رو در آنجا باشند و اهل فنک از آن مردم برده بسیار گیرند و در اطراف عالم

پروندند **ششم** بحر قسطنطنیه که آنرا بحر ارم خونند در تخمینا سیصد و سی هزار



و بزرگ ترین آنها تغش است که دورش نود و پنج فرسنگ است با مردم متوطن آن خبره  
 دیبای خوابند چنانکه دیبای رومی از آنجا است هورت خوش آن مردم صرف با پی کوش  
 بود گویند در یکی از جزایرش کوسبند آن صحرای بعد و مورد بلخ باشد و غایت فرا  
 و مردم از اطراف جزایر آمده صید کنند این دریا از دیگر کجا ضرر و آشوب و امواج کمتر دارد  
 و عجایب آن زیاده **مقدم** بحر آشوب در شش خبره است از آنجمله خبره بزرگ غیر سکن  
 و کوهی بلند دارد که تمامی آن سنگ مرمر است **قسم سیوم و قصص اسباب السلام**  
**ذکر آدم صغی** منقول است که حضرت آدم علی نبایه علیه السلام از اسرار عرافت طول  
 قامت آنحضرت ایمه یارچ از حضرت محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم ترست در اعراف  
 کرده اند و ما حینکه چهل هزار نفر از اولاد خویش مشاهده نمودند و از دنیا حلت نمودند  
 صلی الله علیه و سلم در دست خست بود و این دو روایت صحیح است و معروف است  
 ششیت علیه السلام فردا و حیدار حواستوله شد و از احباده رسول صلی الله علیه و سلم



وفات آنحضرت روز جمعه در یک شریقه واقع شده و حواله یک سال و تقویمی بعد القضا

بفست سال رحلت آنحضرت در حین آدم مدفون شد شریعت حضرت ابوالشتر عمل بود

پرستی و صلوة و صیام و اجتناب از شراب خوردن و لحم خور و غیره و این غلط است که شراب

در زمان حبشید پیدا و کتاب آنحضرت محتوی بود بر پهل صحیفه و پست و یک صحیفه کفر

و مضمون صحیف حضرت ابوالشتر شجون بود بر اساس حکمت و معرفت و منافع و

ادویه و کیفیت تخریج و شایطین و حساب و غیره **ذکر شیت النبی علیه السلام**

شیت لفظ سریاست و معنی او پنهانند و او را ادرا یا اول نیز خوانند و این لفظ هم

سریاست و او را معلم را گویند اول کسیکه بدین تعلیم سائل شد و شیت

او بود و حضرت ابوالشتر در عالم حیات خویش او را وصی و ولی عهد خویش ساخت

و برگزیده ترین اولاد میداد و ریاضت و صحایف آنحضرت از بارگاه رب العزت

نجاه و برتری است نه صحیفه مبسوطی بر علوم حکمی و ریاضی الهی و صنایع مکتوبه



و غیره گفته اند مدت نهصد و دوازده سال زندگانی یافت و عبادات و ریاضات روز و شب

از جمله آثار خاطر پادشاه است که بدو مهم شده **ذکر ادریس علیه السلام** اختراع علم نجوم

و وضع اسمی بروج و کواکب سیاره و هر کتابت و صنعت خیاطی از تزیینات انکار طریقه است

و در ترجمه اخوان الصفا از آنحضرت نقل کرده اند فرمود که من بی سال کردسم و ستم <sup>باجل</sup>

کشم و اینکات و دقائق و حقایق عالم علوی و اسرار رموز ملکوت واقف و آگاه گردم

و در تاریخ حکما آورده که آنحضرت امرت پیش از اعداد پیغمبران بعد از آن مسجوت

شدند و از واقعه طوفان نوح علیه السلام خبردار ساخت اهل احبار چنان <sup>و طایفه</sup> ضعیف

ثبت کرده اند که ادریس علیه السلام قبل از خروج بر آسمان دوستی داشت که <sup>و طایفه</sup> لطمه اهل

قدس شاکل آنحضرت مفارقت نمی جست بعد از حرمان صحبت آنحضرت <sup>مرک</sup> دل

نهاد و خواب و خوراک کرد و بیس احسن در آن حالت پیش او آمده بنگه ساری برداشت

که اگر من شایه محبوب تو بشکلی و انعامی تا لبیب <sup>جامه</sup> تشبهش ترا گویند بکنی



23  
رضامید آن شخص قبول نمود فی الحال شیطان بسکال آنحضرت صورتی بنظرش آورد

خیمه و الم آنمخزون محزون گسترش و تاملت حیات آنصورت را در خانه خود و از چشم اعیان

مخفی و ستور شستی اتفاقاً بعضاً الهی آنشخص در گذشت چون اهل شهر رود در چند

اورانید بمکانش آمده در و اساختند و آنحضرت را مرده یافتند با صحنی همگیان را این

صورت تعجب و شگرت رود ادالمیس لعین بصورت انسان در آنمحل وارد شده بیان کرد

که ادریس علیه السلام و این مرده همین صورت را پرستش میکرد که خدای عز و جل

دو سیاه اجابت عالمی ایشان همین بود سحر و افسون المیس در آنجاعت اثر کرده

مقابل آن صنم تپتی تراشیده پس از آن کیشیت پرستی در عالم انتشار یافت

لعمریه غارت پرستی بعد از وفات آدم علیه السلام و در آن کیشیت آدم گمراشته و تپات

سماه رودن با خود در طواف و صیبت که حتم قایل و اولادش بران یافتند این

شیطان بچنان اینچنین کنایه یافت نزد قایل و فرزندانش رفته گفت که در صورت



ترا ضی شما صورتی مشابه یک آدم که داریم در سفر و حضر همراه شما با ترتیب <sup>الشان</sup> <sup>مستقیم</sup>  
 سواش قبول کردند شیطان بموجب عهد تمساخت و اولاد قابل درایت  
 نهاده همراه داشتی و مرور هر قوم پرستش آن شعار ساختند و بعضی بودند که  
 بعد از وفات آدم علیه السلام و قبل از ظهور ادریسین جمعی صلواتی استجاب الدعوات  
 بودند مسمی بود و سواع و لغوث و نضر چون آنها درجه بدرجه بر حمت حق  
 و اصل شده اولاد و اعتقاد ایشان بر یکی مشابه صورت آنها صورته ترتیب داده خانه  
 خود جهت تکمیل نصب خستند چون زمانه پیشین القراض یافت شیطان آنها را از  
 آئینه قرار داده با عقاب آنها تعلیم ساخت که سر پرستش آنها باز در ایام گمان  
 انعامی شیطان را بسمع قبول آورده بادی بت پرستی شدند و این سان در طوفا  
 نوح علیه السلام منقود گشته بودند ابلیس بعد از رفع طوفا و کثرت در نوح آنها را  
 پیدا ساخته بر یکی تقبیل سپرد و این رسم مذموم تا زمان ارفع لواء می اسلام در <sup>خلای</sup>



مرعی و سلوک مانند: و در ابتدای آتش پرستی نیز اقوال مختلف است بعضی میگویند که

چون خواب حدیث بنور تجلی قربانی مایل پذیرفت و در آن قایل رود و شیطان

قایل را اغوا کرد که قبول قربانی مایل از آتش پرستی بود و در قربانی تو از آتش پرستی

و از آن پس قایل آتش پرستی اختیار کرد و بر خرمی میگویند که رسم آتش پرستی در زمان

ابراهیم علیه السلام شایع گردید چه المیس در خواطر همان القا کرد که عدم حریق ابراهیم<sup>ع</sup>

از آتش پرستی بود و رسم و عقیده اکثری آنکه خواب یا ربی عرسمه مردم را تحریف

نبار کرد شیطان الشیطان را معنوی عبادت آتش کرد و دیدار قیامت هنوز و وظایف

پیرانند که چون زر و دشت در زمان گشت سب عجمی نبوت بر خاستگانی زند نام

و انمود و همگیان عبادت نار تحریف ساخته گفت که هر که در عالم اسباب پرستی

آتش تقدیم راند در انجمن از عذاب محفوظ و مصون باشد و معتقد آید از آتش

آمر دیگر از اینچو اختلاف تقاریر مفهوم نمیشود که مایه این امر مذموم در کدام زبان



مشغول شده و احد اعلم سبحانه الامور **و ما روت** و ارباب اخبار متفق

است که چون ادریس علیه بنیاد و علی السلام مجلس علماء اعلمی گردید و در میان ایشان او را بشناختند

گفتند که بودن این عالمی این عالمی در میان ما که از عیسان مبرایم چه کنجایش دارد

حضرت جل ذکره این لاف از ملائکان نگزیده بعباب خطاب فرمود که اگر ایشان بجای

بنی آدم باشند ریاده از ایشان مورد عیسان گردند آخر عمر بیدار استخوان فرمود هر که از شما

لائق تر باشد مستعد گردد که برای انتظام عالم سفلی مامور میفرمایم متوطنان مجافند

س تن از علامه و صالح قوم خود اختیار نمودند از آن حضرت همین مطلق حکم فرمود

که هر سه نفر بر زمین رفته در طایفه بنی آدم ماکل و شرب و بهوات مشارک باشند و بر سر

که استیاضت باشد بر سواد حکومت قیام نموده خلایق را با امر حق و عبادت <sup>خالق</sup>

مایل و بغیر حق و شرب و خمر و ارتکاب زنا امتناع نمایند و در میان جمیع احکام قدسی

قبول نموده و بر زمین آمده با نوع بشر ارتباط و اختلاط پیدا کردند تمام امور را بر حکومت



۲۵  
می‌بود و هنگام شب آسمان می‌رفتند یکی ازین هر سه بعاقبت پنی استغفار از  
حکومت نموده بحکم ربانی سومی آسمان را الاماروت و ماروت همچنان برود حکومت  
و ایالت ممکن و تقریر میشدند و بحکم ربانی مشغوف که در غیر صر روزی نه جمید که اورا بحر

زهره و سربانی ناپید و بفارسی بهدخت می‌گفتند بجهت مهمی نزد این دو فرشته آمدن

اینها چنین عورت جمیله دیدند دل از دست داده مایل بسوی او شده و محض از جانبین محل

سکونت او پرسیدند چون زهره بخانه خویش رفت هر دو فرشته بعد بر جا آنکه می‌ماند

از بعد که بخانه او رفتند و بر دروازش آمدند و بلا چاری کنون خواطر جانبین شرح دادند

انگاه با جارت زهره سخنش درآمد و تعلق و عشق خود از حد زیاده و انمود عورت

گفت ایمن شما خلاف مذهب است اگر صنم را پرستید و اعظم که بغیضاتش بر آسمان صعود

مسکن تعلیم نمایند با هر چه مرضی باشد راضی ام فرشتگان این امر را منظور یابند

و گفت کنیزکی دارم معوض خود شمار امید هم جواب دادند که مرغوب تو می مهر بریدل چگونه



کردند کسی بدل سپس زهره گفت که قدری شراب صاف خاست آنرا اگر بنوشید  
 بر طبق گفته شما عمل می‌نماید و مروت و مارتو گفتند که این نهایت نهیست چون جامی  
 کشیدند و غلیان نشسته آنچه مکرور زهره بود از ضم پرستی و تفهیم اسم اعظم حقیق  
 رسانید و درین اثنا شخصی محل زهره آمده از کیفیت ایشان سبمت اطلاع یار  
 با فرشتگان بیان ساخت که این کس از افعال قبیح ایشان خبردار گشته در حق نام  
 خواهد کرد انت و اصلح انت که او را قتل نمایند مروت و مارتو در استیلا می‌رفت  
 بکناهِ ارتن جدا نمود و زهره در غرضه نصیحا اسم اعظم بر آسمان شایسته نمود این  
 حرکات از فرشتگان مسطور و او حقیقی ملائکه خطاب فرمود که حال کاینکه از افعال  
 بودند معاینه نمایند ملائکه عرض کردند **عجل** رَبَّنَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِعِبَادِكَ  
 هرگاه مروت و مارتو از سرستی بهوش آمده گریه آغاز نهادند درین میان جبرئیل  
 از بارگاه متقم حقیقی نزول فرموده بایشان در نوحه موافقت ساخت گفت که ایزد و تغافل



26  
مختار کرده در میان عذاب دنیا و آخری و فرشتگان گفتند که عذاب دنیا قریب الزال است

و عذاب آخری دوامی است لهذا عذاب دنیا قبول نمودن ایشان را در عار حیل

بابل سرگون آویختند و در طرف النهار امر الهی تعذیب ایشان باقیام ساعتین

و تیره خواهد بود و صعب ترین عذاب در فرشتگان آنکه گاهی نوعی غلیان است

میشود که فریدی بر آن منصوص است نقل است که جبرئیل علیه السلام ایشان را چند

تقریباً حته که بوقت غلبه است از او را در آن کلمات کونه است کینی حاصل میکنند

در بعضی تواریخ آمده که شخصی در افسون سحر و ستمها پی حاصل ساخته بود چون فوت کرد

پیش در صد حصول آن علم گرفت و نشاندهی بعضی مردم به پیر ساحر ملاقی

شده شغف خود به علم سحر بیان نمود پیر حصول کمال سحر بملاقات یار و یاروت

حواله ساخت جوان بهر ای آن استعداد پیر بخاری در دام کوه برد جا

گرفتند بام خدا پیش ملکین معنوبین امتناع نمود هرگاه جوان تخمیناً هفتصد <sup>ساخت</sup> <sup>ط</sup>



آوازی منکر بگوش او رسید چشم بالا کرد و شخص سکون از دار او خفته دید و پان آنها

بمثابه مثل روشن نام اختیار از دستش بدست فی الفور بر زبان راند **کلمه**

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُوْلُ اللَّهِ مَلِكِن اَرْضِ سَيِّدِ اَيْنِ حُجْرَتِ

لرزیده مخاطب لطف جوان شده که رمانه بحساب رو بامته ادا آورده که این سخن

بگوشش مانا نکرشته بود که ما ایندم کنای ارض این کلمه بر زبان برآید جوان

آری ایشان او را تحسین و آفرین کرده پسند که باعث آمدت در منحل است

مکتب چه بوده است جوان حقیقت الحال بیا التماس آورد و در شکان عظمی

پیش آمده او را از کتاب علم سحر مانع آمدند و گفتند که به کام سور و راقی

رسیده که قیامت نزدیک آمد جوان اندر زش بگوشش اجابت شنیده و بایست

از ان مقام بازگشت این حکایت لولای وید غارت در منحل آورده **در نوع عم علیہ السلام**

آنحضرت ابو الغرم است خطاب ابو الغرم بنی غمری سر اوار است که ای حکام سر بر



احکام شریعت سابقه باشد و آنحضرت پس از نبوت خود قلم نسخ بر اوامر شریعت صحیفه

آدم علیه السلام را در روزی در حالت خواب عجزت نوح علیه السلام مکشوف گشته جام

بدینش خنده کرده احتفانه نمود و بسام و یافت انصورت و انمود ایشان برادر

نفرین کرده بسور عجزت بر کوار سعادت ابدی حاصل نمود بعد بیدار نوح علیه السلام

ازین واقعه مطلع شده از فرط غیظ دعا فرمود که خدایا اولاد حام را بندهکان <sup>یافت</sup> اولاد

و سام کردن بهمین دعای اجابت و نگاه حضرت نبوت نیاه اولاد ان <sup>بمباس</sup> و برادر

عزت و بر کوار سی سرافراشته و فرزندان جام بضالت و ملالت ابدی گرفتار آمدند

گویند بعد دعای آنحضرت از زوج جام بایر و یکدیگر خست اسود معاد و وجود آمد حام

مشاهده اینحال نهایت متاسلم و متحشر شده برادران اطلاع نمود <sup>بافت</sup> و یافت

لغتند که وقوع این واقعه از نتیجه دعای پیدر بر کوار است مدتی دراز با منکوحه وجود <sup>صحبت</sup>

سه و دو بی چندگاه که نزدیکی ساخت بهمان وضع اول و دو فرزند تولد یافتند



منقول است که چو کشتی از درخت ساح بود یعنی سا که هو که جبرئیل امین حکم ران  
آورده بشاندن ان اشارت کرد و علیه السلام لعنه موده علم نموده بعد از نیکال  
و یا چهل سال علی اختلاف الرواآتین درخت متانت و استحکام پیدا کرده و ابریده خشک  
کردنید و با سه فرزند و یک کس دیگر در بریه اخلاصاً بتعلیم روح الامین برآیدین کشته  
اعاز نهاد و پنجم برآیدین کشتی قویش آمده استنهاد می نمود و می گفتند که لیا  
از منصب غمخیز بر تبه در و در کی رسید و با هم می گفتند که ملاخطه این دیوانه فرماید که  
بجد و جهل تمام کشتی می شود و در هیچ جا آبی و او علیه السلام در جواب می گفت شما  
از خیرای اعمال خویش غافل اید و از وحامت عاقبت باطل و باطلی عرض می  
اختلاف بسیار است مگر از امام هر دو سر احسن محمد علیه السلام منقول است که طول  
هزار و دویست که در غرض او رسید که نبود این قول مصدق روایت سام بن نوح  
در وقتی بدعی مسیح علیه السلام زنده شده بود و از بیمه دیگر روایات این سخن کرده



28  
چون او علیه السلام از عمل کشتی فراغت یافت آب تنور موعود جوشیدن گرفت

در آن حالت شخصی از اهل توحید پیش صف دروسن پادشاه انقوم رفته صورت واقعه

و انمود پادشاه فی الحال سوار شده بر امی شایده انصور نزد آنحضرت آمد و وقوع

حادثه تفشیش نمود حضرت فرمود **ع** اَیُّهَا الْمَلِکُ قَدْ جَاءَ أَمْرٌ بِکَ

ملک از هیبت جوشش آب تو هم کرده از ان مقام کرخت و حضرت نوح **ع** و متابعتش که

مجموع نود و پنجاه کشتی در آمدند و از طوفان ایمن شدند **ع** چه پاک از موج بحر اتر

که باشد نوح کشتی بان و چهل شبانه روز آب عیون چشمه با برون از اندازه برخواست

و بارانهای بزرگ قطره می بارید بمشابه که از بند می کوه با چهل کرد در کشت و با اینهمه

از آینه زانوی عروج بن عروق که صخره بون تجاوز کرد و بعضی گفته اند که سبب بجا

عروج با وجود شرک آن بود که در حرکت کشتی معاوضت نمود انگاه کشتی اقطار <sup>عالم را</sup>

شمرده بعد از پنجاه بر قله کوه جودی که در جزیره عربست قرار گرفت و یک ماه



بر سر آن کوه بماند لب ارشش ماه چون زمین آب فرو بردن گرفت و باران مقطع

شد نظر فوج علیه السلام بر قوس قزح افتاد و دانست که وقت خروج اوست

نزدیک رسید غراب را فرستاد تا کیفیت نکیت آب معلوم کند آن بفرستاد

مرداری شده مراجعت نمود و آنحضرت بر دی لغت کرده دعا فرمود که زود

از حیفه مهیا باد از آن بعد کبوتر را ارسال نمود کبوتر پرواز کرده و احتیاطا اطراف

بجا آورده مقدس ورق زیتون در منقار گرفته مراجعت نمود و علیه السلام دانست

که رؤس اشجار از آب ظاهر شده بابر انقیاد کبوتر در حق وی دعا خیر که مطیع

طنایع باشی و نوح خند نوبت کبوتر را فرستاد تا از زمان که مقدار کحل در پای او

یافت آنگاه روز عاشوره **پیست** خلائق گشتی بیرون آمدند و شاد می حکوم که جو

و در دامن کوه قرینا گرد و آن موضع موسوم بسوق الثمانین گشت یعنی بازار شصتاد

که مجموع اهل گشتی همقد بود و بعد از اتمام آنقریه علت و باد در میدان **الشان** پدید



29  
تمام مردم مدار بقا پیوستند الا نوح و سه فرزندش **سام** و **حام** و **یافث** و ازواج

ایشان **کوبند** که اهل کشتی از نجاست و بلیدی بول و براز و مضرت موش عاجز آمد

صورت حال بعضی حضرت نبوت نیاه رسانید آنحضرت بدرگاه محبب الدعوات مناجات کرد

حکم الهی شرف امضا یافت کبریت فیل دست فرود آید چون حبس الارشاد تعمیل کرد **خو**

از فیل متوکل شد و بدیها خورده سفینه پاک ساخت سپس حکم باریعاً بر شیر

مالید و عطسه آمد کریم از بینی شیر سرون حبس در حمت موشانرا منفع حست

او علیه السلام هزار سال عمر یافت و بعد آن بجلد برین خرامید **ذکر یافت بن**

**نوح علیه السلام** بعضی گفته اند که یافت پغمبری مرسل است و الهب العطا یا یازده

باوارش داشت از انجمله **حسین** و **صقلاب** و **ترک** و **خلج** و **خز** و **روس**

و **سندران** و هر یک را باد حشری از ذریت خویش در سبک از دواج کشیده

بلاد وصیت فرمود و نوک نام از فرزندان ترک بن یافت که شکار دوست بود



روزی پنجمی که بکرده میخورند گاه لقمه از دستش به یک ساری افتاد چون آن

بخورد لقمه اولین لذیذتر معلوم و سپس نیک و طعام منظم ساخت و این

از آن روز مردم عیسیت و غسل رنور نخل هم اینکاره مای که به هر ساری <sup>اولا و</sup>

در سم رو باه گرفتن و از پوست آن لبوس ساختن نزار تایح افکار فرزندان او

طریق صورتگری و نقاشی و بافتن جامه های ملون و دیگر ضایع که در این <sup>فصل</sup> متعارف

اختراع کرده چینی بن یافت که او مردی بغایت عاقل و پیرمیز بود و پیشتر کسی

بما چنین است مشک از شکم او و او به هر ساری و بعضی ظهور آورد **فکر حام بن نوح**

**علیه السلام** محمد بن کعب القرطبی در سبب تبدیلی هیات او و لا دحام میگوید که امری <sup>ن</sup>

ناقد شده بود که ما را طوفان کسی از اعداد اهل شتی باز و خود نزدیک سازد

حام در حایم جان شهوت با جرم خویش نزدیک می نمود و یک صدمت متغیر

باز به نهمیرا و اگر است فرموده **هتد سبتد زینج نوبه کنگان** گوشت **فقط**



بر بر حبش و آذربایجان سودان مغرب و سکان ملا و حبش و کبار  
 و هندوستان مشرب شده اند و در میان فرزندان ایشان پیچیده لغت پیدا شده  
 بر فرقه بلغتی کلام میگردند چون فهم سخنان یکدیگر نمیشدند با ضرورت نوح  
 پراکنده شده هر گروهی شهرهایها دند **ذکر سام بن نوح علیه السلام** سام از کبار  
 انبیاء مرسل است و نوح علیه السلام چون او را از دیگر فرزندان خویش بفرمود  
 و فرط کیا است و از حمیدی و سداد و تقوی آراسته و پیراسته یافت <sup>ببعهد</sup>  
 ساخته اسرارش و غوامض سالت با او در میان نهاد و معموره و الاقالیم که  
 بهترین ربیع سکون است بوی از آن دشته از درگاه قادری منت است عانمود  
 که اکثر انبیاء و اولیا و حکما و سلاطین از نسل او باشند و سام مدت پانصد سال زندگانی  
 کرد و بعضی گویند تا زمان یعقوب علیه السلام زنده بود اما قول اول اصح است <sup>سنخون</sup>  
 او را نه فرزند گرامت فرمود **ذکر اخیش** هم ابو الانبیاء و کیومرث ابو الملوک است



وَأَسْوَدُ وَيَقْنُ وَلَوْحٌ وَلَاذَعْلِيمٌ وَارْمٌ وَلُوزٌ وَسَامٌ هَرِكٌ إِنْ بَالِغُفَ عَالَمٌ سَامُ

و در بعضی تواریخ مسطور است که السه اولاد سام مختلف گشته بودند و نوزده گشت سخن

میگفتند و هیچ قومی سخن دیگری فهم نیکو ندید هر یک بطرفی از اطراف جهان رفته طرح

و امصار انداختند و بزراعت اشتغال نمود و کیومرث بر تمام ذریه پادشاه شد **و ذکر نمود**

**علیه السلام** بود و علیه السلام بقول اصح مدت چهار صد و شصت و چهار سال زندگانی کرد

و هم عمر شد و شداد است که دو برادر بودند و برتر به سلطنت فایز آنحضرت در **مجلس شد**

تشریف میبرد و ملک متین تلقین میفرمود که مرشد ایمان نیاید و دو کفر مرد و بعد از

فوت او شداد بر تخت سلطنت نشست بود علیه السلام او را هم توحید ایمان **یت**

فرمود شداد بپایان گفت که اگر من دین ترا اختیار کنم خدا در جلد و بیش کدام خبر من

خواهد داد بود علیه السلام گفت که بهشت مخلد آنوقت جمله صفات غلظت **نیرین**

شداد گفت که این آن تر است من درین جهان برای خود بهشتی سازم و در **ن**



آن عزم بالجزم کرده ریخته و ضحاک ناری که خواهر را ده او بود روانه نمود و آن ملک بر فو  
سیم و زر و جواهر با روانه سازد ضحاک خزانه بیکران از جنس فرستاد و همین  
از اطراف و کناف عالم زر و سیم و جواهر و مشک و عنبر و زعفران و غیره آنچه خواستگار بود  
بهرسانید بعبه و یابی این اسباب تعمیرش مقامی از نواح شام که نهایت دلگشا بود  
قرار یافت و پس استادان چایک دست از نمودن کار را تعمیر آن عمارت تمام نمود  
طول احاطه بخش چون با مول منسلک بیکران و عشرت بشایه حوصله که مان بهنا و بود  
و تعمیرش هم پله کرد و آن دیوارها خشتی از سیم خشتی از زر مرتفع گشت  
سقف مکانها شرفین از صفا طلا و مرصع بایر جواهر بی بها و ستونهایش از  
بلور و بجای سکرز در جویهای آب روان جواهرها محصور رخته اشجار محو و طلا  
احمر ساخته مشک و عنبر در آن تعبیه کرد و عوض خاک در زمین زعفران و عنبر رخته  
دوازده هزار گنجره کرد و قصر از سیم و زر خالص تزیین داده با قوت و لعل و برده



مرصع ساخت و پانصد رنگ فراخور رتبه در آن باغ کوشکی بنا کردند و پیر و پادشاه

ماه روحش پدید و شش از اطراف عالم فراهم آورده که همه رنگ افروزی خود پیر و پادشاه

در آن مقصور خشت اقامت انداختند و در مدت پانصد سال این عمارت با تمام رسیدن

خبر تکمیل باغ در حضرت موت شد و رسید مردم پیش از نور و بلخ نهضت یافتند و پادشاه

در راه آموی دید که پاهایش از سیم و ساقها از زر و چشمش از یاقوت بود بمعانی

او شگفت نموده اسیر و پادشاه از مردم خویش دو را قمار و از زنان هیات آموی تغیر شد

شد و از وی پرسید که تو که ام کسی گفت که ملک الموت شد و گفت از من چه مطلب

داری جواب داد قبض روح ترا شد و مضطرب شد و میگوید مهلت خواست که نظر

بر عمارت ساخته خود افکنم ملک الموت گفت که حکم خداست انوقت از استیضاه

و جان ناپاک بقایض ارواح سپرد و منقول است که خواب احدیت از غرامین بر

که قبض ارواح شتغال داری بر کسی رحم آمد گفت بر دو کسی که بر علی در در



پیش و هماندم گشتی غرق گشت و طفل بر تخته پاره ماند و دیگر بر شد او که خیمت

انتظار پانصد سال چنین عمارت احداث نمود و از دیدارش محروم ماند چون <sup>این</sup> را

سخن بگفت ندای الهی در رسید که آن کودک بیچاره شده بود که از آن درجه

ملک و مال و تحمل و اسباب رسیدیم و او کفران نعمت نموده غضب بابت <sup>کشت</sup> شد

در تواریخ مسطور است که بعد مرگ شد آن عمارت رفیع از نظر مردمان غایت

و دیگر کسی ندید مگر عبداله بن قلابه که در عهد حکومت معاویه بدانجا رسید و <sup>نش</sup>

اینکه شهر گشته داشت و بیابانها میجست که یکایک بدانجا رسیدند <sup>حند</sup>

جهت کرد که از آن دیوار خشتی بر کند یا جواهری از لنگره های قصر بدست آرند

عاقبت نظرس بر جواهراتی که در تنگ جویها ریخته افتاده اند نیز گرفت

و نزد معاویه آورده حقیقت الحال را بآورد معاویه ازین قصه متعجب شده <sup>که</sup> <sup>الاحبار</sup> <sup>کعبه</sup>

که بر آثار اوایل آگاهی و وقوف داشتی بر رسید گفت که آن عمارت پر <sup>کلف</sup>



بنا کرده است و با خیال رسیده که درین زمان شخصی از امت احمد مرسل صلی الله

علیه و آله و صحابه و سلم مد آنجا رسد و مقایست دیگری او را بیند **ذکر صالح بن مغیر**

صالح بن مغیر بر قوم ثمود معنوت گشته و هر خدیه هدایت و ارشاد ملت متین برداشت

آن قوم براه راست نیامده با انواع ضلالت مبتلا شده آخر بقوم مذکور رسید

مدت حیاتش بر روایت اصح برقم اهل اخبار و روایت و شهادت سال است مدفن بمایون

بقرب حرم شریف در دار النذوه و بعضی در میان رکن و مقام ابراهیم علیه السلام

گفته اند و الله اعلم احکم **ذکر ذوالقرنین علیه السلام** ذوالقرنین اکبر بر رفیع

رسالت فایز شد و بر روایت صحیح این ذوالقرنین غیر اسکندر است که ذکرش در تاریخ

ملوک عجم چه نسب اسکندر بیافت بن نوح منتهی میشود و اسکندر اصغر از

عمیس بن اسحاق است که ایشان از فرزندان سام بن نوح بودند محمد اقامت

فرنگ بود مملکت عظیم داشت و دوام جهاد کفار و قلع و قمع فجار جعل و



و وجهیست بر طواف بلاد و اصرار که داشته بود تا آنکه بدین شرق متوجه شده

بعد قطع مراحل و طمی منازل متصل دایرا جوج و با جوج رسید شهری که مرکز ششم در اینجا بود

و تشخصی کریم الخلق بر ایشان و اے و بادشاہ بود چون از مخیم خایم سہایون مطلع گشت

باب استقبال آمده انواع تحالیف مشککش کرد و دین اسلام قبول نمود و از الغرین <sup>انقوم</sup>

دوایش را بجو اطف بادشاهانه مخطوط کردند چون اهل انداز از دست یا جوج صاحب

نک آمده بود و یا ای مقاومت نشیند بعرض آنحضرت رسانید و دو نفر

برائید الهی کرده رفع ظلم مایحوج و مایحوج را کفایت **ذکر مایحوج مایحوج** آورده اند هر از فردا

یافت متشج نام دو پسر داشت یاجوج و ماجوج و هر دو قاصی آراضی شروع کردند

طرح سکونت انداختند و از ذریت ایشان خلق بسیار بوجود آمد خواجه عبدمنعم

لهی آدم و ده خروند از استخوان نه خرمای جوج و ما جوج و یک خرو و باقی اهل عالم و همین غایت

و اندک باخوب و ما جوج دو کرده اند که سبک از ایشان چهار بوقه منع شده و غیر از



ایشان نمیره و نه از نسل خود نیند و تمامت ایشان منحصر در صفت است صفت  
 اول صد و هفت که طول قد و عرض بدن کمتر دارند و صفت دوم صد و یک که طول  
 قامت و عرض بدن نیز مثل آن باشد و صفت سیوم قامت ایشان از یک شهر  
 تا پهل دراع و صفت اخیر را حکیم کوشش گویند فیل و کردن با ایشان بمقاومت نماید  
 و دیگر اجناس و حوش و سباع ضارّه از دست ایشان نماند و کسیکه در فقره  
 عبادت مذمومه باشد و را بخود چون برضرت ایشان نهایت رسید بفرموده ذوالقرن  
 میان دو کوه ممر ایشان بود و خضر نموده آب ساینند و سنگها عظیم در بنیاد نهاد  
 بر روی زمین مقابل ساختند بعد از آن بنیاد دیوار کرده قطعه های آهن و مس بر زمین  
 بر روی زمین مثل خشت چینند و کوره ها بر ساق آن ساخته آتش میدهند تا مجموع آتشی  
 که آتش یکباره آنگاه نوبت دیگر مس و روی با هم ضم کرده که آتش بر روی نقبه ها و  
 آن دیوار که ماند بود بر خشتند تا استحکام یافت چنین گویند که طول است که صد و پنجاه و شش



و عرض دیوارش یک میل و ارتعاش و هزار سیدارش **ذکر ابراهیم علیه السلام**

ولادت ابراهیم علیه السلام در زمان نمرود ابن کنعان بن کوسن بن ارم بن سام بن

نوح است و جمهور مورخان میگویند که نمرود بر تمامی رنج سکون استیلا داشت و تاریخی

مذکور است که چارلس بر تمامی رنج سکون حکومت کردند و مومن موجود و کافر

مومنان سلیمان و اسکندر و کافران نمرود و جنتنصر اما قاضی نصیر الدین میضای آورده

که بعثت ابراهیم علیه السلام در زمان ضحاک تازی گشته برخلاف این سخن است که نمرود

با دشاه تمام عالم بوده باشد و در روضه الاحباب آورده که ملک تمامی رومی زمین را

میشد الا که سلاطین و الملوک ذوالقرنین و سلیمان و نمرود و اعدای علم با صواب

منقول است که بعد از تولد ابراهیم علیه السلام مادرش او را بغاری پنهان کرد و در گاری

خانه را از شوهر خود آذر خالی یافتی نزد ابراهیم علیه السلام رفته میباید او را عبد

پنهان آورده اند که ابراهیم صلوات الله علیه بر غم دیگر طفلان و در روزی که هفت



برابری و در ماهی برابر سالی می باید و نشو نامی یافت و چون بادش در بر رسید

میدید که گشت بهام خوش را می کند و از آن شیر عمل برودن آید روزی <sup>عالم</sup> <sup>اریم</sup>

از باد خوش رسید که برود و کارم گیت گفت منم ابراهیم علیه السلام گفت

تو گیت گفت بد تو گفت برود و کارم گیت گفت ملک گفت برود و کارم گیت

گفت خاموش باش که ملک خدای بزرگ است ابراهیم باز را در پرسید که روی نهی است

یا تو گفت و تو گفت بشره تو پاکیزه است یا از آن بدیم گفت از من گفت بدیم

خوب صورت است یا ملک گفت بد تو ابراهیم علیه السلام گفت ای مادر اگر ملک افرید کار

بد نیست چرا خود او را بهتر بد کرد و اگر از خدای است چرا ترا از خود بهتر فرید

بمجنین اگر تو خالق منی چرا مرا از خود احسن آفریدی مادر این حال سوال بریشان خاطر

در خانه باز آمد از آن خیر حاش بر رسید او گفت **بیت** درست در سن که حس

نخواهیم گفتن خواهیم و نهفتن خواهیم بعد مبالغه بسیار آن را گفتند و از آن <sup>لزارو</sup>



جانب غار مسکن حضرت خلیل الرحمن روان گشت چون پیش بر جمال ناگمال افتاد سج  
ضری سارید و همین غنوان اکثر قیل و قال و بخت و مباحثه از اذ و حضرت خلیل آمد  
و غم و علیه اللغه بمیان ماند چون لوای اسلام درایت شریعت کرام بر بروج سپهر  
نمود و قتل حضرت خلیل الرحمن کمر بست و سپس با عوامی شیطان در ش آتخت  
خواب یاری آن آتش را شک و ضرر رضوان و محسود و کلد از جان نمود و هیچ آسی  
رساندن توانست کمال شمس و منفعل کرد و قریب بود که قبول ایمان ~~سازد~~  
یابد ایمان <sup>م</sup> ابراهیم علیه السلام مانع آمد و از حصول دولت توحید محروم ماند خلاصه سخن  
آنکه چون نمود و تسکین آتش و خنین معجزات از خلیل آمد ملاحظه نمود و بنمای معاینه جمال  
پس چون قصد صعود بر آسمان کرد و همگیان مانع آمدش مگر استبدادش کم نشد آخر  
مسار رفیع که طایر و هم بر او شش بر تریند ساختند و بران رفته آسمان را بچنان  
نرم زمین میند خاست و متحیر فرود آمده سوگند خورد که تا خدای آسمان را نبینم باز نروم



آخر قفسی شکل ثابوت ترتیب دادند که کنجایش دو مرد دشت و دو دیکه بالا آورد  
 بریز و چهار کس بحیثیت پرورش و تعلیم و چهار پایه قفس تعبیه کرد و کسان از کشت  
 کرسنگی به تمنای کوشش که بالا قفس بهر چهار کوشش او نموده بجانب پرورش و کوشش  
 یک شبانه روز بقوت هر چه تمامتر بریدند چون نمودار دیکه بالا طرف آسمان دیدیم چنان که  
 از زمین مباحث بود بر نظرش آمد چون بطرف زمین مگر است تمام عرصه کشتی آید  
 و جمال آسمان مورد چشمش نمود یک شبانه روز دیگر بالا رفت و آسمان همچنان دید و چون  
 بزمن نظر انداخت بحر ظلمت و تاریکی خبری ندید آخر بطرف پستی خرامید چون زمین  
 رسید از الهی خود نهایت شرسا و طول کشید آخر کار فوج پست حکم رانی آمده تمام شرسا  
 تهاه کردند و در حضرت حلیل الرحمن باز قبول توحید و شریعت تلقین نمود و کائنات  
 مطلق اعتنا نکرد و آخر کار پست در غمش رفت و بعد مرد و هموار گشت و اصل  
 در اینها **کعبه** از کلام پیشینا توضیح انجامیده اول کسی که بنا کرد و تاسیس کرد



آن نمود حضرت آدم علی نبیا و علیه السلام بود و بعد از وفاتش شیت علیه السلام

و بعد از آن ابراهیم علیه السلام ارباب تواریخ آورده اند که اسحق علیه السلام

در حق یعقوب علیه السلام سپرد و عاف نمود و با هفتاد هزار کس از ذریت او بر سر

رسید و در حق عیص هم دعا فرمود که نسلش بسیار باشند و از میان ایشان ملوک

و سلاطین و اولاد آید **ذکر یوسف صدیق علیه السلام** از اعظم پیغمبران

اکمل تقریباً بارگاه احدیت بوده نسب بزرگوارش منشعب از دو خلیل **موسی** و **عیسی**

حسن ابرده خبر قسمت نموده از انجمله یک خبر و تمام عالم و عالمیان داد و نه خبر و

نور جمال و پیرایه کمال آنحضرت ساخت و در علم تعبیر و ستاره کمال داشت و معجزات

بسیار است از انجمله یکی اینکه بدعای او بر کهای درخت سبز که بقرب تخت قابوس

بادشاه بود حریر ملون گشت و دیگر طفل نابینا از فیضان نظرش بینا شد و همچنین

سجده جمیع صفاتش از ضعف پیری بچشم شباب معاد و در **ذکر موسی بر علیه السلام**



از اعظم پیمران و افضل مقربان بارگاه صمدیت بودند و نوعیکه جناب بار دمی ولادت  
 و پرورش موسی علیه السلام معاونت و یاری ساخته بر خواطر خاص و عام منقول  
 عصای او علیه السلام خاصیت تابیدار داشت بعضی از آنها بر صفحه قرطاس  
 ثبت میشود یکی از آنها اینکه با محتاج خود را بران بار کردی آن عصابان حیوانات  
 همراه آنحضرت طی مسافت نمودی <sup>۱</sup> دویم مانند انسان بجاییت پیش اندی <sup>۲</sup>  
 چون کر شدی عصاب بر زمین ریزد قوت کیزده حاصل میشود یعنی از زمین بر  
 می آید چهارم بنجام خواست میوه عصاب برین فردی عصاب شل شجر بار در است  
 و میوه مطلوبید <sup>۳</sup> پنجم در وقت آب کشیدن عصاب دراز شد کجای دلود چاه  
 میرفت و آب آورد <sup>۴</sup> ششم در شب تاریک چون شعل نور میداد <sup>۵</sup> هفتم با دشمن  
 خود و خود سحر میکرد احتیاج مقابله داشت چون موسی علیه السلام حکم ربانی بدست  
 فرعون علیه اللعنه مصروف شد و از فضایل توحید و شریعت محبت آگاه گردید ان کافر



هرگز اعتنا ننمود بلکه در جواب گفت که من ترا محبوس خواهم کرد حضرت نبوی <sup>ص</sup>مود

که کبریا می سجانی سلطانی قاهر و جتبی با هر من از رانی داشته فرعون گفت به نیت <sup>ع</sup>موسی

عصا از دست افکند فی الحال شعبان عظیم دارد و ما حی بشیم و هر سوره می در دست <sup>ص</sup>صفت

می شکست و آنچه مقابل افتاد با تش غصبت میسوزت آخر کار رو بر فرعون کرد

فرعون از نظاره هیأت همیشه در لرزه آمده از تحت بر افتاد و شبانه روز چهل نوبت

اجابت کرد و پیش چهل شبانه روز یکبار اجابت کردی نقل است که فرعون از حضرت

موسی <sup>ع</sup>ما فقه آن علیه سلطت نمود مشروط به تبعیت شریعت دست کوتاه کردن از

تطاؤل نبی اسرائیل موسی علیه السلام نفرمان خدا را در دما را بدست مبارک گرفت

باز بحالت اصلی عود کرد و بعد از آن نوبت مشایخه میضار رسیدی تا ملاحظه

آن بیاورد و بعد از آن فرعون موسی را بوعده فردا حضرت کرد و بار بیوفای قوم

خویش حضرت نبوی اطلب کرده گفت که اگر سخن ترا من قبول کنم عوض آن چه بیاورد



موسی گفت که در عوض بندگی خدا و عالم را بچون چهار خیمه تخت می خواهم  
که در عقب آن میری نشاید. دوم با بشارت های لایزال سیوم صحتی از ستم بعد چهارم  
مخلد فرعون گفت با بعضی از عقدا مشوره هسته جواب گویم چون محل رفتن بار خیمه  
خولیس سماه آرمیشوره نمود او صلاح داد که هیچ عاقل دست ازین نعمتها باز ندارد  
فرعون از نزد آسیر جاسته بیرون آمده با بان وزیر مشوره نمود آن پسر و بان گفت  
که سالتا حدی کردی اکنون ارتکات عبودیت با نیست و دفع این دو حران  
مشکله نموده بعد آن ساحران قوم خود را که بگلیان بقتاد و دودن در شمار  
طلبیده روزه روز با حضرت نبوی مقابل کنند چون ساحران سیاکل و تمثال  
خود را بر دادند حضرت نبوی حکم رانی عصار از دست افکند و آن جمله سیاکل  
و تمثال ساحران را بسوخت و فرو برد همه ساحران گفتند که موسی کلیم الله می  
و بزرگان را اندک که امنای برب موسی و حضرت فرعون اینها حران را



بیادش قبول ایمان شهید کرد و گفت که مرا با موسی کاری نیست اکنون با خدا

موسی جنگ خواهم کرد و یانان وزیر خود را برای بنای قصری حکم داد مدت طولانی بنا

صرح مشغول بود یکی از متاخرین در بنا رخ خود آورده و الهده علی الرازم قصر تیر

ارتفاع یافت که مدت کیال فریم با بستی که رونده از حوض با وج آن رسید

فرعون بالاسی صرح رفته تیری بجانب آسمان انداخت حضرت یاربعاً غرامه

فرشته را حکم داد تا آن تیر را بخون آلوده طرف فرعون اندازد آن ملعون

بودید انجیل شاد کام شده گفت اینک خدای موسی را کشتنم نقل است که بعد

نزول فرعون از آن کوشک جبرئیل علیه السلام حکم الهی خناجی بران قهرزده پاره

کردند که باره بر لشکر فرعون افتاد خلقی کسیر را هلاک کرد و قطعه در دیوار افتاد

پاره ثالث بدیار مغرب قرار گرفت و پیر استاد و مزدور و اجیر که در تعمیر آن

سعی نموده بودند مجموع بعد شتافتند و انجام کار فرعون هم غضب الهی گرفتار



شده در دیانی میل غرق شد و پنجم واصل گشت **حکایت تابوت سکینه**

کیفیت آن صاحب البقا سیر چنین گوید که چون آدم علیه السلام از برت

سرامی حلد محبت حابی دنیا نزول کرد خداوند کریم جهت خاطرش تابوتی فر

که در وی صور جمیع انبیاء موضوع بود در آخر صورتها اریا قوت احمد صورت غیر علی <sup>صلی الله علیه</sup>

واله و اصحابه و سلم و در حواله آن صور الهیبت و اصحابش مشاهده می افتاد و تابوت

از چوب شمشاد بود در طول سه کز و عرض دو کز و بر آن بندهای زرین نهادند و <sup>منقش</sup>

ساخته و آن تابوت بمبرات لثبت علیه السلام رسید و از وی حکایت توارث <sup>یا ائمه</sup>

حلیل علیه السلام و از وی با سمعیل بنغیر و از وی بهر شقار و از وی یعقوب <sup>بنی</sup>

و علیه السلام **حکایت** در عزالین مذکور است که شخصی از دیار عسقلان گفت

که بوقت نصف النهار در صحرای اران بقطع مفاد مشغول بودم ناگاه کمی در آ

بیابان بمهمان برخوردم و بعد از مرا اسم سلام و تحیت پرسیدم که تو کیستی و در جواب



چه میکنی گفت من الباقی بنمزام از اجتماع امم یعنی لرزه بر من افتاده گفتم یا نبی الله  
 دعا کن که این حالت از من دفع شود که سوالی چند دارم آنحضرت دعا فرموده است  
 مبارک بر دوش من نهادن چنانچه اثر بر دوشکی در سینه من پیدا آمد گفتم یا نبی الله  
 اکنون وحی بر تو نازل میشود یا نه فرمود که اما محمد رسول الله صلی الله علیه و سلم سبعون  
 ابواب وحی در سالت کشیده و بعد از وحی هیچ خبری وحی نیامد گفتم اکنون  
 پیغمبر در حیات اندک گفت چهار پیغمبر عیسی و ادیس علیهما السلام در آسمان و خضر  
 و من در زمین گفتم بلاء امت محمد صلی الله علیه و آله و اصحابه و من چند اند و مقام  
 ایشان کیاست فرمود که ایشان شصت و نه نفر اند پنججاه نفر ایشان در حدود  
 عرش مصر تا شواطی فرات ساکن باشند و ده نفر در سبطیه و یکی در عسقلان و بیست  
 دیگر در تمامی بلاد و چون یکی از اینها فوت شود بار تعالی همان لحظه عوض او نصیب کند  
 الی آخره **در سلیمان این داود علیهما السلام** اصحاب سیر آورده اند هر روز ما



خوردگی آثار امارت و اقبال از یاصیه بایون سیمان علیه السلام ظاهر بود و داود  
علیه السلام در صخر سن بهر انوار روی مشوره محبت و هم در آن مبداء نشود و ما  
چند عجایب آنچنان از وی بوقوع پیوست که **داود** را زیاده تر عقیده بر هم رسا  
و فراتر صابش شد چنانچه از مضمون این حکایت کمال فطانت او واضح  
و لایح میگرد **حکایت** داود نبی شخصی را با حکام قضا مامور نموده تا انجام  
مهمات خلایق نماید درین اثنا زنی زیبا صورت سوزون سر بر بواسطه دعوی  
مالی که امانت نزد شخصی داشته بود پیش قاضی آمد حاکم شرع شیفته حسن طبع او  
چون عورت نجابه خویش معاودت نمود محرم رازی نزد آن حسینه فرستاد  
تو استگاری نمود و غیفه سوال قاضی رد کرده جواب داد که مرا خویش از دواج  
قاضی بی دیانت برآآمده شد عاخره گفت که من صد فرسنگ از بر حرکت  
نمایم میگردم چون آن مستوره از قاضی مایوس شد استغاثه متبیه صاحب



۱۱۵  
او هم سخنان پداینتی بدستور مذکور در میان نهاد بعد آن بصاحب السیما  
کرد او نیز طمع فاسد در میان آورده چون از آنجا هم محروم گشت پناه بجای آورد  
علیه السلام بر صاحب السیما بدستوری ایمان سابق یافت آخر کار خاک بر احقاق  
حق خود انباشته در گوشه خانه خود نشو و شد قضاء روزی قاضی آن مقام  
دیگر در مجلسی با هم از هر سو گفتار میکردند تا در میان دیگر حکایات ذکر آن جمیل  
و خوشترین داری و استغنائش آغاز کرده متفق شدند که حیل مستلزم ملک می باید  
اندر شیت تا از حشرت حرمان و ضل مطمین شویم عاقبت رای مساوت پیرای آنها را  
قرار گرفت که گواهی دهند که آن بیکناه سکی دارد و با او مسابقت نماید و در ادوی  
شهادت متفق اللفظ گشته نزد او و علیه السلام رفتند و این سخن را  
لفظی بر حیا متر عرض داشتند و او علیه السلام چنانچه در شریعت موسی مقرر بود حکم  
بر جمیع آنست که هر که از سلیمان علیه السلام این حکم را شنید از محکمه بیرون آید و با جمیع



از کو دکان و کروی از ملازمان و مرآتان خود در محلی نشست و کس فرستاد که حاجت  
 ما موره بر خیم آن مخدیره در تنفیذ فرمان توقف نمایند انگاه یکی از کو دکان بمشایان  
 عورت نشست و چهار کو دک را فرمود تا نسبت بوسی گواهی دادند همچنانکه آن چهار  
 باطل گو و محکمه داور گواهی داده بودند و بعد از ادای شهادت آن چهار کو دک را از  
 هم علاحده کرده یکی را از آنها طلبیده پرسید که زنک آن سک چیست جواب داد که سیاه  
 است و او را بگوشه فرستاد و دیگر را احضار فرموده از زنک سوال کرد گفت که زنک چینی  
 ثالث در ابج را جدا جدا طلبیده چون اقوال آنها متناقض یافت فرمود که افغان  
 فاسق میجو استند که بفریبش آمده صالحه را سنگسار کنم و بعد از آن کو دکان دیگر  
 گفت که این شاهان دروغ گو را بکشند همان ساعت یکی از ملازمان سلیمان  
 این واقعه را بدو و علیه السلام رسانید آنحضرت باحضار شاهان فرمان داد  
 . بیان ایشان تفریق کرده از یک ملا اطلاع دیگری داد که تعیین فرمایند



چون تقریر کو امان باہم مخالف و متنازع داشت حکم واجب التبع شرف نفادیت  
 کہ خیرامی کہ درازنا با سبب تفسیران در کنار ایشان نہند: آوردہ اند کہ بعد وفا  
 داد و سیمان علیہ السلام با تمام مسجد اقصی و بنامی شہر در حوالی آن را غشت  
 اول بنیاد شہر کردار سنگ رخام بر دوازده سوراہہ سورعی در عہدہ اتمام سبط  
 آورد و بعد از اندک زمان ہر بیت المقدس تمام گشت فرمان داد تا دیوانہ معماران  
 رفتہ فیروزہ و لعل و زبرجد و نقرہ و مانند آن آوردن گرفتند و بعضی از شیاطین را  
 تحصیل در بریا فرستاد و فوجی بسنگ کشیدن مامور کرد چون باب الالمیہ  
 سنگ برشان مامور فرمودہ بنایان سنگہای سفید و زرد و سبز تختہا مرتب  
 می ہادند تا دیوار مامی مسجد با تمام رسید و ستونہای آنرا از اجار شفاف و صاف  
 نصہ کرد و جدار آن مسجد را با انواع کوبہای قیمتی مرصع کنند کہ از المعاجز  
 ابرہہ و انبی ان معبد در شب تاریک حکم روز روشن داشت بیت المقدس مسجد



اقصی مدتها مرین و معمور بود و چون مختصر بر ولایت م استیلا یافت شهر را حراست  
 و مجموع جواهر برکنده بدار الملک خود برد **و** منقول است که در شیر ساخته بودند هر سیر  
 سلیمان بر پشت ایشان موضوع بود و طلسمی کرده بودند هرگاه آنحضرت خواستی  
 که بجز رود شیران دستها بر دشته با هم متصل نموند و او پای مبارک بروی نهاده  
 مالای سیر میرفت و بعد از سلیمان یکی از ملوک را این هوس پیشه که بالاخت  
 در جای سلیمان تکیه کند چون قصد کرد که بر فراز سیر رود از آن دو شیر یکی چنان  
 برای ملک زد که ساق آن شکست **و** تکیه بر جای نرکان توان زد گداون نقل است  
 که ماری سلیمان علیه السلام بکر سیده فرو نیامد و در آن وقت خانه کعبه را تان نموده  
 بعد از غیبت سلیمان کعبه مضطرب شده بخدا نالید و باری تعالی بدو وحی کرد که چه خبر ترا  
 آور گفت یا رب سلیمان بنحیرت و همراهانش همه مسلمانان و ازیر با حبه کشته  
 نماز کنند و مرا از ارضام پاک کردند با خطای **ب** الا باب آمد که ماله علم و خدایت



که از تو پیغمبری برانگیزم که بهترین پسران باشد نزد من و ترا از اضمایم پاک سازد و منیر باشد  
از سایر لقاع متمایز گردانم بطواف ساجدان متعبد که نور از رویهای ایشان لامع باشد  
منقول است که چون سلیمان علیه السلام نوادگی نعل رسید از شاه موراسپاه لاقا شد  
سلیمان او را برکت و دست خود جاداده پرسید که مملکت و سلطنت من زیاده است  
یا تو جواب داد که اکنون از من گفت چگونه گفت یاسنی اند سریر تو بر باد است و سر بر  
برکت دست تو سلیمان سپید شکر من پیش است یا سپاه تو گفت از این سلیمان  
گفت از کجای نسکوی مو گفت اندک تا مل می باید از زمان نفوج خود بگذر که بر آید  
تا منظره نظر منم خدایشوند آورده اند که هفتاد هزار فوج میرون آمدند که عدد و پراکشان  
بعیر علام الغیوب نمی دانست سلیمان پرسید که زیاده این شکر هست گفت یاری  
اگر هفتاد هزار سال بدینوع میرون آیند آخر نشوند و بعد قبول دعوتش که بایستی  
بود نهضت فرمود **ذکر بلقیس** از اخبار مرویست که چون بلقیس از ملک سیا



بپایه حضرت سلیمان رسید حضرت سلیمان خواست که آن در الشج شهر باری را  
در عقد ازدواج خود آورد دیگر خوانین و ازواج سلیمان علیه السلام ایشان شده  
بعرض حضرت رسانید که بر اقهای لقبیست عظمی موی بسیار است تا خاطر  
متنفر و متنگر کرد و لاجرم حضرت نبوی دیوانه امر فرمود ما بروی آب صحرای <sup>محمّد</sup>  
ساختند که در نظر ننیده بعینه آب بنمود و آنحضرت در موضعی قرار گرفت که هر  
برودی آمده بالضرور از آن صرح عبور نماید لقبیست را در بحال طلبیده چون <sup>تشیال</sup> بلکه  
اگر و کنایه صرح رسیده قهای خود را بحال آب بر نه کرده اما پای در آنجا پیش  
سلیمان رود سلیمان گفت این آفت ملک الکینه است قدم بر آن نه نه بیا  
بالقبیست نموده شده عذر خواست سلیمان علیه السلام بعد از اسلام لقبیست او را  
در عقد تزویج آورده و باره از آن شعر باری مبارکش مشوره نمود و دیوان اختراع  
ساخته با استعمال نوره را بنماشند و پیش از آن راحت حمام و صفای نوره



منی آدم موجود نبود: در بعضی تواریخ مذکور است که سلیمان فرموده از برای پیش

تختی ساختن از زر خالص چهار شیر از تنایج افکار را با طلسمات در دوران سیر

پیوسته بودند که آتش از دمان ایشان شعله میزد و بر پشت برشیری دو کرک تعبیه

کرده بودند که چشمهای ایشان از یاقوت و دندانهای از مروارید آید و هرگاه که

سلیمان بر زبخت نژاد بقیس رفتی سرین بطریق اعتدال و قدر احتیاج کلاب

و غنبر بر ایشان می پدید و بر دو گنگره سیر و در مرغ جایی داشتند که چون سلیمان

خواستی که او را با بقیس کسی نه بیند آن مرغان بر امون تخت چنان بالهای تیز و

که چشم احدی بر ایشان نمیتادی و در طرف سیر چهار طایوس منصوب بودند که از دمان

بر یک بوی غنبر و غنبر فایح میشد که نیند بر کسی که آصف بر خیامی است شیر می

که هر کسی که ای دروغ داد بروی حمله زدی صد و این وقایع و صور هر کس از قضا و

قدر

ستود ندارد و در سلک جماعت نظام باید که در بحر قدرت خدا غور کرده باشد

بیت



سلیما نکرده در ره عشق زبان جمله مرغان آنچه در **ذکر مختصر** ارباب اخبار  
روایت کرده اند که در بنی اسرائیل شخصی بود موسی و تبار بنی که او را دانیال اکبر  
میگفتند روزی در انبای توریت خواندن بایستی رسید که دلالت بان میکرد **شخص**  
در آن نزدیکی بیت المقدس را خراب کند و بنی اسرائیل را پریشان گرداند و محزون  
گفت یا رب بیت المقدس را کدام کس خراب کند او را در جواب علام دادند که یحیی است  
در دیار بابل **مختصر** نام بعد پداری مع اموال خود غریب بابل نمود چون در آنجا رسید  
بادشاه بابل دانیال را طلبیده پرسید که سبب آمدنت درین ملک چیست گفت برای آنکه  
اموال خود را بر عجزه و ایام آن دیار ایشار کنم و مدتی مدید از حال ایام **مختصر** تقصیر نمود  
روزی غلام او بمهمی برآمد پس بر مرض بزرگسترا افتاده دیدش بر سرید جواب داد  
که پستیم و نام من **مختصر** است غلام بر فور بخواجه اطلاع کرد و دانیال برایش آمده  
و او را پرورش داد و شوق خود برد و دفع مرض او برداشت



بعد حصول صحت دانیال با دومی گفت که مکافات آنم که در باب توبه قبول کردم  
حیث تختنصر خواهد بود که من پنجگاره ام و بر که ام خیر و دستگاه ندارم دانیال گفت  
آخر مرتبه وسیع سلطنت خواهی رسید و بنی اسرائیل را پریشان خواهی کرد و مرا و  
اینکه برای من و الهیت من امان نامه بنویس تختنصر اول انکار بعد بهانه مادر  
امان نامه نوشت و تفویض دانیال نمود گویند که تختنصر با طفلان در صحرا اینرم کشی  
میکرد که کودکان او را بر خود امیر ساخته متابعت او نمیدادند آخر رفت و رفت مرتفع  
سلطنت یافت و با بنی اسرائیل خیانت کرد که الهام غیبی بود که با الهیت و اولاد  
دانیال مدارا و تعظیم پیش آمد **ذکر غیر مغیر علیه السلام** تا قتلان اخبار خیانت که  
بیان کشیده اند که غیر مغیر بعد برای از قید تختنصر سواری خبر گرفت تا کاپ  
برقرری ویرانی افتاد در آنجا فرود آمد و قدری انکودا نجیر و غیره که با او بودند پیش خود  
نهادند و حما استوار بسته داشتند و خست نهاد چون نظرش بر مکانها میفتاد



و استخوانهای منجمد افتاد و گفت اینها را خدا بعد مرگ چگونه زنده گرداند؟ منقول است  
 که حضرت امام موسی کاظم علیه السلام در وقتی از اعداگر خیمه بنهان با طرف جهان  
 میکشت گذرا و بر رویه افتاد از قری شام و در آن محل کوهی بود بغایت وسیع که  
 جماعتی نصاری متوجه آن جبل شده بودند از ایشان پرسید که این کدام جاست  
 و گویا میزدید گفت بركوه نزد راهی که هر سال یکبار بیرون می آید و ما را از حلال و حرام  
 و شریعت عیسی علیه السلام مطلع میکرد اند و مشکلات حل میداد حضرت امام علیه السلام  
 چون بمراقبت ایشان بدو رسیدند پیری معمر مردن آمده بر موضع ایستاد  
 و همینکه چشمش بر جمال امام موسی کاظم ابن جعفر صادق علیه السلام افتاد  
 از فرق پایون تا آسمان متصل دید را به تعجب شده از امام پرسید که ای شیخ یا یگان  
 گفت از شما میستم گفت کرامت مرحومه گفت بی را به پرسید که ای عسک  
 یا جهال گفت چاهل شستم را به گفت چیزی سوال کنم امام گفت احببت ترا است

را به گفت



را گفت ما و شما میگویم که در بهشت درختی است که آنرا طوطی خوانند و بر عزم ما صلی

در سر ع علی السلام است و خیال شما بمنزل محمد مصطفی صلی الله علیه و آله و ع

و سلم و همین عنوان در بهشت حای و مکانی نیست که شاخی از آن درخت نباشد

الکون بگو که مثل آن در دنیا چیست امام گفت مثال آن در دنیا آفتاب است

که هیچ بقوه از شعاع او محدود نمیشود و نسبت را گفت راست گفتی د که باز پرسید که فرقی

اتفاق است بر معنی که این بهشت طعام و شراب میخورند و از مطوعات کم نمیشود بگو

در دنیا کدام چیز موافق اوست امام گفت در دنیا مثال آن کتاب است او ند که هر چند

از باب سیر و تاویل در بطون آن سخن گویند و نکته ها بردارند بانه ها نیست و همچنین

بر حقیقت خود باشد د که سپس را پرسید که این بهشت با کولات و مشروبات

دارند و ایشان را بول و غایط نباشد مثال آن در دنیا چیست امام جواب داد که

مثال آن چنین است که طفل در شکم مادر از طعام و شرابی که مادرش میخورد نصیب یابد



و بول و غایط از و صادر نکرد و رایت راست بیان کردی **دیگر** اکنون مرا خبر ده  
 کلبه هشت از رست ما از سیم امام گفت از هیچکدام نیست بلکه زبان بنده  
 مومن است که در دهن بگرداند بگوید که لا اله الا الله محمد رسول الله  
**دیگر** رایت گفت اکنون مسند برسم که بجواب آن عاجزمانی امام علیه السلام گفت  
 که اگر جواب بگویم بدین مادرائی رایت بلی و بدان عهد و پیمان نمودن نگاه است  
 گفت مرا خبر ده از آن دو برادر که بکشتن او در حدیث بودند و بیکروز رحمت حق بستند  
 بی از آنها دو سیست سال عمر داشت و دیگری صد سال امام جواب داد که آن دو برادر  
 عزیز و غریب بودند پس آن شریک بیک شکم متولد شدند و بعد از نوجاه سال کربا <sup>بود</sup>  
 عزیز روزی بهمی رفت و با وی قدری انجیر و انگور بود که در او بر قریه افتاد از قری  
 که خدا متعالی اهل آنرا هلاک کرده قریه را خراب نموده بود چون غریب در خرابی آن <sup>و نظر</sup>  
 گفت چگونه این دو تن بعد موت زنده گردانند ما متعالی در خواب روح او را بصورت <sup>فرمود</sup>



و جب اور از خشم پنهان فرمود و گوشت اور ابر سباع و وحش حرام

گردانید و آن طعام و شراب همچنان تازه بماند که نوعی تغیری راه نیافت و مرکب

اوسیر ملاک شد و بعد از اوقات غزیر بچندین سال حضرت حق عز و جله تمام یکی از

ملوک آن قریه را آباد ساخت و بعد از صد سال عمریر علیه السلام زانده گردید

در انحال فیثیه آمده از وی پرسید که چه قدر عرصه از خواب کثرت جواید آدمی که روز

و این جواب بسیار آن بود اول نداشت که آفتاب غروب کرده و چون ملاحظه نمود

که خورشید در فوق الارض است و فرمود که بعضی از روزنیک کردم آن فرشته

گفت به بین لطیف طعام و شراب و حمار مرده خود چون غریز بجانب استخوانها

بوسیده مرکب نظر انداخت و دید که عظام ریمه و متفرقه با هم متصل شده و

و اعصاب و لحم بروی رستن گرفت و بعد از آن قیاد و صغار پوست در روی پوستانید

انگاه غفر علیہ السلام بر چهار پای خود نشسته بخانه آمد و ما را در خود نگاه



دیگر زندگانی کرد و هر دو برادر یکدیگر در دویست کی و دیگر صد کی وفات  
یافتند و چون سخن امام موسی کاظم علیه السلام منتهی شد را گفت هر چه گفتی راست  
گفتی و من کو ای سیدم که خدا یکست و محمد رسول و بنده اوست و حضار مجلس نیز مرا  
اوامان آوردند **ذکر قتل زکریا علیه السلام متهمت زنا با مریم** **نصفه** جمهور مورخان میگویند  
که چون مریم حامله شد و بغیر از زکریا کسی نزد او نمی آمد یهود که طینت آنها پیر بود  
زکریا را استهمن برآکرده قصد قتل وی کردند وی کریمت در راه اردو حسی او از سید  
یاسبی اند جانب من بیا چون آنحضرت قریب خشت درخت از هم شگافید  
زکریا را در جوف خویش حامی داد و بار اجماع او متصل شد **نصفه** شیطان  
کوشه حابه او را گرفت تا از درخت بیرون ماند و طالبان زکریا شیطان را  
نصورت انسان دیده پرسیدند که شخصی متصف بدین صفات نظر تواند گفت  
صدق دعوی به بیند کوشه حابه او نیست که از جوف درخت بیرون مانده



۴۷  
قوم خواستند که آتش درخت را بسوزد شیطان گفت که این درخت را

بازگرتا و منم باید کرد و آن کمران بقول شیطان رجیم بران فعل حسرت

نمود بقول است که فرق بیاون زگرتا چون از راه متاثر شد خواست که

آهی بر کشد ندای الهی رسید که خاموش باش و الامم ترا از حریه انبیاء محو

ذکر قتل محی بن زکریا علیه السلام در باب قتل محی بن زکریا روایت است

که همان عصر بادشاهی بود و عورتی داشت که خاطر نامبارکش با انبیاء و صلحا صفا

نداشت و آن زن از خشمی سینه بود از شوهر پشیمان و آن مفده بخمال کبر سن

خودش بمنظنه انکه شاید ملک بزود یکانه یعنی عورت دیگر میل فرماید و اعتبار عورت

و سیاق شود از شوهر عرض نمود تا دختر حمیده او را که ریمه ملک بود در قید نکاح خود

ملک جواب داد که در نیاب تنگ کنم اگر جایز باشد مگر تو بغیر قبول افتد و از محی بن

زکریا علیه السلام پرسید حضرت نبوی جواب داد که این عقد باطل است و ملک باز



خود گفت که بچی که پیغمبر خداست ازین تزویج منع میفرماید و آن بکار بدشعاریست

و در دل گرفته روزی ملک مست بود دختر خود را آراسته نزد او فرستاد ملک در عین

مستی بکامان جان را غبار دیده میل مباشرت نمود و دختر استماع نموده گفت که <sup>عیت</sup> مطاوع

نمیکنم تا حاجت مرا روا نمی گردانی ملک پرسید که مطلب تو چیست دختر گفت قتل <sup>بخت</sup>

بن زکریا ملک در غلیان نشسته و استیلاهی شهوته گفت اختیار است و آن <sup>بخت</sup> سیاه

تبه کار مندی را فرستاد تا سر مبارک بچی پیغمبر را از تن جدا ساخته و پشتی نهاده

بمجلس آورد و نوبت آواز می اران سرکوبش ملک رسید که این دختر حلال نیست

و بروایتی زمین ملک را باد خسر فرو برد آورده اند هر بعد شهادت بچی خون از

مقتل و غمی بجوشش آمد و تا زمانیکه جردوس نام یکی از بزرگان فاریان را بر او

و قتل آن کمران معین نکرد خون از جوشش باز ماند هرگاه عدد کسان فرستاد

هفتاد هزار رسید خون از جوشش پاستاد **ذکر طایفه حمله بریم مدینه میگو**



۷۹  
اول کسیکه از حمل مریم وقوف یافت یوسف نجار سپهر خال او بود بغایت اندوخت

از مریم گفت که مراد زینده تو شک واقع شد آنچه پرسم بگو بعد اجازت مریم یوسف

پرسید که هیچ زرع بی بذر و هیچ بذری بی زرع نبوده است مریم جواب داد اگر میگو

که خدا اول زرع آفرید آن بذر بود و اگر میگو می اول بذر آفرید آن بذر بود زرع بود باز

که هیچ درختی بی آب نشود نمایافته مریم جواب داد که اول درخت آفریده و پس آب را

باعث حیات شجر گردید باز ثالث یوسف مافی الضمیر گفت که هرگز هیچ فرزندی

بنوده مریم جواب داد که بی مادر هم نبوده و خوانده پدر داشته و نه مادر یوسف تصدیق نمود

گفت سوال من مقرون حکمت بود اکنون استغفار کردم میگویند که بنی اسرائیل از مریم

پرسیدند که این طفل چگونه تولد شد مریم جواب گفت که صورتحال از کوهی رسید

اسرائیل و غضب آمده گفتند که او کی که در کوهاره باشد چنان با وی سخن کنیم بعد از

حداد بنی عیسی علیه السلام در سخن آمده گفت **ع** اِنِّی عَبْدُ اللّٰهِ اَمَّا



الْكِتَابَ وَحَلَلَنِي فَبَيَّتَا بَعْدَ ارَادَائِي فِي سَحْنِ عَمِيصِي خَامُوشِ

تاسیعا د سخن گفتن کو دکان هیچ نگفت بهود بمعاینه این معجزه ارفع بارمانندو گفت

که این همان پیغمبر است که انبیای سابق بوجود او بشارت داده اند **ذکر تو به مسیح**

**علیه السلام دعوت بادشاه نصیبین** اهل اخبارند کور کرده اند که چون مسیح

علیه السلام دعوت بادشاه نصیبین متوجه شد و بحوالی شهر سید اول یعقوب

و توأمان و شمعون را فرستاد که از بادشاه نصیبین بگویند که عیسی که بنده و رسل

خداست متوجه جانب تبت هر سه نفر روانه شدند شمعون بیرون شهر توقف کرده

گفت شما بروید و بفرموده مسیح عمل نمایند من در خبر گیری خیر و شر با شما مردم نصیبین

در حق مسیح و مادرش بر بیل اعلان کلمات یا سر ایمی گفتند چون یعقوب و

توأمان شهر رسیده آواز برآوردند اَلَا نَعِيشِي رَاحَ اللَّهُ وَرَاحَهُ

وَسُؤْلُهُ وَعَبْدُهُ قَدْ جَاءَكُمْ مُرْدَمَانِ بَشَرَيْنِ مِنْ جَنَّتِ

که از میان



49  
که از میان شما قایل این سخن گیت لعقوب برآمدند و توان مقدر شد که من گفتم  
مردم توان از آنزد ملک بردند و شاه گفت که ازین قول برگرد و الا ترا <sup>یکشتم</sup>  
توان منکر شد آخر حکم ملک دست پایش بریده میل در چشم کشیده و زمره انداختند  
شمعون بجماعت این واقعه در شهر آمد و بعد ملازمت ملک عرض کرد که بر سرین  
چند چیز ازین گرفتار بلا رخصت یایم ملک اجازت داد شمعون باین توان آمده گفت  
سخن چیت گفت عیسی روح اندوخته و رسول اوست شمعون التماس نمود  
که علامت واقعیت چیت گفت که اکمه و ابرص ویرمضی را علاج میکند <sup>شمعون</sup>  
گفت که این کار حکمت دیگر کو گفت آنچه مردم در خانه خود بخورند و خیره دارند  
خبر میدهند شمعون آنرا بفعل کانسان حواله کرده گفت دیگر آستی و انوش طاهر کن توان  
حواید که مرغ کل را و طیران می آرد شمعون گفت که این حرکت ساحران است دیگر  
هیچ مصدق بر روی خود آرد گفت باذن اله تعالی مرده را زنده نماید شمعون



بعضی سانید که امی ملک این سکین امر عظیم را نام برده و این کار خرافات و مختار  
 یا رسول او صادر نمیکرد و فعل رسول هم تتریب بر آدن رب البابت و هیچ سحر  
 و کذابی را حق قدیم درین امر ماذون نمیکرد و اند اگر عیسی رسول خدا نباشد مرده رانده  
 نتواند که در حال انساب که عیسی را طلب کن ملک را گفته شمعون موافق افتاد و  
 آوری مسیح اجازت داد هرگاه عیسی علیه السلام آمد مجلس رونق دیگر گرفت ملک  
 با شمعون گفت که اگر مسیح گفتگو نماید شمعون با حضرت مسیح گفت که این گرفتار  
 فرستاده تو کو ای میدهد که تو رسول خدائی گفت راست میگوید آخر زود بر و بادشاه  
 آنچه تو امان گفته بود و بالاند کور شد محله معجزات از حضرت مسیح طاهر شد بعد از آن  
 حضرت مسیح التماس کرد که مرده رانده ساز آنحضرت فرمود هر مستی که معین شود  
 باذن حی لا مموت زنده گردانم بادشاه گفت که سام بن نوح پدر ما و او رانده  
 عیسی تمام فوج او را بر سر قبر سام بن نوح برده اول دو کعبه بنا کرد و در آنجا



در از کرد و بعد آن سام بن نوح علیه السلام را ندانمود زمین بکرم را بی متحرک شد گفت

لبیک یا روح الله و انکاه با قوم مذکر که ایها الناس این عیسی بن مریم صلیه مبارک است

و روح برکت کلام او است که بسوی ما افکاره باید که نوشتن را صدق دانسته متابعت نمایند

عیسی علیه السلام از سام پرسید که در زمان شما معهود بود که موسی مردم سفید شود این چه حال است

جواب داد که چون آواز ترا شنیدیم خدایم که قیامت قیام شده از هول روز رنج می نمودی

بار عیسی سوال کرد که از فوت تو چند سال است جواب داد که چهار سال عیسی فرمود که میخوا

که دعا کنم تا چندگاه حصصا ترا عمر دهم گفت چون قبت همین راه در پیش و نور مخی کنان

در خلق است رنگ فانی را نمیخواهم اکنون از خدا بخواه که مرا بجزا رحمت خود واصل گردان

عیسی دعا فرمودم بحال اول معاشرت نمود و اجزای زمین بهم واصل شد سلمان فای

گوید که چون این معجزه دید ملک نصیبین با حیو و توابع و لواحق عیسی علیه السلام علی

اورود

در شهر افسوس تون داشتند جوان و قیامتس نام بادشاه ایران

اصحاب گفت

مملکت



مسلط شد و هر کس را بکشتن پستی دعوت نمود اصحاب کفایت و بزر  
 نهاد بخاری که موسوم بود بر قیام ستواری شد محمد بن اسحاق بن حنین گفته  
 که چون از مرکب قیاموس مدتی گذشت و امر حکومت بپادشاه عادل سلمان  
 منتقل گشت در زبانش اختلافی در میان خلق افسوس پیدا شده بعضی مطلقاً  
 انکار شر و نشر کردند و برخی حش را حباد را منکر گشته بخبر ارواح اعتبار نمودند  
 و اهل توحید گفتند که ارواح با حباد محشو خواهند گشت و ملک بنو هم انکه اهل  
 باطل بر اهل حق غلبه کنند در صومعه آله سی پوشیده در معبد برپایی غیبت  
 و بضرع و زاری مشغول شد تا حضرت ماری این مهم را بر موجد و علی واضح گردانید  
 دعای شهید عادل مستجاب شده یکی از اهل افسوس را در دل آمد که بایستد  
 غاصب کفایت را ویران سازد و عمار را خطیره کوسپندان خود گرداند و مزدوران  
 بدین بکنند و در عمار امور نمود و حضرت عزت چندان خوف بر اهل کجاست که مجال  
 ن



51  
انظر فرستید بآوردن و بودن آنجا چه رسد چون زمان نعت اصحاب  
کهف رسیده بود از جای برخاستند و کمان بردند که بدستور معهود خواب کرده اند  
پیدار شدند انگاه علیخارا بشهر فرستاده او را کسان گرفته نزد قاضی در  
شهر برد و میان ایشان مناظرات واقع شد و رئیس قاضی آن کیفیت  
اطلاع یافته جمعی کثیر از قریب و غایب رفتند و در آنجا خانه یافتند که باب آنرا  
کرده بودند چون در خانه مفتوح نمودند و ولوح دیدند که جمیع حالات اصحاب کهف را  
نقش کرده بودند چون نوشته الواح قرائت کردند مسلمانان از ظهور آیه الهی شگرت  
کردند و نواب پادشاه با اصحاب غار ملاقات نموده و از سرگذشت آنجماعت  
پرسیده حالات آنها موافق الواح یافتند و خبر ملک فرستادند ملک به جناح استعجال  
بدان موضع رسیده چون نظر مبارک بر اصحاب کهف افتاد سجد اشک تقدیر مشاهده  
کرده افتاد و پادشاه و گداز و شگرت که شش و شش احباب و خانیان پیا علیهم السلام



از آن خبر داده اند حق است و درین اثنا اصحاب کبیر بمضاج خود رفته جان  
 بجا مان سپردند گویند که در مدت سه صد و نه سال که در آن غار خواب بر فراج اصحاب  
 کبیر غلبه داشت خداوند تعالی آنرا و اعضای ایشان را تفریق نگذاشت هر سال  
 جبرئیل امین علیه السلام را دو بار میفرستاد که ایشان را از خوابگاه رستگاری بخوابگاه  
 تناسل نقل میکرد و ازین پهلوانان پهلوسیکردن نام برین اندام خستگان **ان خود ذکر**  
**تعداد انبیا صلوات الله علیهم اجمعین** ارباب بصیرت گفته اند که از وقت آدم تا  
 خاتم صد و بیست و چهار هزار پیغمبر بعثت گشته اند و این چنان تصدیق این قول نموده  
 و جمعی بر آنند که از هزار تجاوز نموده و ابوعلی موصلی موافق این قول روایت ننماید  
 پیغمبر خدا صلی الله علیه و آله و صحابه و سلم چنین فرموده که او سحانه مرا که محمد بر اثر بیست  
 و نه هزار فرشته و مسعوت گردانیده و ازین چشت هزار چهار هزار بیست و نه بنی اسرائیل و  
 چهار هزار با من مختلف ناموشدند و بعضی میگویند آنحضرت فرمود که من خاتم هزار پیغمبرم



و فرقه اول میگویند که از چهل یک بستان چهار هزار صد و سی و نه نفر مرسل اند و باقی

غیر مرسل و رتبه پیران در چهار قسم منقسم **اول** نبوت عموم **دوم** رسالت خصوص **سوم**

اولو العزم **چهارم** خاتمت انحضرت اما اولو العزم آنرا گویند که ناسخ و تنقیح و تفسیر

باشد بر تقدیر نوح: و موسی: و عیسی: و محمد مصطفی صلی الله علیه و آله و اصحابه و سلم

اولو العزم باشند و خاتمت انبیا با اتفاق مومنین اهل ملت یکی زیاده نیست و آن

ذات کامل الصفات افضل رسل است شبیه و حضرت محمد است صلی الله علیه

و آله و اصحابه و سلم گفته اند که بعد از آن سرور فاضلترین پیران: ابراهیم خلیل الله

علیه السلام: و بعد از او موسی کلیم: و پس از او عیسی: و انگاه نوح علیهم السلام

و اصحاب کتاب چهارانند: اول موسی صاحب **توریت** دوم داود صاحب **الزبور**

سوم عیسی صاحب **انجیل** چهارم سید ولد آدم محمد بن عبد الله بن عبد <sup>المطلب</sup>

صاحب **الفرقان** صلی الله علیه و آله و اصحابه و سلم و گروهی گفته اند که: <sup>روایت</sup>



و برتیت بیت و نه صحیفه و برادر سی صحیفه و بر نوح ده صحیفه و برابر اسیم

صحیفه علیهم السلام <sup>نازل شده</sup> **تیم چهارم** در ذکر ملوک عجم و سلاطین **یا قتم**

**ذکر سلطنت پیشادیان** کیومرث ابو اللوک است و او کسیکه تخریفات

نشت و تاج سلطنت بر سر نهاد او بود و او را پسری بود بسیار نام در کوه

و آشتی و عبادت خدا کردی و اکثر کیومرث برای دیدنش میرفت یا رومی نامی

نظرش بر چندی افتاد که چند بار آواز موشن بر آورد کیومرث بشنید او از پس

که اگر خبر تو مورت خیر و سرور است مطبوع طبع باشی و الا مطرود چون بصومعه

پرسید او را گشته دیده بر خیزد فرین کرد و همین بنی آدم خیزد می شوم

و آوازش را ندنوم دارند روزی در سفر چشمش بر خرد سی افتاد با چند کسان

و با مرد جنگ بود کیومرث را هیات خردس و صورت جنگ با بر سپید

او را با ماکین است آورد و گویند در هر خانه در خردس سفید با و بود رنج و زیاده



53  
چون مرغ سفید مکانی آید که در آنجا دیو باشد و زبان تسبیح خدا بگرداند و دیوانه  
فراماید و دیو بگریزد از انقوم که قرآن خواند بعضی از اهل تاریخ گفته اند هر  
رشتن قناعت و از آن کلمه یافتن او احضار کرده و زین و لحام و سواری از جمله  
خاطر گویم است قریب هزار سال عمر یافت و مدت چهل سال فرمان روا بود  
ذکر هوشنگ بن سیاه تختین یک آهمن از سنگ بهرسانیده و اسب سوار  
و از پوست سمور و روبا و غیره پوستین دوخت و و سگان بازی را تعلیم کردند  
جهت حفاظت بر سر مازداشت و خدام را پیش خود بقیام امر فرمود و جواهر  
زر و سیم از معادن بیرون آورد و لقطع اشجار فرمان داد تا در وخته تراشیدند  
و کشتن سباع صاره مردم مامور کرد و هوشنگ بود همچنین جفر و جله و جواهر  
نسبت باو میکنند مدت چهل سال پادشاهی کرد و در طموش دیوب  
بعضی مورخ طموش را بر صلیبی هوشنگ قرار داده اند و برخی از عقاب و خفا



چون دیوان را مسخر گردانیده بود بهند اهل هوش دیوندمی گفتند خسرو می توانا گشت  
 و نصفت و شهر یاری با و راست و عدالت سنت صوم در عهد معدلت بهشت  
 ظاهر شد و باعث آن بود که در آن اوان قحطی عظیم بود و دوده شهر بار بار با و قحط  
 فرو شد آن تشکر سنگی محتاج و منطفی شدن بایره جوع مسکینان بامروم  
 اهل عقل مشوره صلاح فرموده ارشاد کرد که ارباب استطاعت و اهل مقدور قوت  
 شام توکل ساخته غذای حاجت را محتاجان بدهند و بعضی تواریج آمده که طهور  
 تا قید حیات متعرض امم مختلفه نشود و دوام مصداق ابر کرمه لکم دین کم ولی  
 عمل فرموده در تاریخ جعفری آمده که بدست خود یکبار و چهارصد و دو یکشت و  
 عمر یافت و مدت سی سال سلطنت کرده در دیار پنج مد فون **ذکر جمشید** این کلمه  
 است از اسم و لقب چه اسمش جمشست و شید لقب و معنی لفظ شید  
 بعضی آورده اند که شعاع افتاد است که گویند ابو حنیفه دینوری که اگر کسی



تاریخ است میفرماید که جمشید پسر زاده آفریخت بن سام بن نوح است که عجم  
 آفریخت را ایران خوانند و طایفه میگویند که برادر **طهمورث** است و زمره را عقیده  
 برادر زاده اوست و روایت دیگر اینست که پسر صلیبی اوست **بالحجرات** **طهمورث**  
 از ملک برستخت **مقرر** جمشید تاج و تخت چون جمشید بر سر پادشاهی  
 متکلم گردید بتاسیس سبانی عدل پرداخت و بار عایا و برایا بوفور یافت و در جای  
 زندگانی نمود ارباب اخبار آورده اند که هرگاه جمشید بر آقا ایم سبزه فرمان روا  
 و طایفه جن و انس را سحر کردند و نید از خدای توانا درخواست که موت **در حق**  
 و هرگز از میان خلق برگیرد و عای او مستجاب شده مدت سیصد سال **همچکس**  
 ممالک او باین امراض **مستلا** گشت گویند روز جمعی **جمشید** گشت که هر چه حکیم  
 علی الاطلاق از اشجار بار آور و کل و گیاه و غیره پیدا کرده خالی از حکمت **نیست**  
 لاجرم معتقدان هر سو فرستاد که از موجودات بر وجهی **میرسد** بیاورند و **کار**



معین باشند چون نقش بند قضا اشجار را به نمود آورده بارور گردانید و بمراود آنهاست  
 حمشید تجرید و استخوان مغزوات و مرکبات اغذیه و ادویه پرداخت و طبعیت هر یک  
 از آنها شناخته مافع اضرار حد کرد و همچنین معدنیات که در جبال مستتر بودند  
 بمنصه ظهور آورد و جواهر را که در روی برودت و یخوت و صلابت بود  
 شمشیر و جوش و خود و منفرد ساخت و از زر و سیم و لعل و یاقوت و ماسکینا  
 میرایه عروسان و آرایش تاج و لباس شاهان گردانید و با استخراج خزان و استخراج  
 پرداخته از ابریکهای مختلف ملوک گردانید و از آن جامهای قیمتی یافتند  
 و عبود و عنبر و انواع طریق شراب انگوری در زمان او سمیت ظهور یافته جمهور را  
 او چهار قسم منقسم ساخت **قسم اول** علما و ارباب علم **قسم دوم** سپاه و شمشیر  
**قسم سوم** اصحاب حرب و زراعت **قسم چهارم** پیشه و ران اهل حرفت فن  
 موسیقی بهر استصلاح و تشاره فضا غوریت تنبیط فرموده و آخر الامر عو



ابلیس است از خراط مستقیم برشته گمراه شد و بدعوی الوهیت بر جا و خلق

را بعدیت و خود را بمعبود بر خواند این حرکت قبیح منظر بارگاه کبریا می نیفتاد

آخر الامر بقره الهی مبتلا شد و از جاه و چشم دور شده بدست ضحاک تازی گشته

طایفه عمرادر از هر سال و سلطنت هفتصد سال و کوهی هفتصد سال زندگانی و <sup>سال</sup> صد

کامرانی او بیان کرده اند و منت مبنه گوید که هو علیهِ السلام در بدایت سلطنت

بقوم عاد مبعوث شد و امد اعلم بالصواب **ذکر ضحاک تازی** چو بنشیند از بخت

آباد خنت برون بر و گرفت ضحاک تخت جمعی گویند که ضحاک خواهر را زاده شد

و طایفه برانند که از اخداد و اولاد سیامک است و مجوس او را در نشین <sup>ط</sup>

با کیومرث ملحق کرده اند و عجم ضحاک را سیوراسپ دهاک نیز گویند که دوام ده <sup>را</sup>

اسپان تازی پیش خود داشت پنهان موسوم به پارسپ و چون ده <sup>عب</sup>

داشت تلقب به ال گردید چرا که معنی آن است و آن عجمی <sup>عجمی</sup> مراد از منظر <sup>ک</sup>



و صورت قبیح و قامت خورده و نخوت و پی حیائی و کثرت غذا و اوافطلم و جوز

و تعدی و رشتی بان و عجلت در کارها و بد دلی و بلاهت و عرب لغت ده اگرا

معرب ده ضحاک گفتند آورده اند که ضحاک در ابتدای حال علم سحر می آموخت

پیش وقت اطلاع حبیب ابرستی و پاکیزی عقیده از کتاب ابن امرشیع

مانع شد فایده نداد ضحاک از نیندید متا کشته با دوست خود که شاگرد او بود

و ماروت بود صورت حال ظاهر کرد و سحر مذکور این فاجر الفنون را می فریاد می کرد

بر آن آورد که پدر را کشته خود مالک ملک شد مشهور است که از منکبین او یکا یک

دو پاره گوشت مثل دو شعبان سر بر نه و ضحاک ازین واقعه مضطرب شد طاعت

از دست داد هر چند اطباء می از زمان بمعالجه پرداختند سودی نداد و آخر ضاد

غیر سر آدمی برای رفع درد قرار دادند و بعضی گفته اند که ضحاک سحر او را بقتل

که از حرم مغر سر آدمی کشید در این صورت و در تاریخ طبری گوید که این علت از



تقبیل شیطان طاهر شد و بعد از آن ملعون در لباسن اطبا بپوش آمد به باین  
 دوار بنها شد و علی اختلاف تقاریر اول محبوسان امصار درین مرض نایل از تکلیف  
 قید رهای یافتند بعد از آن بعد از بلا و مداین بر روز جوانی آوردند خوان  
 که مرد خدا پرست در حیم بود یکی را از آن دو اجل رسیده که داشته عوض او منعبر گشتند  
 ممنوع نموده نزد ضحاک ناپاک میبرد چون دوست سال برین طرز زاشت سپیدی  
 و منظور بارگاه لم نری آن کردید که بنی آدم از دست ستم آن ناپاک خلاص شوند شبی  
 در خواب دید که کس از قصر درآمده یکی گریه میفرمود و کس او را از یاد آورده  
 باد و ال محکم دستهایش بر پشت بستند و سنی در گردش بسته بجان زدند  
 دو اندند ضحاک از خوف این مصیبت است نعره برآورد که هتکان حوالی آن  
 ناپاک یکایک از خواب برستند و آن بک تادمیدن سفیده صبح چشم برهم نزد  
 هنگام طلوع تابان صبح با منجمان و معیران خوابش بیدار کردند و جمله ساکت شده



مکرکی از آنها که فرزانه و زبان آورتر بود گفت که این خواب به وقوع است یعنی  
طبعت بادشاه از خروج شخصی از اسباط جمشید که موسوم نفرید و صفات  
و چنین خواهد بود در ورطه پریشانی افتد و محل ولادت او نزدیک سید ضحاک  
سماعت انجیر و حشت انگیز منهبیان کماشته در پی قتل فریدون گرفتار شود  
حافظ حقیقی که همان او بود جان سلامت و آخر بعنایت بخشیده میمنت  
و سعی کاوه انگیز رونق بخش خلعت **و ذکر ظهور کاوه انگیز و اصل شدن**  
**ضحاک بن اسفندر** حمد ابراهیم اخبار خروج کاوه انگیز باعث قتل پسرش که <sup>حقیقت</sup> آنکه مکر  
ظهور و اعتبار ضحاک اقوال مختلف آورده از آنها روایتی که قریب بس مطوع بود  
کفایت نموده آورده اند که چون دو پسر کاوه اصغر و بزرگتر حکم آن طایفه شدند  
آن زمان در دکانی بسته چرمی که انگیزان آنرا آورد کار بر نصف اسفل بند از  
میدان کشاده بر سر چوبی بست و خلافتی را بر عداوت آن پسرش تحریض نمود



51  
مردم اصفهان که شجاعت و بسات جزوات ایشان است بایامی کاوه دار

اصفهان را گشتند و خرابین و اسلحه برداشته در سایه لوامی رفت و طفل را بخت

مشا الله فراهم گشتند بعده اصفهان و ابو اوز و اکثر ولایت فارس و عراق را

نمود در نیت ضحاک هر چند لشکر بجنگ کاوه میفرستاد بهریت می یافت چون

لشکر کاوه بولایت می رسید با ارکان و اعیان دولت مشوره نمود که شاید مقصود

نزدیک است می آید اکنون شخصی بدست آید و تجویز سازد که چون رضی کا غالب آیم

باستمال و تجویز لشکر پردازد همگیان یک زبان گفتند که غیر از تو دیگر شایسته

و ساد و ریاست و بایسته تخت خلافت نمی بینیم کاوه در جواب گفت که من از خاندان

سلطنت نموده ام و متحمل این بار گران نمیتوانم شد **پس** یکدیگر پیشه او این است

گوره و دم خطاست که زنده از ملک و پادشاهی دم مراد من از مخالفت حصول

ملافت نمود بلکه اسایش علایا و غلو و غم ظلم این **پس** درو جان است شخصی پیدا کنند که



دُرّة التاج شهریار می گوهر اعلیٰ مختیاری باشد **آخر فریدون** را که از سبط  
 بود به بس تمام از مغاره جبال باز آورد نگاه با فریدون کرد و ششم بی شمار در خانه  
 و دولت بسیار کرده بمقابل ضحاک مرد ضحاک هر چند سعی و جهد نمود **چون** سعادت  
 نبود کوشش بسیار چه سود انجام کار بختک فریدون گرفتار آمده بهمان عقوبت که  
 در خواب دیده بود کشته شد بازمانده زدن و مردار کشید و مشکه کردن از احراعات  
 آن ناپاک است و هزار سال در رنج سکون کو سسلطنت نوبت آورد و اندر ضحاک  
 از دوست انسل فرس بن طهموت بگویند که ابراهیم خلیل علی نبی و علیته السلام  
 در زمان حکومت او مبعوث شد و بعضی در عهد فریدون گفته **ذکر فریدون**  
 چون ضحاک جام اجل نوش کرد **در** زمان کشتی فراموش کرد **فریدون** فرخ شد استین  
 بر آئینه تخت و تاج و کین **باید** نردان و نردخت **خداوند** کشور شد و تاج و تخت  
 در مروج الذهب گویند که فریدون بر صلیب الثقیان بن جمشید است و بعضی تواریخ



هشت واسطه میان او و جیم ثابت کرده اند که قول اول اصح و نزدیک به بادشاهی  
ذو افتد از چون بر سر جهان با جاکرت آنچه ضحاک ششم از کافران و علما بحیر و <sup>سختی</sup>  
اندر کرده بود و دستر نمود و پس توجه به قوم عام نموده ایشان را سر داد و غرم دیگر  
مواضع نموده معموره عالم در تحت تصرف خود آورد و کاوه اصفهانی را سپاه کرده  
بروم فرستاد و کشتاف فریمان را از انسل جمشید بود و اجداد ششم نامزد <sup>کستان</sup>  
کردند سلطنت او پانصد سال است اول بادشاهی که بریل نشست و آلات حرب  
تعبیه نمود و او بود علم نجوم و حکمت را کرامی داشته با حکما از کیفیت مزاج بحث کرد و با حکما  
از حالات او و اظهار شتر هم منسوب بکفر تا قب اوست **ذکر منوچهر** بعضی از <sup>بن</sup>  
گفته اند که منوچهر پسر زاده ایرج است و بعضی دختر زاده و کردی چند واسطه میان او  
ایرج بیان کرده اند مدت سلطنت او صد و شصت سال است و با اتفاق مورخان <sup>و شصت</sup>  
منها سلام در او واسطه ایام بادشاهی او معین شد و او ششم علیه السلام در آخر <sup>عیش</sup>



رتبه پیری یافت چون انارات ضعف بزوات خود نگاه کرد نوذر را و عهد گردید  
هنوزات حفر کرده آب عراق آورد و انواع اشجار بدانجا فرستادیم کرده بوستانها  
و اول کسیکه بحفر خاد و نقاره زد صبح و شام امر فرمود او بود **ذکر نوذر در سلطنت**

نوذر هفت سال است و بعضی افراسیان و راکم بخت خوانند چون زال مردم  
ترکان در میان گرفته بسیاری پاه افراسیاب قتل رسید و نیم غبطه بزرگ بود  
استیلا سر نوذر را پیش خود از تن جدا کرد افراسیاب از فوت منوچهر  
سال در ایران حکومت کرد بعد آن با هم مصالحه شد و بصوابید طرفین ملک خودت

**ذکر سلطنت زان بن طلماس بن منوچهر توران** میمنت افراسیاب جهان

شد مقرر بزرگ چون زان بر مملکت ایران استیلا یافت شش سال بود آنها را که  
افراسیاب سد و در اندیده بود جاسی خست و هفت سال بکشم از رعایا خراج  
و طعام لطیف اختراعی ساخت که احدی مثل آن ندیده بود تا بوقی چاشنی از شکر

در میان



59  
و غنیمتی که از غزوات و بیابان شد بسیار انعام و ایشا فرمودی چون سی سال سلطنت

نمود و او ان رحلت نزدیک آمد سلطنت را بپسر او زاده خود کرشاف کباده

و خسر بن یامین بن یعقوب علیه السلام بود تفویض نمود و در مفاتیح العلوم آورده که

ز اب کرشاف بزرگت حکومت میکردند و در طبری گوید که کرشاف وزیر بود

و در تاریخ معجم طبرستان که بعد از فوت زاب کرشاف مدت سی سال بحکمرانی

کشورستان اشتغال و زید و یکی از ثقات گوید که در اکثر تواریخ چنین گفته اند که مدت

حکومت پیش او یا بکرشاف منتهی شد و بعد از ایشان کیان و انصاریت

کردند و انداعلم بالصواب تمام شد حالات پیش او یا یعون انداعلمک المنان

**ذکر سلطنت پادشاهان کیان** نخستین پادشاهی که از کیان بصرط عالم و عالمان

پرداخت کیقباد است و کی بلفیته پهلوی جبار را گویند و او شهر پاری بود و

عظمت و نصف موصوف و بحال عدل و سخاوت معروف و کثرت خزان و سپاه



بقولی صد سال و بقولی صد و بیست سال سلطنت کرد چهار پر داشت **اول** کیکاوس

**دوم** آرش **سیوم** روم **چهارم** از مین همکارا پیش خود طلبیده عطا

دو سو کند تاج سلطنت بر کیکاوس نهاد و دیگر بر سپهر تابع و معاون او نمود

فریدون ملک شمرت نکرد که مباد افتند پیدا شود گویند که الیاس و اشمویل و قنبر <sup>ع. بن</sup>

دولت او مبعوث شدند و دومی ملت ایشان را قبول نمود و در اعلامی لواشی رعیت غرا

مراجعه داشت **در سلطنت کیکاوس** بقولی صد و پنجاه سال پادشاهی

کرده بعد که پسر و بر تخت نشاند خود نوزاد شد و از پسرانی که در عهد او مبعوث

یکی را آورد و دیگر می سلیمان علیهما السلام **در سلطنت کیکاوس** مدت خلافت کیکاوس

ایمه اخبار شصت سال و مولف تاریخ معجم صد سال بیان میکند قاضی مضای

در نظام التواریخ آورده که از شاه حکما در زمان کیکاوس و فتنه غوث و دیگر

لغات و ایر قوامهانی آن قول که فتنه غوث و عهد شمس قوامین فرزند پسر



استباده فرموده چنانچه سابق رسمت بیان پذیرفت **ذکر سلطنت لهراسب** چون بادشاه

بله لهراسب گرفت تختی از زر ساخته بجوهر نمن ترصیع داد تعیین مراتب اصحاب دیوان

از شرف و ستونی در زمان او پیش مدت سلطنت لهراسب و بیست سال بود **ذکر**

**سلطنت گشتاسب** قاضی نصیرالدین میثاقی آورد گشتاسب اول بادشاهی است

که دیوان ریایل و مکتوبات نهاده و حکم کرد که مکاتیب و رسالات بعبارت خوب و کلمات

مرغوب و مطبوع نویسد و نخست کسیکه شکل آتشکده را بر سنگ نقش کرده او بود و دیگر

جانب شکل گشتاسب که تاج بر سر داشت و بیست و یک سال بر سر سلطنت نشست

و هم گشتاسب گفته که هر که بنام فرقیته شود بنان در ماند و هر که بنان خیانت کند بجان

در ماند و سبب این سخن آن بود که او وزیر داشت راست و دشنام که بنام

فرقیته شده بود و برومی اعتماد کلی کرده وزیر سابق را بعزایت او مغرول ساخت

از کار راست و روش آگاهی نداشت که تخم بدی بکاشت ناکاه بادشاه **ستان**



برکشاسب خراج کرد و کشاسب اقبال احتیاج شد که تهنیت بفرستد در خزانه  
 هیچ نیافت باز زیر مشورت نمود وزیر گفت که مال نزد عیسیٰ تحصیل باید کرد  
 بادشاه دانست که این حرکت موجب برپا شدن سلطنت درین اندیشه بصراف  
 بجای رسیده یکی را دید که بردار کرده بود پرسید که این چیست چو بان گفت که این  
 سکه معتمد من بود و مرا بدو سپرده بودم چون نقصان فاحش در مردم دیدم  
 کردم معلوم شد که این سکه با من خیانت کرده بود و با داده گرگی افت نموده  
 میخواست بماند تا اگر کوسین را بقدر احتیاج میبرد کشاسب ازین سخن متعجب شد  
 گفتش رعایا نمود معلوم شد که وزیر خیانت عظیم اندیشیده مال بادشاهی از میان  
 برده پس وزیر را بردار کشید و بکفایت وزیر تحبس نمود و من بدفعه و خزینه  
 معهود و شکر سیرت **ذکر سلطنت بهمن بن صفندیار** فارسیان او را بهمن  
 گویند که دست تصرف وی بر اقالم سبزه دراز شد اکثر ارباب اخیار که اندک

بهمن



کیاست او هیچ بادشاهی از بادشاهان عجم مخلوق نشد کیتی ستانی بود و غایت  
لصفت و مدار حافظ ابرو گوید مکتوبی که نوشتنی آغازش این بودی که این نامه از  
شیرین خاں خداوند خادم او و حاکم شملت و کونیند اول سیکه نام خداست  
در اوایل مکاتیب ثبت کرده او بود آورد و آنکه هرگاه عالمی بولایتی میرسد بطریق  
خفیه منتهی بر دو کماشتی تا اگر کیفیت معاملات او با رعایا مطمح نمودی اگر عدل نمودی بمهرت  
رفیع رسید و اگر ظلم و زبیدی زرامی اعمال یافتی در هر سالی مکتوبت با حضار علایا و  
داده از تخت فرود آمدی و اول حسد و سپس حضرت خالق کائنات داد خسته  
بعد فرمودی که یکسال شد که من بر شما حکومت کرده ام اگر در غرض امری خلایق  
را می شما سر زده باشد اطلاع کنند تا با غور آن رسم و با وزیران میگفت هرگاه پند  
که بطرف امورات مال پسندیده و ناسمجده میل دارم و از سد او انحراف ورزیده  
و بر خشی ششم میکنم بگذارد و از کارهای پسندیده تر غنی نمایند صد و دوازده سال



بادشاهی کرد از حکمای معصومین و مقراطیست و دیگری تعبط که آن شهریار  
الشان را پوسه منور و محترم داشتی **ذکر تولد ال چون** امر سلطنت بمنوچهر مستقر  
شد استظهار شاه و سرکرده سپاه بر میان بود که او را جهان بهوان میخواندند و سام  
مروت و جماعت بهم داشت و دوام آرزوی قره بصره احمد و فرزند و نسلگاه  
بخشیده یارب خشنوع و خنوع نمودی بعد در و در و حضرت همین مطلق  
ارزانی داشت که موسی سر و مژه و ابرو و حبه سفید بود چون پیش ازین صورتی بین  
طریق بر طرش نگه داشته سام ازین واقعه سخت پریشان شده و او را بر این سر نام  
که در کنج کوپی منزوی بود و معما یحتاج تفویض نمود تا پدرش دهد و بعد از آنکه کودک  
سفت سال شد سام فرزند را بمیان قوم آورده زالن نام نهاد و عجم در میان حکایات  
نامعقول خلاف قیاس بیان کرده اند چنانچه فردوسی شطری از آن در شمار  
سندرج فرموده است و زالن با درسی طالع منظر نظر تربست منوچهر شده و ترس فریاد داشت



62  
نوبتی زال در ایام بهار و اعتدال لیل و بهار روی غربت کجاستان بناد مخرا

که حاکم انجا و مالک دار سام بود باید ایامی شایان استقبال نموده بعرض رسانید

همای اوج سعادت بدام مافتد اگر ترا گذری در مقام مافتد زال سبب اختلاف

بمکان محراب نرفت که او از ارباب توحید بود و محراب صنم پرست لیکن در باره

نوازش بیکران فرمود محرابخانه آید سپاس مقیاس تقدم رسانیده و شمه

فضایل زال پیش رود و به دختر خود که در حسن و ملاحظت کجاسته اتفاق بود و

آن زهره خصال نا دیده بر زال فریفته گشت و بعد قیل و قال رود و به عقد زال

در رسم دستان که از وصف مستعنی است از ان بوجود آید و محراب هم از خداد

جستید بود **ذکر مال حاکم** **ستم** نسابان و منور جا گویند که زب بستم بستی

می شود و معینوا رستم بن زال بن سام بن زریمان بن کرشاسف و کرشاسف

اسما چشمت و در کرشاسف اسکود که حمشید که غلغله ضحاک مجهول و اگر عالم



مدتی میگذشت ملوک و حوالی سبستان ساکن شدند و خستری خواست از انقوم و از فرزند  
متولد شد که گشت سفا از ان نسل است و در ستم از ان تخمه برادرش شغاد نام که  
از مادرش بود و اورا صلاح بادشاه کامل از کرد و فریب همراه خود برده ملاک کردند  
که قصه آن بر خواطر خاص و عام منقش و مرثم حاجت شرح ندارد گویند که عمر ستم  
بیکهزار و صد و سیزده سال رسیده بود که مادرش بعد فوت او بدین حکایت نوحه میکرد  
**بیت هزار و صد و سیزده سال که در جهان را ندید و جهانش بخورد ذکر سلطنت ستم**  
**و خیر بهمن** مدت بادشاهی هابقولی سی و دو سال بوده بعد پیر خود دارا  
بر تخت خلافت نشاند و خود کناره گرفت **ذکر دارا بن بهمن** مدت سلطنت  
دارا بن بهمن دوازده سال است **ذکر دارا بن دارا** مدت سلطنت دارا  
این دارا چهارده سال بیان کرده اند **ذکر سلطنت اسکندر** زو القهرین اصغر  
در بار پنج حکماند که گویست که اسکندر از روی شیره بماد و پدید آمد نمود و در عهد ضاوان



83  
نشو و نما بشجاعت و جرات شهرت یافت در نوزده سالگی با شاه و فرمان ردا

و مدت سلطنت او هفتده سال کشید نه سال اوقات خود بجهاد بر سر داشت و

بسیار و دو سال مملکت عظیم از شرق و غرب جنوب و شمال بضیض آورد و اکثر بیج

مسکون آمد و سال طواف کرد و عجایب و غرائب آنرا مشاهده فرمود و در غنیمت

که او را این جهت ذوالقرنین گویند که شصت سال پادشاهی کرد یعنی دو قرن و بعضی

گویند که وجهه ذوالقرنین گفتش اینکه دو گوش دراز داشت **قسم سیم ذکر**

**حکایات عجیب و لطایف و طرائف و نکات و خاتمه کتاب حکایت از اقلان**

اخبار مرویست که قبل از ظهور معصیت طراوت و لطافت جسم آدم بمشابه باجن بود

چون بمقتضای بشریت مورد عصیان گردید خباب احدیت زک او را که در فرط

و نهایت سحر و ضیاء و متغیر و مبدل گردید و قدری بر انکشتان باقید است

تا بار که معاینه سازد حسرت و انفعاش زیاده کرد **حکایت** آورده اند که چون پادشاه



رقم عفو بر صفحه حریم آدم علیه السلام کشید حضرت ابوالبت محبت روح الامین از  
 سر اندیپ در سواد که شریفه رسیده تابه الهی و تعلیم حبر بل و اعانت جمله ملائکه  
 خانه کعبه تمام رسانید و بنای این خانه مجاذی بیت المعمور که در آسمان است افتاد  
 بعد از فراغ تعمیرش بموجب تفهیم حبر بل امین در اسم طواف و مناسک حج کجا آورد  
 بموجب ایماهی روح الامین در کوه عرفات متامل شد و طلب خواستغف نمود  
 بقضای الهی و انیز ارصده غمان غرمت منقطع ساخته به تمنای احراز وصال آدم  
 اتفاقیه دارد کوه عرفات گشت و نزدیک آدم رسید چون شیره حوّا را با شش  
 متغیر و مبدل گشته بود آدم او را شناخت حبر بل باعث معرفت ایشان گشته  
 از جهت آن جبل عرفات موسوم گردید و چون آدم بوصول حوّا شد کام گشت  
 از حضرت مجیب الدعوات بمسئلت جمعت تمت سیر اندیپ شرف اجابت یافته چه  
 مکرر دعایت یوست و موای آنه انناس بر حرارت بود بعد از طی مراحل سیر اندیپ



۶۴  
زینکونست انداخت و آدم با استخراج حدید از معدن و عمل زراعت میشتغول گشت و

روزگار به شتاب گشت میگردید و گاهی در ولایت هندو گاهی در دیار عرب طرح

می انداخت و بهادر عالم اسباب ای سرانید و یاری و بهر و بنجر خاک و عمارت

و قصری موجود بود هرگاه ایرد تلخ اولاد شیدان و و انفاس کریم از زالی داشت

با حداث تقاع و امصار و تعمیر مواضع و دیار پرداختند **حکایت** نقل کرده اند

که آدم علیه السلام هر سال جهت طواف کعبه مکه معظمه می آمد و لوازم حج بجا می آورد

باری از مراسم زیارت فراغت یافته و پس کوه عرفات متقابل شده استراحت فرمود

و آن را وادی النعمان هم میگویند خالق ارض و سما دریت اورا الی قیام ساعت

صلوات پیرون آورده بمیمنه و مسیره آدم تعبیه و نصب فرمود آدم علیه السلام در آن

عالم منام چون بیدار آن بجانب دست راست ملاحظه نمود شش خاص نورانی دید بر سر

انیر و آن مقام موجود یافت کیفیت حال آنجا عیت را استغفار نمود و خبر گفت که



این طایفه را بنامین مقرران بارگاه صمدیت از اولاد تو اند چون نظر لطف بسیار  
 انداخت کردی از اراطیعت را معاینه فرمود باز خبری تل رسید که ایشان کدام  
 کسان اند گفت این طبقه از محرومان رحمت الهی مشهور است که در هنگام عرض قدرت  
 نظر آدم بر جوی افتاد ریبا صوت بر کنده سریره که را میگرد است آدم از زبده خویش که  
 بعد از اخراج جنت و مهاجرت حواری و داده بود و فرمود و از روح الامین علیه السلام  
 مستفسر که این شخص کیست جواب داد که یکی از افضل اولاد است مسمی با او و  
 این کریم اولم بحق ندانی است که از و صادر شده و غیر مرسل خواهد بود آدم از شد  
 عمرش استدارا که در خبرین با نسخ گفت که کار فرمایان عالم قدس حرف ندگانی او بعد  
 شصت سال بر صفت تقدیرش ثبت کرده اند آدم رو به فرموده دعا کرد و باب  
 از عمر من بچهاره چهل سال برداشته بعد از بیضا تیر و عابنه اجابت رسیده  
 حیات داده و صا ا همقرش چون سن شریف آدم علیه السلام نه صد و شصت رسید



۶۵  
غزائیل بخدمت بابرکت حضرت ابوالبش حاضره تا انصراف تمام محو خود  
نماید آدم علیه السلام گفت که هنوز وقت قبض روح نرسیده چه در وعده الهی چهل  
سال باقیست غزائیل گفت تو مدت چهل سال از حیات خویش بداد و بخشیدی  
آدم نکرشد و در واقع محل انکار بود غزائیل صورت واقعه را بپایه التماس حضرت غزائیل  
رسانید حکم شد که تا انقضای مدت که او آدم را رحمت ندهد و بعد از انکار آدم از عطا  
خویش فرمان اجب الایضا و حکم لازم الاتباع این دو منان بخشند و یافت که این  
بنی آدم در مواهب عطا و معاملات قضایا و مایق و جملات شحون کما شهادت  
اسامی ثقات ترتیب نمایند تا هیچ آفریده را بعد از او را محل انحراف و انکار نباشد  
و اگر جاده انحصار سلوک در این نوع **حکایت** آورده اند که عیسی علیه السلام در مریم صدیق بعد  
مهاجرت از بیت المقدس و سفر نهادن به یهود همراه شد که دو غریف با خود داشت  
آنها را نشان بیاورد از یک غریف بنوعی یهود گفت که در خاطر ما حینا که شسته که بر آید



که پیش از وقت شرکت با جهود قبول نمود هرگاه واقف شد که عیسی علیه السلام  
یک رغیف دارد از میان خود پیماشته بودت شنبه از ایشان یک رغیف خود  
تصرف نمود علی الصباح عیسی رضی را فرمود که طعام خود بیاورد جهود یک قرص حاضر  
عیسی پرسید که رغیف ثانی چه شد عرض نمود که از این پیش نبود مسیح علیه السلام سکوت  
قطع مراحل نمود اما بموضع رسید که مردی در آنجا کوسپندان میچراند عیسی فرمود  
که یا صاحب الغنم یک کوسپند ما را دعوت کن راعی قبول نموده عیسی علیه السلام  
جهود را گفت تا غنمی را دج کرده بر این ساخت و فرمود که بدین ترکیب گوشت او بخورند که  
استخوانهایش شکند و چون از آن کوسپند بر این تناول فرموده میرشدند  
عیسی استخوانهایش شکسته را در پوست جمع کرده عصا بر آن زد و گفت قم باد  
تعالی فی الفور کوسپند زنده شده عیسی راعی گفت که بگیر کوسپند خود را راعی  
بجالت تعجب رسید که تو گفتم گفت عیسی بن مریم صدیق مبارک که راعی گفت آن



جادوگری که شهر او عالم مشهور است تو می بینی کلماتی او با کفایت  
 عیسی بعد این معجزه از جهود پدید که نزد تو دو غریف بود یکی را چه کردی گویند  
 یاد کرد که از یک زیاده دهم عیسی خاموش شده از انجا رفته و در آنجا هست  
 که از ایشان برقریه افتاد که آنجا شخصی کاوی می پند داشت و عیسی از صاحب گاو  
 که سال گرفته گشت و همانجا بران نموده که شش خور و باز روح اندیشین  
 که سال رانده گردانیده ببالکش تسلیم نمود و باز از جهود حال غریف مفقود پدید  
 جواب اول شنید و بعد حرکت کرده شهری رسیدند و هر کدام بکوشش رفتند  
 بقضای الهی پادشاه آن شهر حالت نزاع داشت حکما و اطبا جواب داده بودند  
 بر نیال دقوت یافته عصای منبای عیسی علیه السلام در دست گرفته برد  
 دولت سراسری طائی فت تاقلید عیسی نماید و بالارکان و اعیان ملک گفت که من  
 بپادشاهان را صحت شفا می بخشم و اگر مرده باشد زنده میگردانم و حکما و پادشاهان  
 ملک



و جهود و قلم با آن اند گفته عصای چند بر پای ملک زده تا حدیکه ملک وفات یافت چون عجز  
 جهود ظاهر گشت خواص ملک او را بپاداش گشتن پادشاه خویش گرفته از داور نیکون  
 او خیمه عیسی علیه السلام از وقوع واقعه مطلع گشته بدان مقام رسید چه پند که هر  
 رسیمان در کردن بسته میخوانند که سردار شمس عیسی علیه السلام با خواص ملک گفت  
 که اگر مرا دشمنان را حیا می پادشاه است رفیق مرا ازین مصیبت رسانید من او را زنده  
 میکنم بکین جواب داد که عرض نمایان همین است الا بعد از زندگی ملک نای فریاد تو  
 امکان دارد عیسی علیه السلام معنی را از جناب احدیت درخواست نمود ملک حیاتی  
 تازه یافت و عیسی علیه السلام جهود را از آن معرض بلاک خلاص گردانیده با هم  
 نهادند جهود چون از در طرک امان یافت گفت ای عیسی حق عظیمی در من ثابت  
 کردی و مرا از همین منت پی غایت خستی که زندگی دوباره یافتم و الهه که هرگز در  
 تو مبعادت نخورم در آن حالت سیه فرمود که ترا سوگند میدهم بخدا می که کوسید و کور



۸۱  
را که بریان کرده خورده بودیم رنده کردند و بدان پروردگار که تبارک و تعالی را بعد از مرگ  
حیات مجد و عطا فرمود و تر از ارشاد اید و از نجات دها در ابتدای حال که برفاقت  
مالی غنی حسد غنی همراه داشتی جهود سوگند خورد که زیاده از یک پیش من نبود  
عسی علیه السلام مهر سکوت بردمان نهاده با اتفاق طی مراحل میگردند تا بحسب  
اتفاق بمقامی رسیدند که سابع آنرا حاضر نموده بودند کنجی عظیم ظاهر شده و آنرا  
پنج کس بران وقوف نیافته بودند جهود می با حضرت نوی گفت که این دولت بی  
پایان را که داشته کجا رویم عی گفت بگذار این مال را که تقدیر چنانست که بر این  
کنج جمعی ملاک شوند چون جهود مجال مخالفت نداشت روان شد بعد از رفتن ایشان  
چهار کس بر سر کنج رسیده دو کس از ایشان جهت آوردن طعام و شراب  
و تهیه سبب نقل کنج لشکر رفتند و آن دو تن که محافظ کنج گشته متوقف شده بودند  
با هم مشوره کردند که هرگاه یاران رفتند باز آیند بخیر خوشنحوا ملاک باید کرد تا حصه ایشان



را نیز تصرف نمایند و آن دو بدگوهر نیز همین خیال باطل را بر قائلان طعام تعبیه نمود و چون کرده را  
نمود بر فور رسیدن هر دو ارتعاج بدین رفیقان قتل شدند و آن دو قائل طعام هر  
آلوده خورده جان بقایض ارواح سپردند باین تدبیر صایب هر چهار کس محلت  
لصحرای عدم رفت چون عیسی علیه السلام با الهام عسی از صوت واقعه وقوف یافت  
جهود را گفت برخیز ما بر سر کنج رویم و آن حرف طاع کو را بطن سباب تصرف نقل  
اموال سپاخته بار روح اله روان شد و بدان موضع رسید رفقای ابعده را مرده یافتند  
عیسی علیه السلام کنج راسته کرده یک بخشن جهودی داد و دو بخشن را مرده فرمود  
جهود گفت ای روح امده دست طریقه عدالت مرغی باید داشت و اموال را دو قسم باید فرمود  
تانیمة ترا باشد و نیمه مرا عیسی گفت یک قسم از من است و دیگری از تو و ثالت از  
صاحب رغیف مفقود جهود گفت اگر صاحب رغیف مفقود نشان دهم بخشش او را بمن  
عنایت مشغول عیسی فرمود که بلی آن زمان بطمیع رفت که صاحب آن منم رو <sup>الله</sup>



۶۸  
فرمود که تمام اسرار را برگیر نصیب تو از دنیا و آخرت همین است و این سعادتمند

عالمی را باز کرده چون اندک مسافتی قطع کرد زمین او را با آنچه داشت فرود نمود

بسیار من غضب اند مقام خوف و عبرت است و احترام و اجتناب از سیاه طینی اهل دنیا

که با وصف ظهور همچو معجزات از آنحضرت و راعی جان ناپاکش از ملیه دارد و کند

به پروردگار عالم و عالمی با وصف شکست فکری که هرگز اقبال غنیست

نمود و قد حق عطیات و رفع ملایات که از آنحضرت نسبت او ظاهر شد

و چون بت تقسیم مال رسید بطمع آن کج را بکان اقبال غنیست

مالک آن ننم و بکفر این کرد از خسران دنیا و آخری دست داد مقول سعدی حق است

**بیت طمع را حشر است هر سه تنی از آن مطمع را تابا مهی حکایت**

آورده اند که شبی نوشید و آن بخوابید که در بر او شجر مطبوع نشو و نما

فته و درین میان شهرزاد را سحر شراب کوفته نهاد که دفعاً خشمی پیدا کرد



ان جام شامیید و باز دید که خوک بر و ساده او جا گرفته چون کسری کا به  
خوک از دستش شراخ بر روی نوشیروان بعد بیداری ازین واقعه سخت متالم  
گشت و معبران را طلبیده تعبیر خواب سپید بپایان انکشاف تعبیر کن بجای  
و کوتاهی ادراک اعتراف نمود آخر کار باطراف و الکاف عالم معتمدان،  
تلاش معبران هر فرد استاد از جمله معتمدان آزاد سر و نام در شهر و در بر در خانه  
معلمی شنیده که در علم تعبیر مهارتی داری و استاد جواب داد که نمیدانم کی  
از ان کود کان بزرگمهر نام دست و بخت ذهن موصوف باز ادسرو گفت که  
خواب شرح کن معلم از دلیری و بارت او مانع آمد آزاد سر و استاد ازین  
ممانعت با صواب باز داشته صورت خواب نوشیروان تقریر آورد بزرگمهر  
بیت نکویم من این نکته خبر نزد شاه و زانکه که گشتادم مشکاکه آزاد سر و  
کودک را همراه گرفته بدرگاه بنام ملک رو شد و تئاسی راه بر کن آری در



سایه درختی دارد شدند بجز هر خواب رفت و از او سر و پندار بود یکایک از  
 پیش تعبیران سایه نموده با نطفه که کودک خفته بود آمده سر و پای بزرگ  
 بوسیده بر فراز درخت رفت از او سر و ارشاد به انحال در گفت مانده بود از آنجا  
 رو بکنو ملکند و ندو بعد از دولت بساط بوسی از او سر و حال گذشت به رالی  
 معروض شد کسری بزرگ بزرگ اطلبیده تعبیر خواب پرسید بزرگ بزرگ بزرگ  
 که در محل پادشاه علامت که با اهل حرم موافقت دارد اگر انکشاف این امر منظور  
 خاطر پادشاهت فرمان بد تا لیک کنیز حرم از نظر ملک بگذرد کسری بموجب شوره  
 عمل نمود چون علامت بسط لباس نسوان بود این عقده کشود نوشیروان شفته شده  
 بزرگ بزرگ بزرگ عرض نمایند که پادشاهت کشف چنین است که گریان بر نه شده از  
 پیش ملک بگذرد چون پادشاه از ارکشید **پند** علامت می پدید آمد اندر میان  
 بالا جو سر و بزرگه کیان گویند و خسته چای با انعام از کودک تعبیر **تعبیر**



و مخفی در محل بلایش زبان آورده چون این مظهر شد پیش ملک عرض کرد این  
علام مراد را در میمنت که از ولایت همراه آوردم و اگر لباس مردانه در برن  
کسی بودن او را چنان نزد من گوارا داشتی انگاه حکم بادشاه و خیر حاج  
علام را بسیار است و او را شناسانیدند و در کار نمر جهمر روز بروز در ترقی بود  
تا بمرتبه وزارت فایز شد **حکایت** آورده اند که این آدمی که پیشینان  
شکال و الحال شغال میگویند در زمانه آخرین خلافت که از نواح <sup>مصار</sup> کستان و با  
عراق نهاده شایع شد اولاً چون مردم آوازهای هوی شغال میگویند آورد  
در معرض خوف و کرداب اضطراب افتادند کسی نیز متحیر شده از موبد پرسید که  
سبب ظهور سباع درین نواح کدام امر بوده موبد بعضی را شنید که مرار اخبار <sup>ضمیمه</sup>  
چنان با وضاح رسیده که هرگاه در اقلیمی ظلم مر عدل سبقت برد سباع نوحه بان <sup>مملکت</sup>  
نمایند نوشیروان ازین حرف خبردار گشته معتمدان امانت شعار و مردمان <sup>متدین</sup>



70  
برای دریافت حال کارپردازان و اعمال مخفی با طرف و اکتاف مثال معین فرمود

انجاعت بفرموده شهریار سپهر اقدار کار بند شده بعد از تحقیق و تفحص تمام سیات

سیت دار و عکان و اعمال عرض سها یون رسانیدند و شیروان جمعی را بر کجاست

تا سر آن نو دس که ستم شعار و جور پیش بود از تن جدا کردند **حکایت** حکیمی از کوردا

پرسیدی باد شاه خلایق بنیاده را استکشاف این امر بیان گیر است که کدام سخن

گهین تر از این مرصیات پسندیده و بجایگزینده مایل ساخته و هدایت پرده آلود

وقتی در غنوان شبان شبکار جانب صحرا میل نموده بودم که پیاده سنگی بک حواله

کرد و پایش شکست چون کامی چند رفت سوار می بروم که ز نمود اسپ لکدی

پای پیاده زد که پایش انکسار یافت و سوار اندکی راه قطع کرد پای پیش

لبو راخ موشی فرو رفت و شکست از الوقت شحنة انصاف دست بگریانم انداخت

بر کرده را سزا در پس و بر فعل را جزا در لے خواه از نیک شایه حرکت است ای کسی



شاید رضای الهی آنکه در صد و ناکردنی مالکوتش و ارادیدنی و ماستیدنی  
کوشش و حشمت و شجاعتش از سخنان اوست که فاضلترین بادشاهان از وزیر و عاقلترین  
زنان از شوهر و بهترین اسبان از رانان و نیکوترین شیرها از صقلی نیازبانان **حکایت**  
گویند که خسرو پیر تختی ساخته بود که آنرا بطایفه سی موسوم خسته در محال فحش  
آمدت دو سال بلا فصل یکصد و بیست نفر کارگر جایگذاشت در فن خود میآورد و استاد  
که هر یک از آنها بیست نفر کارگر همراه داشت و در تیار می آن تخت مصروف بودند  
و یکصد و چهل هزار میخ زرین داشت و بر میخ بوزن صد مثقال از آن آویخته و کل بروج  
اتنا عشر و کوکب سبعه و اعمال ساعات بر آن نقش و مصور شده و سی هزار تن  
مرصع باقسام جواهرات و صد گنج داشت که یکی را از آنها گنج میآورد و فردا میگرد  
و وجه این اسم آن بود که قیصر و ممالک و مصلحت اموال خود را در زیر کشتی  
نهاد و بموضع حصه میفرستاد و با آن کشتیها را رانده بحدود متصرفی ویران **سند**



۶۱  
و در شهبستان او دوازده هزار پستان با هزاره خوی بود و یک هزار دوست  
فیل داشت و مقداری طلای است افشاره بی عمل الش بر چه مطلوب بود از این  
و پنجاه هزار اسب در طول او جو می خوردند و دوازده هزار شتر احمال با ضروریات  
او می نمود و اسب بدبز که بر شیم سحری در تک و باز سبقت میبرد شهره آفاق است  
و کونیه مثل مار بود داشت که در تمام عالم عدیل او نبود و القدر شرح دیگر اسب  
تخشم و تحمل او در تواریخ مطابقت کند نشد که عقل مستقیم و ذهن فہم از اسباب آن  
احترار نماید و از حمل خویش او فقط یک کایت شیرین اختصار می رود و الکفا  
**حکایت شیرین** در بعضی تواریخ ناقلان اخبار حقیقت شیرین را چنان حکایت  
آرایش داده اند که شیرین دختری بود اول در خانه یکی از عاقلان <sup>فرس</sup> آن  
توطن داشت خسرو پسر نیم کاهی مای میکان آن عالم نیرت در اعراض بلوغ  
یافت و با شیرین کلمات خوش طبعی می نمود مالک خان شیرین را از مراجع



باز می داشت مگر آن حور شمال امتناعش اثر پذیر نیست مگر می سرو خام خود بشیر

عنایت فرمود که خدا از وقوف اسمعیلی آرزو شده یکی ارشادش با خود گفت که این

دختر را در بهر ذرات اندازید آن شخص بر اصل آب سیده بغیر رحم گفت؟

من ترا در جایی می اندازم بعد رستم بیرون آمده راه خود پیش باید گرفت و او را

کذاشته مرا محبت نمود و بعد شیرین خود را از آن در طه هلاکت بیرون آورد

بخدمت سپاهی که بقرب آن سکن داشتی رسانید و ظاهر کرد که این عاقله

در راه خدا گذشته بقصد آن آمده است که خدمات بچو تو متوکل خدا پرست

تقدم راند سپاهان معروضه و اجابت نمود شیرین تا عرصه دراز و زمان دیر باز

بدان دیرانه اوقات گذرانید و عهد خلافت خسرو پرویز طایفه از مردم ملازمانش

بر آن دیر گذر کردند شیرین از آن میان شخصی را بطرف خود رغبت یافت

گفت که بکام احراز من حضور می خدمت ملک عرض باید کرد که شیرین بر ستار



قدیم الحکمت تو در فلان میر بندت گرفتار است و لک شکر پرور که نزد خود داشت

نشانی داد چون آنکس بر عتبه سپهر تیره خسرو پرور رسید حال شیرین ملا <sup>و لفظ</sup> افراط

معه ضرای عالم آرا گردید پرور هماندم خواجہ سرائیان مار و پستانان جو حصال را

آوردن آید آسمان حسن و جمال و ستاد ما شیرین را به تجل تمام و چشم مالاکلام <sup>محکمه</sup>

نشاند به این آوردند گویند که حسین اچیل صفت در کار است که بان <sup>آینه</sup> نصف

آینان جمال او کمال رسد سوای شیرین دران او ان دیگری جامع آن صفات

نمود نقل است بعد قتل خسرو پرور فرزندش شیر دینام شیرین میل نمود چون

و لجا حجت او از حد گذشت شیرین بجله از شیر و عریض کرد که در دهم خسرو را

در آن حالت با بمقام رفت هر جا که خورد و فی الفوجان داد **حکایت** از زمی <sup>خت</sup>

کمال عاقل و جمیل بود و از نساء روزگار که می سبقت رفته است نظام ملک و استیاق

بام سلطنت مفوض بر اعیان صایب داشت و همک <sup>ممنوع</sup> وزارت خود داد



۹  
 در زمان معدلت تو امان او فرج هرگز که حکومت خراسان بقبضه افتد از خود داشت  
 رستم نام پسر خود را که حکومت اینجا قایم ساخته بدین فرت و بر خمال با کمال ملکه  
 دوران شیفته و دل داده مشاط را برای حصول عروس مدعا و شاد مقصود  
 نزد او روانه نمود از زمی دخت جواب داد که شهریاران را شوهر کردن بسامعین  
 و اگر امیر و عشق با کمال است باستی خیانت که بطلان نکاح در صرح مایاید و جای  
 خرمصال مانوشد و مانیز از هزاران دل خوشکار اویم امیر حرس را حکم داد و قتیکه  
 فرج هرگز در محل مایاید از آرایش مطلع گردان و هرگاه و عده وصلت قریب آمد  
 فرج هرگز راحت حمام و صفای نوره دریافت و یاقوتی هر کوناکون اجزای مهبی بدان  
 منمزوج و مخلوط ساخته بود استعمال نموده همیشه و شادمانی در نصف دلیل بمقام  
 موعود رسید امیر حرس از آمدن آن اجل گرفته بلکه بهره خصال میثم تانی را خبر داد و از  
 دخت ارشاد کرد تا سران زاتی بنده شهوه از خب بپاکش جدا کردند و تنمش را



بر در دولت سرای سلطانی انداختند صبحگاه که ارکان را پایتخت حاضر آمد  
 معاینه این واقعه و دراز کار نمود و در ورطه تحیر افتاده از امر هر کس تفسیر نشد  
 که یکبار کناه حاکم خراسان سرا و از چنین سیاست کردید جواب داد که ما ارتکاب جرم  
 لایق کردن دن نکردیم و در آن قتل او فرمان نداد و در آن حالت همگیان را ظاهراً  
 که قصد امیر خراسان و حریم او چنین بود **حکایت** در زمانه پیشین و عیون  
 بودند و هر یک با کانه طفلی داشت و وقتی بحسب ضرورت شوییدن جابه  
 سمت صحرا شتافتند و از نوز دیدگان پیچیدگانمان گرگ آمد و کودکی را برداشت  
 عاخره مادر کودک بقیه نازع می نمود و کمی گفتی بخت حکمران است و دیگری بیان کرد  
 که نور بصیرت انجام کار متخاصمین بمحکمه داد و علیه السلام برای رفع نازع حاضر شد  
 آنحضرت بود و دید آنکه یکی بر طفل قاضی بود و مدعیه گواه داشت ارشاد فرمود که  
 اهل بدو آئید علاقه دارد خصمین از دار احکم میروند آمدند سیدمان علیه السلام را اظفر



بر ضعیفها افتاد استفسار فرمود که پیغمبر خدا مهام ایشان را چنان با بصرام رسانید  
یکی از آن حقیقت الحال را بعرض آورد و سلیمان علیه السلام کار وی طلبیده که کوک  
بگرفت پرسیدند که چه میفرماید ارشاد رفت که این طفل را دو پاره ساسی ساخته بشمایان  
نصف نصف حواله میکنم یکی از آن هر دو زنان بقطع پیرضاداد و دیگری را می  
بکامبیا و نهاد که طفل را حواله رفیق من نمائی که مرا این امر منظور نیست سلیمان سر را  
که طفل از آن عورت که در گریه افتاده به تنصیفش راضی گشت چون این حرف را فرمود  
داود علیه السلام از فراست و فهم سامی ولدش خود خوردند که دید **لطیف**

یکی از حاکم قضا بطریق استنزا با طریقی سوال کرد که سخنی از تو پرسیدم دارم شرط  
آنکه پاسخ نیکو بپردازی طرف جواب داد که بقدر استعداد و لیاقت خود التماس نمایم  
و اگر عاقل باشم از قاضی استعانت سازم قاضی فرمود که سکی از امانی با منی چمنده بود که در  
بادی از وصا شد متعلق کدام ماد است جواب داد هر امان که زیاده قریب باشد شکفت



74  
اگر فاصله بود با من سادست گفت نیمه مالک این خانه و نیمه مالک آبخانه بر  
گفت اگر مالکین منفق و باشند گفت بیت المال است و آن بعل تقاضی دارد **لطیف**  
طریفی ارفاضلی کوشش کرد که یوم عرفة هر که بصوم قیام نماید حرام یک ساله او را  
امروز کار مطلق عفو نماید طریف روزه داشت چون موسم گرام بود یکام نصف آنها  
جوع و عطش بر او استیلا آورد روزه افطار ساخته باکل و شربیات نمود کسی  
معترض گشت که چرا روزه با ختام رسانیدی گفت که روزه عرفة بقول ائمه اکفا  
عصیان یک ساله است من نمیزد و اشم و بکفاره شش ماه کفایت کردم **حقا**  
و لکن و ایراد تلک پسر از آن داشت سلطان محمود از و پرسید که ولد تو دختر است  
یا پسر گفت از فقیران بخرد دختر یا پسر چه آید سلطان فرمود ای مرد از فقیران  
پسر یا دختر آید از تو اگر آن چه آید گفت بدفعی ما سرای یا طالع با خانه بر اندازی **لطیف**  
از و می بر مزاج سلطان محمود غبطه و غضب استیلا یافته بود اعیان مملکت <sup>یکشبه</sup> منفق



دلخاک را گفتند اگر سلطان را ازین القباض بیرون آری میان پنجاه درم  
 دعوت تو بنمایم او قبول کرده بحضور سلطان نی و غنّه حاضر شد چه می بیند  
 در بوستان کناره زمین سست و بیلداران او را هموار میمانند گفت ای شاه  
 کردون آشتی باه درین زمین چه خواهند کاشت سلطان در ظرف غضب و کبر  
 دلخاک گفت العیاذ بالله از حرم اتصال دارد پستاران او را سر از زمین بیرون  
 کردن ندهند سلطان قسم کرد و آن رنج مراجعت مبدل گشت و ارکان دوست  
 موعود ایفا نمود لطیفه شهر یاری صحابه جانب صحرای غزم شکار بر آمد نظرش  
 بر صورت مردی شست و افتاد و باد شاه هیاتش را فال بد پیشته آورد داد  
 بقضای کرد کار آنروز شکار و جانوران بسیار داشت همه دشمن خوشه  
 مراجعت فرموده در خاطرش منطور شد که آن مرد را بوجه تصدیق و ایداد دم  
 و آرزو طلبیده معذرت نمود و خلعتی با هزار دینار بخشید گفت ای شاه عالم خلو



۷۵  
 والعام منی طلبم می خواهم که از من سخنی بشنوی فرمود که آن مرد گفت وقت فجر  
 بیشتر کسی که تو دیدی این قبیح الوجهه بود و اول کسی که از دیدار فایزالانوار  
 من فرشتدم تو بودی ترا امروز شکار میبار بدست آمد و نجوشتی و خور می روز  
 گذشت و مرا بمهرت و آسیب انصاف بدست تو دادم که از هر دو کدام رنج  
 بادشاه بخندید و او را خلعت فاخره و ملبوس خاصه و دویزار درم و دیگر غایت  
 لطیفه شخصی فاسق موسی بر سر بسته بنا برد و نیزه کری خود را شتهر لسادات نمود  
 روزی مردی با اتفاقا دورع که از است و نجابت آن سید واقف بود از پیش او  
 که بنموده و بر او سلام کرد آن سید گفت که من از آل پیغمبر خدا باشم و تو یکی از ائمه  
 جد من ترا ای معنی کنی یا است که بر من سلام نفرستی و به کام نماز پنجگانه میگوی اللهم  
 صل علی محمد و آل محمد و آل عالم جواب داد که در صلوة چنین میگویم که و آل الطیبین الطاهرین و تو بدین  
 شرط از آل پیغمبر صلی الله علیه و سلم خارج میشوی که طیب و طاهر نبودی سید عالم



بالیکد بکرنزاع کردند سید فریاد بر آورد که وامحمد اچا عالم مالک زود که دا اوماه مردم  
 اورا گفتند که دا اوماه چه معنی دارد گفت او بجد خود محمد صلی الله علیه و سلم استغاثه  
 کرد و من بجد خود آدم صغی الله علیه و سلم فریاد نمودم اورا محبت یا برای اثبات  
 فرزندی خود محمد صلی الله علیه و سلم باید و بر همه عالم روشن که من فرزند آدم لطیف  
روزی خواجہ نصیر الدین طوسی سوار شده جامی شریف میبرد و مولانا قاضی ابن علی  
 شاکر دیش در پایه رکاب برکت انتاب بودند نهایت حسین جمیل کرد راه بر  
 نفس خاکرفته بود خواجہ بطریق طرافت این آیه بخواند که عربی یا لیتنی  
کنْتُ ترا اچا کاش من خاک بودم تا بجای عباد بزرگ تو رسیدی مولانا پایان  
عرض کرد عربی وَلَقَوْلُ الْكَافِرِ يَا لیتنی کنْتُ ترا اچا یعنی کافر میکوید این  
سخن را اچا کاش من خاک بودم عربی لطیف عربی نزد قاضی رفت و کدام مقدمه  
اوماه دا وقاضی گفت که شهادت تو مملو ی کذب معلوم شود و عزت نزد اچا کتاب



خویشتن را بلیاس قاضی متواری ساخته است قاضی خجل شده گفت پادشاه آن  
شخص همچنین است که متهم کرد اند مخلوق خدا را بی سبب **لطیف** عربی نزد ما  
گذاشت مدعی علیه در پی حرج کواهی او گریسته گفت ای حاکم شرع این عجز  
مستول ادای حج کرده و انگسی که ترک فرض خدا نماید کواهی او چنان در شرع  
مقبول بوده با عرفت در غلو هستی فلان تاریخ حج گذارده ام و مناسک آن  
بتقدیر رسانیده قاضی پرسید که بر صدق دعوی خود نشان ده که رزم کجا  
گفت پیر مرد با صفا و کهن سالی سراپا زید و اتفاقا همواره بر باب عرفات تقدیم  
خدایات حاضر میماند گفت ای لا علم رزم جایی است خوشگوار و عرفات صحرائی  
در دویار عرفت تبار بخنیکه من در اینجا رسیدم تا آن زمان حضرت آن چاه مکروه بودند  
عرفات بوستان بود که در دویار داشت **لطیف** عربی صحیحی مسجدت که نماز <sup>جماعت</sup>  
او کند و ملحق کدام مهمی است جمال داشت قاری بعد سوره الحمد آغاز قرائت سوره نوح <sup>ساخت</sup>



چون گفت انا ارسلنا نوحا یعنی ما که خداوندیم فرستادیم نوح را باقی آیه فراموش  
کرد و خموشی طول کشید عرب بحضرت یارای توقف نماید گفت یا ایها القهار  
اگر نوح نمیرود و بگیرد امشبش ما مور کردانی و مرا ارشد انتظار برسانی **لطیف**  
یکی از اعرابی که در ابلهی و حماقت بحالم مثل خود داشت باری ده مهار شتر  
با خود گرفته بمقامی عازم شد هرگاه چهار کرده پایاده قطع مسافت نمود  
انگسار پایای شتری سوار گردید و بقیه شتران را شمار کرد و نه شتر بود و نه شتر  
فریاد برآورد که خداوند من ده شتر همراه آورد مکی را از آنها که برد و از شتر  
شتر فرو آمده در صحرا بحبت و جو بی شتر کم شده هر سو میدید چون برانی  
یافته نشد با هجوم شتر و باس معاودت نموده بقطار شتران باقی مانده رسید  
ده بودند لکمال خوشی و خرمی شتران را پیش ساخته قدم برآه نهاد چون  
نرسیدند از ماندگی به شتر شتری برآمد و از حماقت شتران را شمرد و نه شتر بود



77  
باز خود را از مرکب بر زمین انداخت و بتلاش شتر مفقوده بهر جانب تنافت بهین  
عنوان کره بعد اولی و مره بعد آخری این حماقت از دوسرزد که بکام سواری مرکب  
را نشمردی و در طر حیرت بقیاد انجام کار پیاده گشته روان شد و گفت که تا منزل  
پیاده خواهم رفت که شترانم ده باشند به از آنکه در سواری نه باشند **لطیف** معلمی مرمر **ک** خود  
مطلع گشته گفت هر جا که کفن کهنه باشد بیارند و از تاشش بکشند که در صورت  
مفاد حاصل است جواب داد که بعد وفات مرا از آن کفن بکفین ساخته و قبر دارند  
پرسیدند ازین چه مطلب بوده گفت هرگاه نکیرین آمده کفن بوسیده  
ملاحظه نمایند اندر که این متوفی یارینه است سوال سازند و من از مشقت جواب  
دارم **لطیف** شخصی از شاه میر بغداد دقاق نام پیرستاری حسینه داشت  
که حور بعض جمال با کمالش غرق عروق انفعال گشتی و پیری بمقابل **طی** حسن  
سنگ حسرت بر سرستی و دقاق مضمون آن دل را بود طایفه از ارباب



و سعایت متوکل بالله را که خلیفه وقت بود از او صفتش مطلع ساختند فی القدر  
به آوردنش حکم داد که معاویه ضایع گردانند و در صورت صدق مقال سعیا  
ن  
به ثمن فراخو حال خرید کرده شود ملازماش نزد ذوق آید آن دل داده از  
خبردار شده بر سبترک افتاد کنیز سانحه معلوم کرده صاحب را مطمئن نمود که  
مورد اندوه نباشد بعون غایت الهی من خود را بکفایتی از چنگ متوکل <sup>پیش</sup> رها  
تو حاضر خواهیم شد و ذاق طوعاً و کرها قبول نمود و کران متوکل کنیز را بجنور  
مالک خود رسانید چون خلیفه تمامشاهی حسن خدا او شکر کرد و تعجب بماند و گفت  
ای کنیز خیزی خوانده گفت البتة کلام مجید خوانده ام فرمود آیتی از آیات کلام  
رانی بخوان کنیز این آیه قصه داود علیه السلام خواند که دو فرشته بصورت

انسان پیشکش کردید نزد او برای فیصله قضا یا آمده بودند **تعالی**

إِنَّ هَذَا أَخِي لَهُ تِسْعٌ وَتِسْعُونَ نَجْمَةً وَإِلَىٰ نَجْمَةٍ وَاحِدَةٍ



یعنی بدستی که این برادر موسی را نود و نهه <sup>۹۹</sup> شست و مرا یک شست و در حبه با  
آیه اینکه آن برادر میگوید که این یک شش را هم حواله ما کردان و تمسک من کن و غلبه  
میکند و نمیکند که حیل بر اینم و او علیه السلام گفت که برادر تو ظلم صریح بر تو  
رو امیدارد بگرفتن یک شش تو و فرایم نمودن ششها خوش چون بر ستار این  
نحوه شش تو کل منفر سخن رسیده بر کنرک آفرین با گفت و او را خلعت داده و  
اش سپرد **لطیف** شخصی معلم زاده را گفت که بسیار احمق هستی جواب داد  
که اگر با حقی موصوف نمیبودم مردم مرا ولد الزنا میگفتند مطلب اینکه از چنان  
احمق سوای احمق چیزاید **لطیف** مودنی نادان در صحرائی وسیع بانگ  
میبرد و می ناخت و کوشش فرامیشت جماعتی چون این حماقت از او  
پرسیدند این چه نیامی گفت شهریان با من میگویند که بانگ تو از دور خوش  
می آید لهذا من آواز نماز بر من ارم و شتافته دور میروم و آواز خود میشنوم



تا صداقت و عدم قصد مردم بر من مکتوف کرد **لطیف** الهی قاروره پیش  
 حکیمی بر دوری مانی بر میان شیشه بسته طبیب تفسر شد که وجهه بتن این  
 ربمان چیست جوایدا که این نصف بالاول فرزند منست و نیمه زیرین  
 قاروره دخترم حکیم گفت ای بی عقل مناسبت بود که این اندرون قاروره منی بستی  
 تا هر دو بول با هم مخروج نشدی **لطیف** پسر و مادری هر دو از تو عقل به صبر  
 ما خود هم سفر بود اتفاقا بر حسی وارد شد که در قرآن خوب سگوار بود چون  
 پسر در قعر چاه معاینه نمود عکس او بنظر آمد مانند که ای مادر بیاد به من که  
 در زیر آب این چاه مردیت مادرش آمده چون دید گفت و الله که برادر شهنشهر  
 زنی تخته نیز نبوده است **لطیف** شخصی مدعوی نبوت بر جا مردم او را گرفتار کرده  
 بحضور پادشاه بر دوش بهار گرفت که چه میگوید جوایدا که من رسول خدا هستم  
 اطراف من غمت بایکرد پادشاه پرسید که معجزه تو چیست گفت انچه <sup>الضفر</sup>



79  
مخلوق باشد بران آگاهی دارم بادشاه گفت که اگر دعوی خوشتر صادق  
هستی بیان کن که حال در دل من چه مخطورت گفت در خاطر تو اسمعی خاگر  
که انیس دعوی دروغ میکند **لطیف** مردی نزد بادشاه رفت و تقریر کرد که  
من فرستاده خدا و رسول اویم بمن ایمان آرید بادشاه استگشت و معجزه  
نمود گفت هر شکلی که بوی حل کنم بادشاه قفلی شکل گشت می پیش کرد که اگر است  
لو هستی پی کلید این قفل را بکش گفت من دعوی پیغمبر دارم نه لاف  
انگیزی **لطیف** مردی در بغداد بد دعوی نبوت برخاست او را پیش خلیفه  
بردند خلیفه از سوال کرد که کدام کسی چه حال داری جواب داد که موسی ابن  
عمرانم و این عصای معجزه منست خلیفه فرمود موسی بحکم خدا اینکام معجزه نما  
عصار از دماغ ساخت اگر تو هم دعوی رت داری این عصارا مثل  
باز دماغ کن گفت ای خلیفه موسی آن زمان عصای خوش را از دماغش <sup>فرغون</sup> میکشید



دعوی انارکیم الاعلیٰ منمود هرگاه تو هم این دعوی ممانی عصارا اردنا کرد انم  
لطیف عورتی نهایت مفلوک و مفلس شده بود پیش خلیفه بغداد رفت که من  
 بحکم خدا پیغمبر گشته ام و از آسمان بتوسط جبرئیل امین وحی نزد من می آید  
 خلیفه گفت مگر این حدیث بسیمع تو نرسیده که رسول مقبول صلی الله علیه و آله  
 و اصحابه وسلم فرموده لانی بعدی یعنی بعد از من هیچ مردی نیخیزد  
 زن جواب داد که این حدیث بر حق است که لانی بعدی مگر این ارشاد فرموده لانی بعدی  
 که هیچ زن منمیر نخواهد شد خلیفه خندید و انعام و اخور حاش مرجمت فرمود  
لطیف از شخصی طماع پرسید که طمع تو تا کدام غایت گفت تا مسجدی که اگر  
 از خانه دو دو نمایان شود نپردازم که برای من طعام می نهند پس همان کجاست  
 برخیزم و آن باره خشک که باشد آورده در هم شکم و بانتظارش درین  
 خیال باشم که حالا شورایی مرغین و باران غیره برای من آید چون بانه <sup>مستاد</sup>



عرضه انتظار نشانی از آن پیدا شود آن بان پاره خشک را با تیر کرده بخورم

**دیگر** سرگاه آواز صلوته میت کوشش و میشوود فی الفور بخالم میکند و که آن

وصیت نموده که از ترو که من نشی بفلان دهند همین آرزو خود را بر درخت

رسانم اگر دو شخص بدان مقام با هم کوشی نمایند معلوم کنم که با وصیت که

در حقم ساخته است مشوره یازند پس با مصیبت زوکان مراقت کنم و با و اجماع

مدارج میت بردارم و شریک تجهنز و کفین ششم و بعد انقراض حتی الی باب

آیم چون از وصیت میت شمره ظاهر کرد و مایوس باز کردم **دیگر** و قتی که گذر

بسوق سفال فروشان میشود و کسی طباق و یا کاسه خرید نماید منم که ترا

من میخورد که در آن طعام پر کلفت نهاده برای من فرستد **دیگر** چون بار

مسکران اتفاق فرستم می افتد هر سگری که طبق و یا دیکی و یا کاسه

انیناید پیش او رفته بجا حجت عرض میکنم که ای جهان او استاد کلان بر



طرف را باز شاید خرید کننده او برای ما کاهن طعام پراخته غایت سازد  
پس اگر طرف پنهان و بزرگ خواهد بود کنجایش طعام زیاده خواهد شد **دیگر** در راه  
و گذرد امن بدست گرفتیم پیرام که اگر همه ای جنبی از امانی همای خود حواله  
و از آنجا خطاشده بقضای الهی در دامنم افتد **دیگر** اگر کسی رغبت کند تا منی  
بروز نکاحش میدانم که بعد عقد از راه سهو عروس انجانه ام خواهد آورد  
لهذا بر در خانه خود اب پاشی نمایم و جاروشی میکنم **لطیف** طعامی را بپزند  
که روزی دامن خود بهر دست گرفته در محرابی شتافت جماعتی او را گفتند که این  
کدام حرکت است گفت دیدم که دو مرغی با هم جفت شدند لهذا از پیرایه باده  
دامن بپیموده می تاختم که بیضه از و جدا شده بدامنم افتد **لطیف** طعامی را  
دیدند که قدری سوخته بدست گرفته در پی سوار دوان گرفت مردم از او  
که کدام کار کرد گفت ایسم این سوار را به آتش پیرو آمد لهذا سوخته گرفته



81  
میردم که اگر باز اختری بجهدا ترا بخرم **لطیف** روزی ارطماعی پرسیدند  
که از خود زیاده تر طامع و ردت العمر دیده گفت بلی زنک من در مرتبه حرص و طمع  
از من زیاده تر است گفتند چگونه گفت در هنگام عرصه بهار و آعدا  
لیل و نهار منم که خود بالایی با منی بودم اتفاقاً قوس قزح بر کوه آسمان  
پیدا گشت پنداشت که طناب ابریشمی از خرچ برین فروشته اند و سر آن سن  
بر زمینست باراده که گفتن رعیت تمام شتافتن گرفت که کسی دیگر او را دیده  
طمع ننماید و همان یک و تاز پایش از زین نه بخیزد و بیفتاد و گردنش شکست **لطیف**  
روزی شخصی از پسری غریب گفتم که پدر تو ترا بدست من میبرد که مثل تو فرزند  
مطلوب میدارم پس جواب داد که ای معنی خلاف امکان است لیکن چنین است  
که پدرم را پیش زن خود و پسرانم طفلکی مثل من در مزرع بکار **لطیف**  
خواج غلامی را برای خریدن انگور و انجیر و خرما سمیت بازار فرستاد غلام بعد



بیامد و مالک شش پارسه نظر ماند چون آمد فقط انگور آورد و خواجہ برپیم شد و فرمود  
که اگر من ترابری یک فرستادم مقتضای حکم سلالی آن بود که چند کار بجا  
می آوردی چون بچندین کار ما ترافرا فرستادم از آن جمله یک کار کردی غلام خاشاک  
بعد از خواجہ بیمار شد و غلام را نزد حکیم فرستاد که جلدتر بیمار و غلام رفت  
ماز آمد و چند حس دیگر علاوہ حکیم با خود آورد و صاحب سید که جمعی کثیر که کم کنند  
گفت اخی خواجہ در آن روز برین بنحیدہ شده فرموده بودی که برای یک کار اگر تو  
بگویم بابت نمک کلا و خیر خواهی آنست که چند کار کن **اول** اکنون رفیق حکم آوردم  
که بمعالجہ تو پردازد **دوم** مطربی که اگر صحت یافتم سر آید و مبارک باد بگویم  
غسل دهنده اگر فوت نشوی ترا بشوی **چهارم** نوحه کری که در تعزیت تو کبریه و بکا  
پردازد **پنجم** منوچہ مصلوہ خبازه تو داد انما **ششم** حفاری که کور تو کند **هفتم**  
حافظی که بر سر تر ختم کلام انما یذنب الصاکن که درین عرصه قلیل و بیک حکم تو



82  
سفت کار تقدیر ساندیم **لطیف** عالمی از خانه خویش تنگنازم بیرون آمد

تلازمه او پرسیدند ای استاد موج چپین خنده میمچل چیت جواب داد

اینوقت که از خانه بیرون آمدم دختربهار ساله من سدر راه شده در

از من درخواست کرد که گفتم ای جان بابا موجود ندارم شبید این کلمه می طلب

بطرف مادر خود شده گفت معلوم گشت که در عالم کسی نبود که سوخت شوی تا

بدین تهیت منفلوک تن برنی در دادی **لطیف** طفلی در دستان پیش معلم

میخواند و علیک اللعنه و مکر می گفت معلم در غضب آمده گفت و علیک

و علی والدیک کودک گفت درین مصحف علیک عت و علی والدیک

نیت اگر بفرا می آنرا نیز طعن سازم **لطیف** روزی غلامی طبل ازین محل فرستاد

آورد و از خوف و صولت خسرو دستش لغزش آمد قدری آتش بر دستان خوا

ارنجت خسرو را حکم کشتن داد و غلام بر گشت و طبق آتش را با کله در کنار <sup>نیج</sup>



خسرو فرمود این کدام استاچی است که از تو بظهور آمد عرض کرد که باین دو  
قطره آتش که بر دستار خوان از من ریخته سزاوارش تن نبودم اگر بادشاه مرا  
بدین گناه صغیره قتل میفرمودی خاص و عام بندگان و الارا بظلم نسبت میکرد  
حالیا این شوخی که کردم گناه کبیره است اگر اوقات می کسی را مقام حرج  
تعرض نیست ضرور سخنش مستحسن افتاد از کلاه او در گذشت و او را از سبک  
غلامان بر آورده مقرب بارگاه کرد و در شتاب ممتار کرد **لطیفه** مخبری بشیر و  
عرضه کرد که نزد فلان خواجہ از رعایای سرکار پنجان مال و خزانه فراهم  
که کنج خانه بادشاه حصه عاشر آن هم نموده در جواب او فرین سخن خطا  
فرمود الحمد لله علی احسانه که رعایای من توانگر تر شد بانصاف و عدالت  
روز افزون من و حکم کرد که آن ساعی را سزا دهند که بار دیگر کسی را زین عین  
**لطیفه** سیاهی از معرکه جهاد در و بفرار نهاد و دیگران گفتند که جاسوسی می کردی <sup>دل</sup>



83  
گفت آن خوشترم آید که بزبان راند فلان مکر بحث لعنت از معنی که فلان  
گشته شد رحمه الله **لطیف** سپاهی در جمیل داشت موسوم بحواری بعد  
رفته بود و از آنجا که نزد همراهمان گفتند ای مرد بزرگ که میروی مرد کار  
که اگر کافر از دست تو کشته شود غازی باشی و اگر کافر ترا بکشد شهید کردی  
آخرت حور عین با جواب داد که من در دنیا حوری دارم تمنای حور عین خود گشته  
نخواهم کرد **لطیف** عربی بدو میسجد پیغمبر صلی الله علیه و آله و صحابه و سلم  
حضرت امیر المومنین علیه السلام در مسجد شریف میشدند عرب نماز ادا کرد  
و لبست و عجلت نوعیکه دستور قعود و سجود و تعذیل در ارکان و ترتیل و قرائت  
قرآن باشد چون خواست بیرون رود حضرت امیر تعلین بر و حواله فرمود که  
نماز از سر نو بخوان اینچنین نماز محسوب نخواهد شد عرب خوف تعلین نماز سجده  
تعذیل و ترتیل ادا نمود و بکمال الحاح و راری و حضور بخت ماری مناجات



کرد بعد از آن حضرت امیر فرمود که اکنون نماز بارگهان آن را نمودی عرفت لا اله  
 الا الله **ع** یا امیر المؤمنین نماز پیش من گذاردم بر سر خداوند دوم بهیبت نعلین **لطیف**  
 زنی جمیله شوهر را پیش قاضی برد و گفت که من عورتی جوانم و شوهرم من غمیدارد  
 و تمام شب روز من گردانده و پشت ساخته خواب نمیدارد و گفت یا ایها القاضی  
 این عورت دروغ بیان نمیدارد من بر سر نوبت نکشش میسر و از من و باو  
 برین قوت نیست ز گفت که مرا بی نزدیکی هیچ بارت نکینم شود و در میان و در میان  
 و بر کمال ازین اعداد عدد کم نخواهم قاضی گفت من برای رفع نزاع شما شققت  
 دو بار بر خود گرفتم تا صاحب بچکانه بشمار است آید و حواس همه مجتمع شود و نزاع  
 از میان بر خیزد و گفت ختمی قاضی متدین مدد و معاون من مستحق و مهربان  
 از وجه من **لطیف** جوانی زیبا پیش قاضی رفت که عورتی حسینه جو خصال دارم  
 و خاطر من مفتون اوست و او بدرجه غایت نازک بدن و دوارسته مزاج



طعام بخشن و بارچه نشوین در خود ندارد و مرا القدر استعداد و استطاعت

له پستاری خریده کار خانگی با و سپارم لهذا میخواهم که زنی خادمه بپرسم

که این خدمات از و بانصرام رسد و بدین صفت <sup>نشان</sup> قرار داده ام لیکن در اثنا

مسکونید که باز که اولین طلاق نخواهد داد این زن <sup>نشان</sup> بنحو خواهد رسید <sup>نشان</sup> حالیا <sup>نشان</sup> دارم

مارا بهانه باید آموخت که هم محبوبه اول نسیم از دست و این زن <sup>نشان</sup> بقرضه من آید

فقیه گفت زنی نخستین خود را کورستان روانه کن برگاه از تو در حوا <sup>نشان</sup> طلاق <sup>نشان</sup> خواهد

گفت که سوا می آید هر دو کورستان دارم بر که باشد طلاق دارم خوشت <sup>نشان</sup> زن <sup>نشان</sup> بپندارد

که زن بتوفیه داری آن عورت بود هند جوان بهانه آموخته فقیه <sup>نشان</sup> عمل آورد

زن بدین وسیله در عقد ازدواج شل آمد هم یار دست آمد و هم کار <sup>نشان</sup> **لطیفه**

فرعون ابلیس پرسید که اگر در بوقت آدم پیدا شود سجده خواهد کرد

گفت در روز اول چراسی نه کردی گفت میدانم که در نطفه او مثل تو نایاب



مکتوبیت چو توارطفه او بیرون آمدی الحال سجده مضایقه دارد **لطیفه**  
 روزی فرعون خورشید را در دست داشت شیطان را دید گفت کسی تواند این  
 خورشید را از من دور کند او ایستاد البیس کنی بر سر فرعون زد و گفت خدا  
 مرا این او ستادی به شک خود قبول نمیکند و تو دعوی خدای داری **لطیفه**  
 شخصی دعوی خدای میکرد او را پیش خلیفه برد خلیفه بنا بر تحریف گفت  
 که ای فردی دعوی پیغمبری میکرد من او را کشته ام گفت نیک درسی که من را  
 نفرستاده بودم **لطیفه** از پیری پرسیدند که میخواهی بدست تیر تیرت از دست  
 گفت میخواهم که کسی او را بکشد تا میراث هم بایم و دست ارقابل ستانم  
**بیان نکات نکته اول** دوستی نتوان کرد مگر تواضع و مراد نتوان  
 الا بصیرت و بادشاهی نتوان ساخت لیکن بعد **نکته** دو کس دشمن ملک و دین اند



85  
بادشاه پی حلم و زاهدی علم **نکته** چهار چیز برای چهار چیز فایده دارد شکر  
آوردن نعمت کند و خاموشی سلامتی آورد و مهری سخاوت و یمنی است  
**نکته** چهار چیز بادشاه رازیان دارد خندیدن بر روی کهتران و صحبت با حقیران  
و مشورت با رزان و رضا دادن به بامفدان **نکته** بادشاه را باید هر  
کس را تربیت کند و مقرب گرداند و زیر دانا و دیر راست علم و شاعر خوش  
و منجم باک نهاد و ندیم جامع صفات و حکیم مسجای عصر **نکته** سلطان را  
باید که نفس پرور را بر مردم مسلط نکند و اندک که انفس پرور هر نباید و بی  
سرور را نشاید **نکته** عافیت بر جسم است عافیت دین و عافیت مال  
و عافیت تن عافیت دین در دو کار میوه ای نفس است و عافیت مال  
در قضاء حقوق و انجام حاجت مستمند است و عافیت تن در قناعت طعام  
کم کردن جماعت است **نکته** چهار چیز دلیل بر کبر است علم را غرور داشتن



و تلافی بدی به سبوی کردن و خشم را فرو خوردن و جواب سوال با صدا دادن  
**نکته** چهار چیز یادانی است یاد انا را خود محاذله کردن و برآوردن و اعتبار نمودن  
و از گزینان ایمن بودن و باکو و کان صحبت داشتن **نکته** راحت دنیا  
روشنی برق پی ثبات است و محنتش مثل تاریکی ابری بقا نه بخواید لغت  
الفت باید گرفت و نه از دست اید المثل اندوه باید کشید **نکته** چون  
از حوادث دنیا محنت و مشقت پیش آید باید که ارکارهای ناشایسته توبه کنی  
و بجز بزرگدی که خدا مشکل تر از اسان تر کرد **تتمه** بجا آید که این شاخه را  
که زیاده است از **تخت** از جمله منتهیات صفوحه خاطر در با مقاطر خود را محسوس و برآورد  
و از امور آن ضایعه محتاط و معرانی و در دل لغت سر نشین صلیح اوصاف کماله و مستحسب  
همه شایسته کمال است تا آنکه از فرید کار عالم برای ذریه آدم تعرضه و آورده باشد  
از منتهی شدن و سلطه متعصبین با کما که از ان عالم علونی را به اصفه نصیبی



نفرمودند: و خدیو که بهمان نصفت توانان با فضال لایزال کار ساز پی همتا جامع

صفت نشاتین است: چه منتظران مهام محافل قدس کلید خرابین اوصاف صور

و معنوی و سجایا سپیدین و بی و دنیوی بروقی سر نوشت ازل بقضیه افتد اعدا

مدارش تفویض ساختند: پید آغا را این دیو چه چون محتوی مروج حضرت <sup>جنان</sup> است

بنابران خاتمه کتاب هم مضمون ثانی آن رونق بخشش سر سر کسور است و در باب

اکلیل جهان بانی واجب و لازم افتاد: اگر چه انحصار اوصاف حضرت قدرت

و شرح حصول اسباب شمت کنان کیوان نهرلت: و بیان اجتماع ارکان اعیان سلطنت

اندبیت برین قوط استنک اساس علی سبیل التفصیل کنایش دارد: بطریق

استطاعت خویش و عدم کنایش بر صفحه کاغذ و فرسوده را با قلم بطریق محال

سمت ترقیم می پذیرد **در اوج** عادلی که بهمن بن اسفند با طرز عدل و امین است

در عالم ارواح از او آموخته: و دادگری که گری با سماع صیت عدالت



سنگ صفت بر سر گرفته **:** شجاعی که رستم درستان از پیکانش کرد و نمیت  
 بفرق خود نمیت **:** و دلیری که اسفندیار رو بین تن نخوف صوتش در پناه <sup>روشن</sup>  
 گزیت **:** کریمی که حاتم در روز ازل ذخیره ابدل و خاوش اندوخته در عالم اسباب  
 کبار برد **:** و سخی که از دین مایه باطخوشش نکام عرض جواد بی باکش <sup>از انفعال</sup>  
 سوخته زهر قال **:** حور و **:** شمت و کنت کو بیاحتیوارت از یسمان علی <sup>نیست</sup>  
 و علیه السلام با دشاه عدالت پناه رسیده **:** و جن انس و جنس و طوبی با دعا امر  
 هم منجه قدر و مثال احکام قضا اعتصام او پست جمیده **:** لفظات و کلمات و دانای  
 عقل کل را مقلد خویش ساخته **:** و تواضع و مدارا با حیای نیست خصل الرحمن <sup>علیه السلام</sup>  
 پیرد اخته **:** خبی جوان طالعی شهنشاه آسمان خرگاه **:** که بهرین یوزخلاف <sup>نوباده</sup> و مهنش  
 سلطنت **:** نور حقیقه همانانی **:** نور حقه خضر <sup>نور</sup> حجاب **:** الوالطفر را جاه <sup>شکوه</sup>  
 صاحب عالم و عان مرزا و بعد بها در مدال اقبال و صولت و کت **:** و عین ارکیده



آرای حضرت قد قدرت: و پیش نظرندگان مظهر طاعت: باران انوار مهابت  
 سلطنت: و تعهد او امر حلیه خلافت: و کفیل حاصل عقد مهابت خری و کلیه  
 و تنظیم حوایج ملکی و پاک: و استخبار کارخانجات سرکار ابد و قرار: و دست دراز کردن در بار  
 در برابر بزرگوارت همیت خود گرفته: و وضعی با نظام ملک دستمصال مال سرکار: و سرکوبی  
 مفید آمد و شمار: و رفاه حال رعایا: و صلاح اوضاع برابا: و احکامات و رعیت  
 خباب احدیت: و انتای سلطنت: و تربیت کار: و مرتب در بار برداشتن  
 که اداره کارپرداری: و وصیت عالم لوازی: و شهره کبایت و فراغت و لذت  
 و فهم و کار: و فکر رسا: و بیدار و مستعد: و ملازمش: و در بطن منفی اقلیم  
 و البیان اقالیم سبیل تحسین: و زبان بافرین گشت: و خصوصاً کارکنان  
 بارگاه الهکستان: که هر گونه با این سرکار دولت نامدار را الطیف محبت و اندیشه  
 افروز و سمجوشات: و استماع منفی مردم: و بیدار و بخت: و نهایت حاجات



کجنور حضرت جهان پرور سمیت اطلاع داشتند الحق این کار و این فراموشی و بابت  
بیمین تعلیمات و فیض صحبت و نتیجه تربیت طویبت قبله عالم و جان ممتن و توان  
**مقوله حکما** بادشاه را واجبت که شش کس را تربیت فرماید و مقرر کرد  
وزیر دانا و ندیم جامع صفات و حکیم سنجای عصر و وزیر استقامت و شاعر جوهر  
و منجم راسخ و پاک نهاد و زهی خوش اقبال بادشاه عالم پناه که آن صاحب  
تربیت بادشاه کرم اخصال و تعلیم شهنشاه جمیل الشیم هر روز و هر روز گردیده مردم  
عاشق و فرمان برداری مردوش عمو بیت و جان شاری انداخته سبیه سر  
کردون بصیر حاضر و وزیر صایت و سپهر ضایای کجاست و کامکاری و فروع  
بسیار لوامداری عنوان جبریده دانا و فاحش و سخنگو و شایسته دستور العمل  
و ضوابط پادشاهی و منشرع قوانین کاراگاهانی اصف عهد مملوون نایب الدوله  
وزیر خاقان و دایه همی و موصوف و نکات سنجی و موصوف و نایب الدوله



بهادر و قمر الدوله بهادر که هر یکی بی شایسته تصنع فی عدیل دی انبار است و محرم از  
 بادشاه عربیه عدد گذارند و علی بن القیس حکامی حاذق معجزه کار و بکبای  
 جالیوس اوان مسیح دوران و منشیان سحرکار که هر روزی بلا معاینه کلفت  
 چون عطار و قلم است سرداری پیش خود دارد و نیمجانت و قیفه سحرکات است  
 فتح البایات و پنهانی و با هر حالات ادوار و واقف کوالف اسرار که سالها  
 و قمرهای دیرین با کواکب بسیاره طریقه مساحی کرد سحر و زنده حقایق زمین  
 و نشین و فراتر دوران و ریاضه اند و شاعران فصیح عالم علم تواریخ و مهابره است  
 لغات فهم زبان آور که هر یک ملانده بلا اعداد و سدهم فردوسی و انورشی دارد  
 و آنها بیادری فکر ساز و بدرقه طبع بلیغ و معاونت و حسن و کمال و کمال  
 نمیشند که انقیاد و خدمتکاری بر همان جان محکم و چست لیل و نهار سبحان  
 مایل و درجا آوری احکام جهان مطاع عالم مطیع عاجل و حافظ حقیقه



و جل شانه خدیو صفت نروه مارا با این همه بجا می تحمل و ارکان واعیان

و حلم و تحمل نالدیر سلامت شسته ظل کرمت و بر تو موبت بر مفارق کافه

خلاتی مسطو دارد **در خاتمه کتاب** بر خواطر والا و سگهان بکته پرواز

افلیم سخنوی که بر شمع خامه اعجاز نگار از بار چمنستان عبارات اشکفته دریان مفرقه

روکش روضه صلوات می آید و بر ضمایر صاحب تعدادان محرم را راضی معنی

بر درمی که بر خسته قلم سیح کار یا حین بوستان مضامین را خندان خسته شک

جهان میفرماید منحنی و محتجب که است طبر و فائز آثار بسندید پیش روان

صدق و صداقتی نایب غایت کانت از دست جانها و صورت کنونی توید

بر آید صفا حمیده و او صابر بر زنده شهنشاه عالم پناه جهان بر در کداز

و او بکستی نواز می فراسم عدل داد مقلد ارکان شرع ایامه محماد <sup>علیه السلام</sup> صلوات الله

یوم <sup>موبت</sup> می نماید بی بر رافت بشی تقدیر سحران سبب بنیاد جلوه پذیرد باز موبت



۸۹  
نیز در آن وقت میکنم بکسایت **بها** در این بجز بکسایت آدم ترصد در چشم

را این رقم قائم شهرت داده و نام این کهنام را بمن مدح بادشاه فخر خدم

سکند جاهد خورشید شمس سلیمان بارگاه در فضایی و لکست ای

که مساحت برو چهار لک آبادی قرار داده اند و گروانده باد

حمد و سپاس این موهبت کبری اگر تمام جسم بنمود و چون صلیبی خورشید

عرصه کشی کرد و از همه سجده کلون تبرک اجابت بایرون باد و اگر به ستمیم لوازم

را سبب اس این غایت عظمی از هر سر موزبان آرد و تا عمر نوح علی مبارک و علیه السلام

تقدیم و این از کی اصد کرده **تقدیر** کرار هر موزبان آورم و در از هر بار

بیان آورم نه ایم برون دوام حیات من از عهده شکر کالتفات **نیز** است

که با جرات این دولت سر بزرگ سنج سلف تقاضا جویم در و **است** اگر

حیات اند خود را یکی از خدام خضر علیه السلام بدارم **نیز** را بجا آورد



حضرت طلحہ ساجی باہر فنی از فنون و دوا علمی از علوم محرم است و فرخورد  
ہر فردا ہل کمال کامیاب شد و میشود این ہے استعدا و نیز کلدوی این سنجی  
و کوشش شرک کہ ازین سچا رہے عبادت الہی و اقبال لایزال بادشاہی  
قوت بمنفعہ عمل اندہ امیدوار است کہ حکم محکم قضایم برای آمدن قدس  
بدست و قدیمی در سر کار صاحب عالم فرزا و بیحد ہاورد دام قہالہ و سر لغاؤ  
یا القمہ از خوان الوان نعمت پدید حضرت جہان پرورد برای فردی بن  
شود کہ انرا خوان مایہ عنایات جانی و من و کوی اسما و استہ ناما  
حیات ستارہ و زمرہ دلہ را بیان سفرہ وسیع پرورش حقیقہ خداوند  
بسناید کہ تنگ نکلوارگی سالہای دراز از فضا بجہرہ کردی و التامی فلا  
ویدان منسج می زد تمام شد نسخہ می خیمہ در سہ ہزار و دویست و نہ  
و نہت بحر نبوی قدسی الہی ہرگز این ہر را مصنف نویسنده خوانندہ







